亜人ちゃんは語りたい

3

ペトス

亜人（デミ）ちゃんは語りたい

3

ペトス

Demi chan wa Kataritai

Characters.

VAMPIRE

TAKANASHI HIKARI

CLASS 1-B

- LIKES LIVER AND TOMATO JUICE
- GETS SUPPLIED WITH BLOOD PACKS ONCE A MONTH
- NO EXPERIENCE WITH LOVE, BUT HAS LOTS OF KNOWLEDGE

TAKAHASHI TETSUO

- BIOLOGY TEACHER
- INTERESTED IN DEMI RESEARCH SINCE HIS UNIVERSITY DAYS.
- TRIES TO BE A GOOD SUPPORT FOR THE DEMIS.

DULLAHAN

MACHI KYOUKO

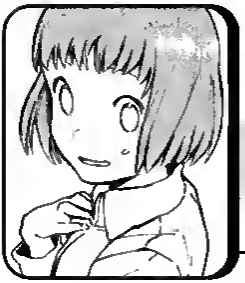
CLASS 1-B

- A DEMI WHOSE HEAD AND BODY ARE SEPARATE, ORIGINATES FROM IRISH FOLK TALES.
- LIKES TO HAVE HER HEAD HUGGED
- LIKES TAKAHASHI-SENSEI

SUCCUBUS

SATOU SAKIE

- MATHEMATICS TEACHER
- LIVES IN AN OLD CABIN IN THE COUNTRY-SIDE TO AVOID SEDUCING ANYONE.
- NO LOVE EXPERIENCE
- LIKES TAKAHASHI-SENSEI

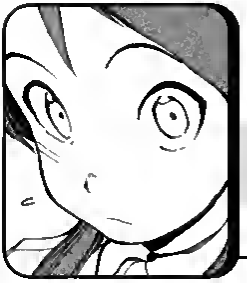


YUKI ONNA

KUSAKABE YUKI

CLASS 1-A

- SHEDS FROZEN TEARS WHEN UNDER STRESS
- WHEN SHE FIRST ENTERED HIGH SCHOOL, SHE DIDN'T LIKE HER YUKI ONNA TRAITS AND TRIED TO AVOID CONTACT WITH OTHERS



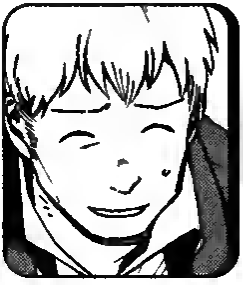
TAKANASHI HIMARI

CLASS 1-C

- HIKARI'S TWIN SISTER.
- HUMAN.
- UNLIKE HER SISTER, SHE IS A MODEL STUDENT.

KURT

- JUNIOR DETECTIVE UNDER UGAKI



UGAKI

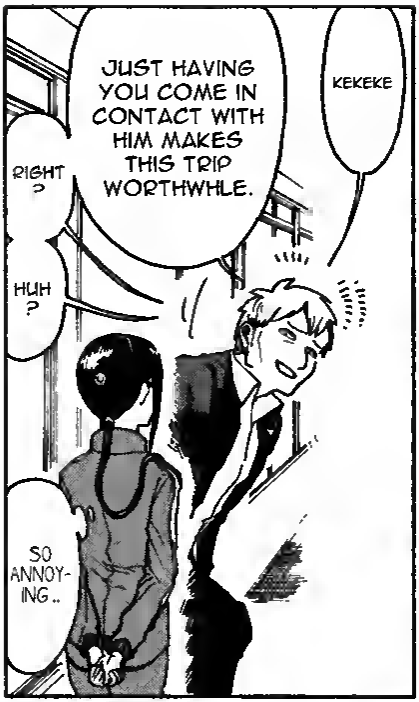
- DETECTIVE
- IS AN ACQUAINTANCE OF SATOU-SENSEI

"AJIN", HUMANS THAT ARE SLIGHTLY DIFFERENT FROM THE AVERAGE. IN RECENT YEARS, THEY HAVE ADOPTED THE NAME "DEMI". THESE CUTE DEMI GIRLS HAVE THEIR OWN CUTE LITTLE PROBLEMS.

※ DEMI IS A NICKNAME FOR AJIN, AND IS DERIVED FROM "DEMI-HUMAN".

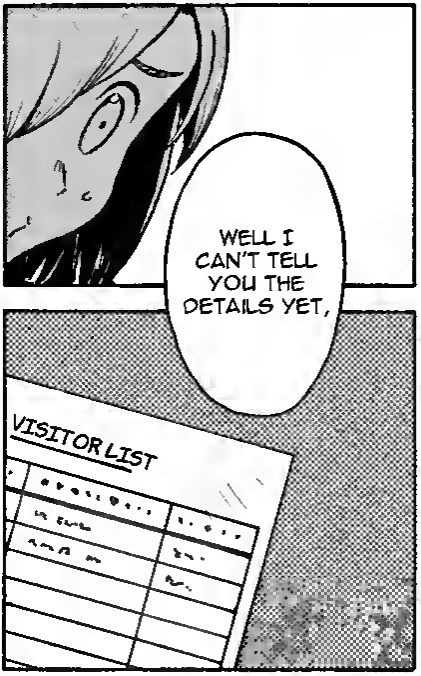
HERE.
YOU CAN'T WEAR DIRTY SHOES INSIDE.
PLEASE CHANGE INTO THESE SLIPPERS.
RIGHT~ SORRY.
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE BEEN TO A HIGH SCHOOL YOU KNOW.
...IT REALLY IS UNUSUAL FOR YOU TO VISIT A SCHOOL.
WE NORMALLY SEE EACH OTHER AT CAFES OR SOMETHING.
.....
HM.
YEAH ...

第 17 話 Succubus-san is Confused


KEKEKE
JUST HAVING YOU COME IN CONTACT WITH HIM MAKES THIS TRIP WORTHWHILE.
RIGHT ?
HUH ?
SO ANNOY-ING..

W...
..? HE ISN'T BEING SEDUCED (..!?
WELL ...

Write your name and address
IN OTHER WORDS ...
BUT KURT IS...


WELL I CAN'T TELL YOU THE DETAILS YET,
VISITOR LIST

OUR ANTI-SUCCUBUS SECRET WEAPON...
SOME-THING LIKE THAT.
HA-HAH.
.....
DON'T NAME STUFF LIKE THEY'RE FROM AN ANIME.
...I'M SORRY.
I got a little excited
TURN
hmph
.....

WELL ...
ITS THE SAME AS ALWAYS!
JUST AVER-AGE!
SO,
HOW'S IT GOING THESE DAYS?
HAVE YOU BEEN WELL?
TO BE HONEST, I THINK YOU'RE DOING REALLY WELL.
A SUCCUBUS WHOSE POWERS ARE AS STRONG AS YOURS,
USUALLY EITHER END UP SHUTTING THEMSELVES AWAY FROM THE WORLD,
OR JUST GIVE UP AND GO ALL OUT.
...AND FOR US POLICE, IT'S THE LATTER WHICH CAUSES US PROBLEMS.

SNATCH
RUSTLE
IT'S REALLY RARE TO FIND ONE THAT'S A PROPER CITIZEN LIKE YOU...
WELL, IT'S ALSO THE GOVERNMENT'S FAULT THAT SUCCUBI ARE HAVING SUCH A HARD TIME...
Smoke in the smoking room!
.....
.....
EVEN THOUGH YOU'RE A WORKING MEMBER OF SOCIETY RIGHT NOW,
BUT
DON'T YOU THINK IT MIGHT BE ABOUT TIME FOR YOU TO SETTLE DOWN... AND MAKE A FAMILY?
I can show you some guys

YOU'RE ACTING LIKE A FATHER, UGAKI-SAN.
WHO ARE YOU CALLING DAD?
...WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN...?
NOTH-ING.
IT'S NATURAL FOR AN OLD MAN TO WORRY ABOUT A LADY BEING SINGLE!
ESPECIALLY BECAUSE I'VE KNOWN YOU SINCE CHILDHOOD.
IT HAS NOTHING TO DO WITH THE GOVERNMENT ENCOURAGING SUCCUBI TO GET MARRIED.
BUT YOU'RE BEING MORE LIKE A FATHER TO ME THAN MY OWN FATHER.
HEY, DON'T SAY STUFF LIKE THAT.
...I'M SORRY.
UM ...
MAR-RIAGE ...
YOU SAY ...

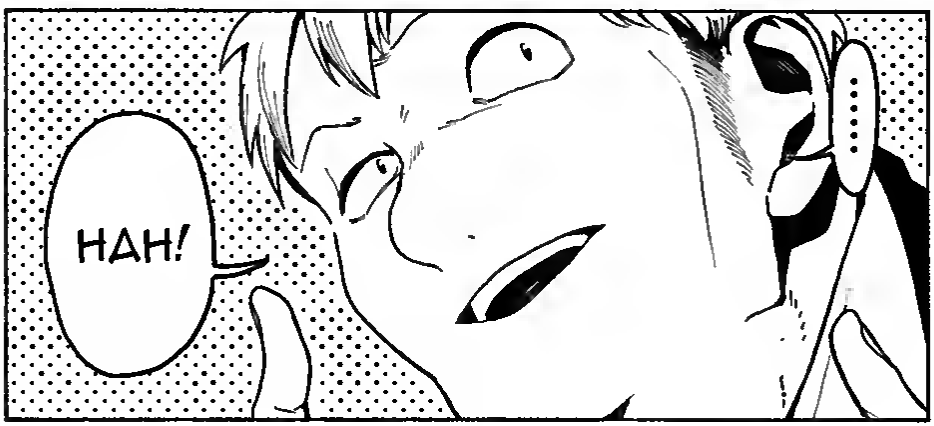
ACTUAL-LY,
I DO HAVE SOMEONE IN MIND...
WHAT !!??
SFX: GEH!!
REALLY !???
BECAUSE, WHENEVER WE TOUCH THIS SUBJECT, ALL YOU GIVE IS EXCUSES.
LIKE "I DON'T WANT TO FAKE LOVE THROUGH SEDUCTION" OR "I DON'T KNOW WHAT REAL LOVE IS"...
TO THINK SOMEONE LIKE THAT WOULD FIND HER OWN MAN...
AH,
WHAT KIND OF REACTION IS THAT...?
UH...
SORRY.
You're the one who asked.

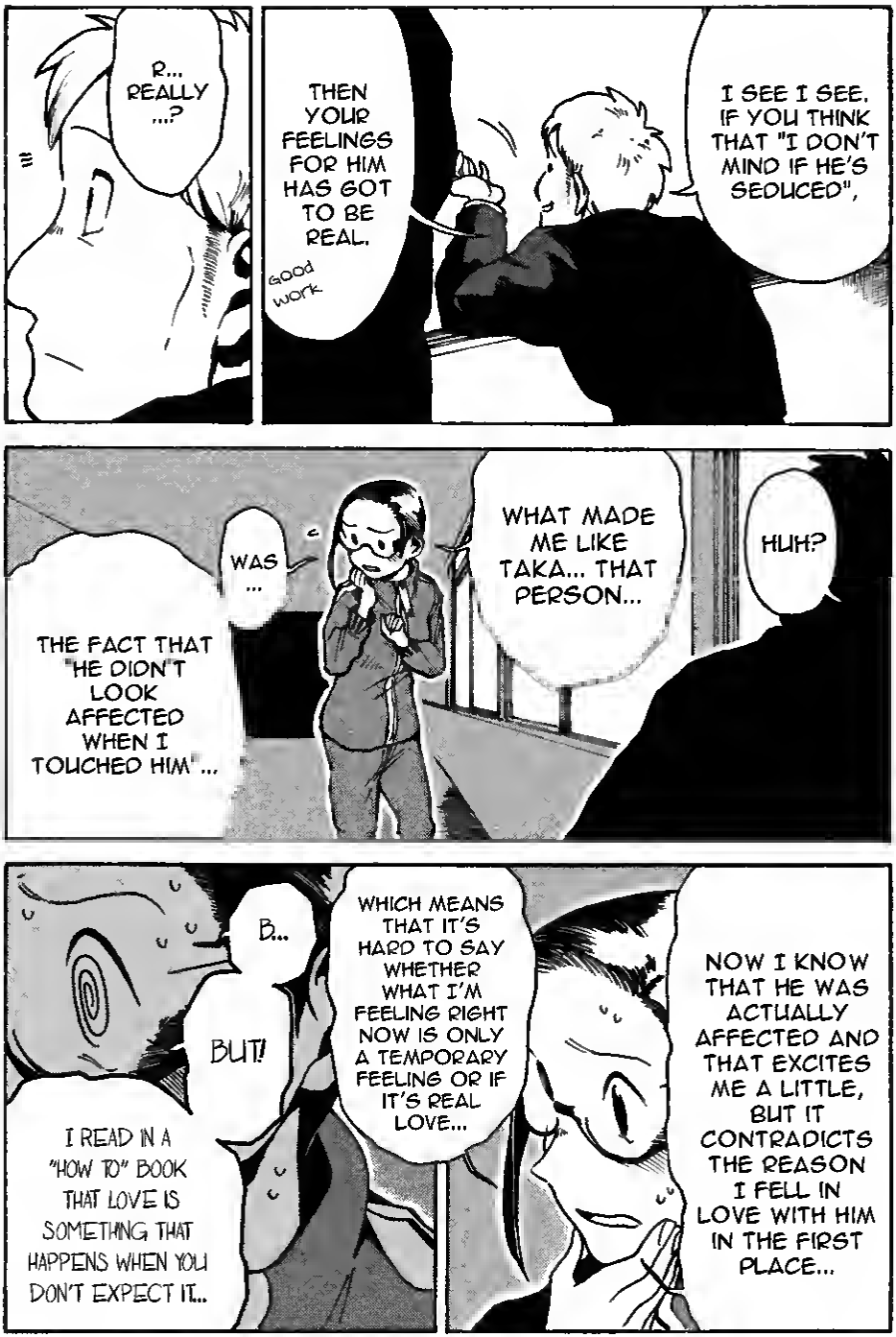
MY HEART CAN'T TAKE MUCH MORE AT THIS AGE!
HMPH! IT WAS A JOKE!
PLEASE DON'T...
I'LL TOUCH YOU...
REACH
HOW WEAK!
THE MAN I LIKE HAS NO LUST,
AND ISN'T EVEN AFFECT-ED BY MY TOUCH...
.....
WHAT?
HE WASN'T SEDUC-ED?
WHAT THE HECK?
THAT CAN'T BE POSSI-BLE.
HUH?

...BUT HE DIDN'T LOOK LIKE HE WAS...
SURE, THERE MIGHT BE SOME PEOPLE WITH LESS LUST THEN OTHERS,
BUT IT'S YOUR ABILITY TO DRAW EVEN THAT LITTLE BIT OUT.
UNLESS THEY'RE FULL-ON GAY, THERE'S NO ORDINARY MAN WHO WOULDN'T BE SEDUCED BY YOU.
"DIDN'T LOOK LIKE", RIGHT?
DOES THIS GUY KNOW A LOT ABOUT AJIN BY ANY CHANCE?
Y...
YES...
THERE'S YOUR ANSWER
HE WAS JUST BEING CONSIDERATE, THINKING "IF I BECOME SEDUCED FOR WHATEVER REASON, I WON'T SHOW IT ON THE OUTSIDE.".

.....
HE DIDN'T LOOK LIKE HE DID...
BUT HE WAS SEDUCED ...
THAT'S RIGHT!
THAT MAN WAS SEDUCED BY YOU!!
HE ISN'T SPE-CIAL!!
ARE YOU DISAP-POINT-ED!?
IS YOUR LOVE TOWARDS HIM REAL!?
CAN YOU STILL SAY YOU LIKE HIM!?
TAKA-HASHI-SENSEI...
WAS AROUSED, BY ME...?
...BACK THEN,
TAKA-HASHI-SENSEI WAS SEDUCED BY ME...?

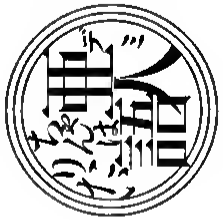
BLUSH
カアアアア
110


HAH!
……


R... REALLY ...?
THEN YOUR FEELINGS FOR HIM HAS GOT TO BE REAL.
Good work
I SEE I SEE. IF YOU THINK THAT "I DON'T MIND IF HE'S SEDUCED",
HUH?
WHAT MADE ME LIKE TAKA... THAT PERSON...
WAS ...
THE FACT THAT "HE DIDN'T LOOK AFFECTED WHEN I TOUCHED HIM"...
NOW I KNOW THAT HE WAS ACTUALLY AFFECTED AND THAT EXCITES ME A LITTLE, BUT IT CONTRADICTS THE REASON I FELL IN LOVE WITH HIM IN THE FIRST PLACE...
WHICH MEANS THAT IT'S HARD TO SAY WHETHER WHAT I'M FEELING RIGHT NOW IS ONLY A TEMPORARY FEELING OR IF IT'S REAL LOVE...
B...
BUT!
I READ IN A "HOW TO" BOOK THAT LOVE IS SOMETHING THAT HAPPENS WHEN YOU DON'T EXPECT IT...

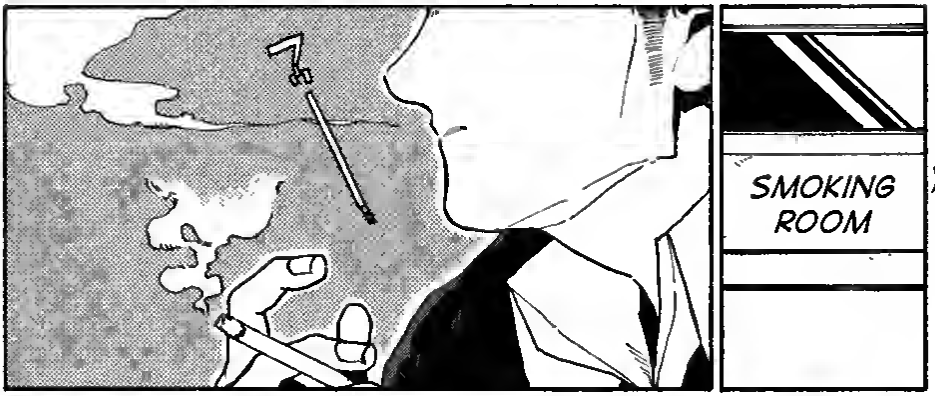
B...BUT IF I TRULY SEEK FOR IT, I MIGHT...
AS AN EDUCATOR, I CAN'T LET MYSELF BE SWERVED BY TEMPORARY EMOTIONS...
N... NO...
!!!
UGH ....!!
CUT IT OUT!
A SUCCUBUS GOT SEDUCED...
I can't watch this

OH
I SEE.
SORRY ABOUT THAT
YOU HAVE TO REGISTER YOURSELF AS A VISITOR TO ENTER...
JUST BE-FORE
KURT, YOU GO AHEAD.
AT LEAST TRY TO HIDE THAT YOU DON'T WANT TO.
HE'S PRETTY YOUNG, AND HE'S FROM OVERSEAS...
THE POLICE ARE FAS-CINAT-ING...
THE BOY S A DETECTIVE TOO...?
FASCI-NAT-ING...
KUH
WHY YOU...
I'LL GO IF YOU BUY ME TAKOYAKI ON THE WAY HOME.
POUT

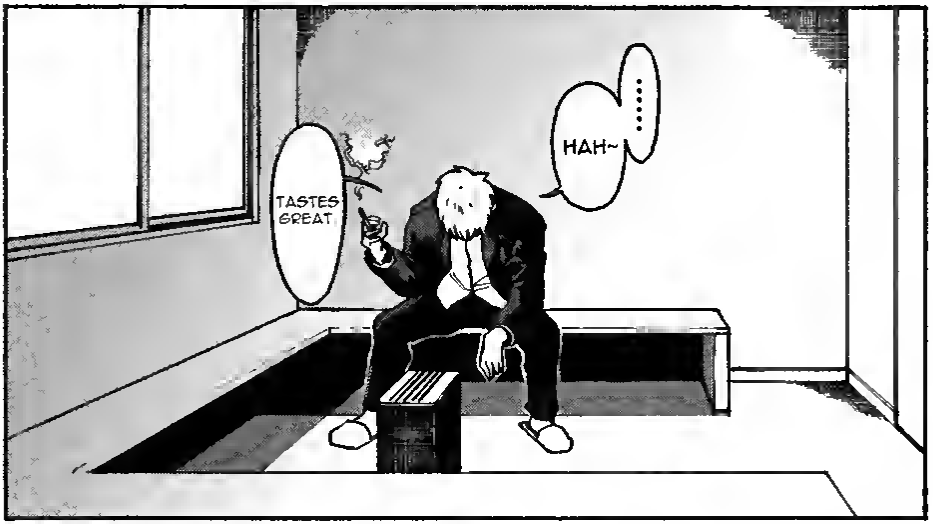


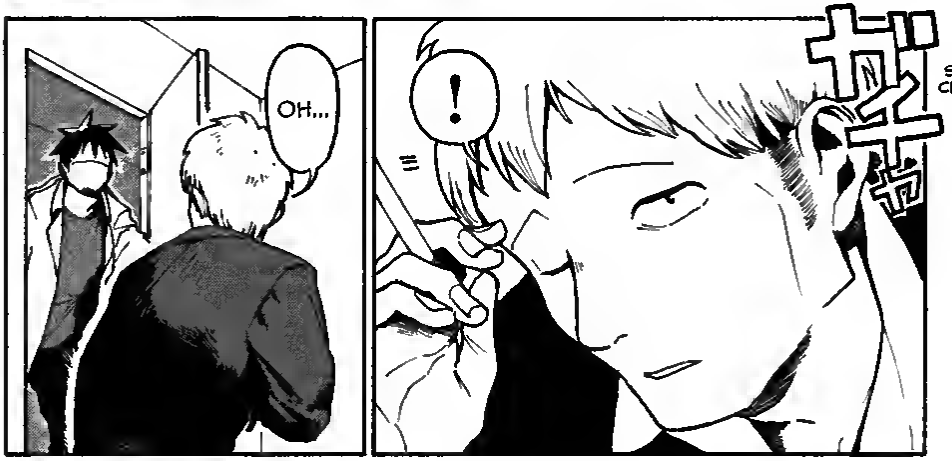
Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: Brahmaputrastt
Redrawer: Falk689

第 18 話 Adults are Awkward



TL NOTE: THE WORD USED FOR AWKWARD HERE IS "KEMUTAI" WHICH CAN ALSO MEAN SMOKEY

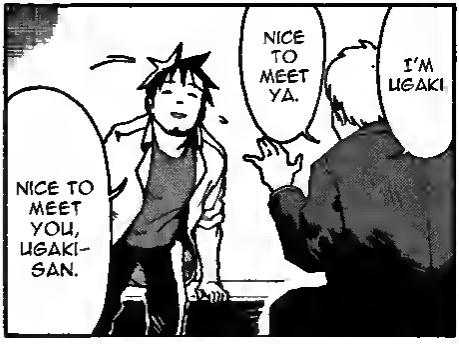




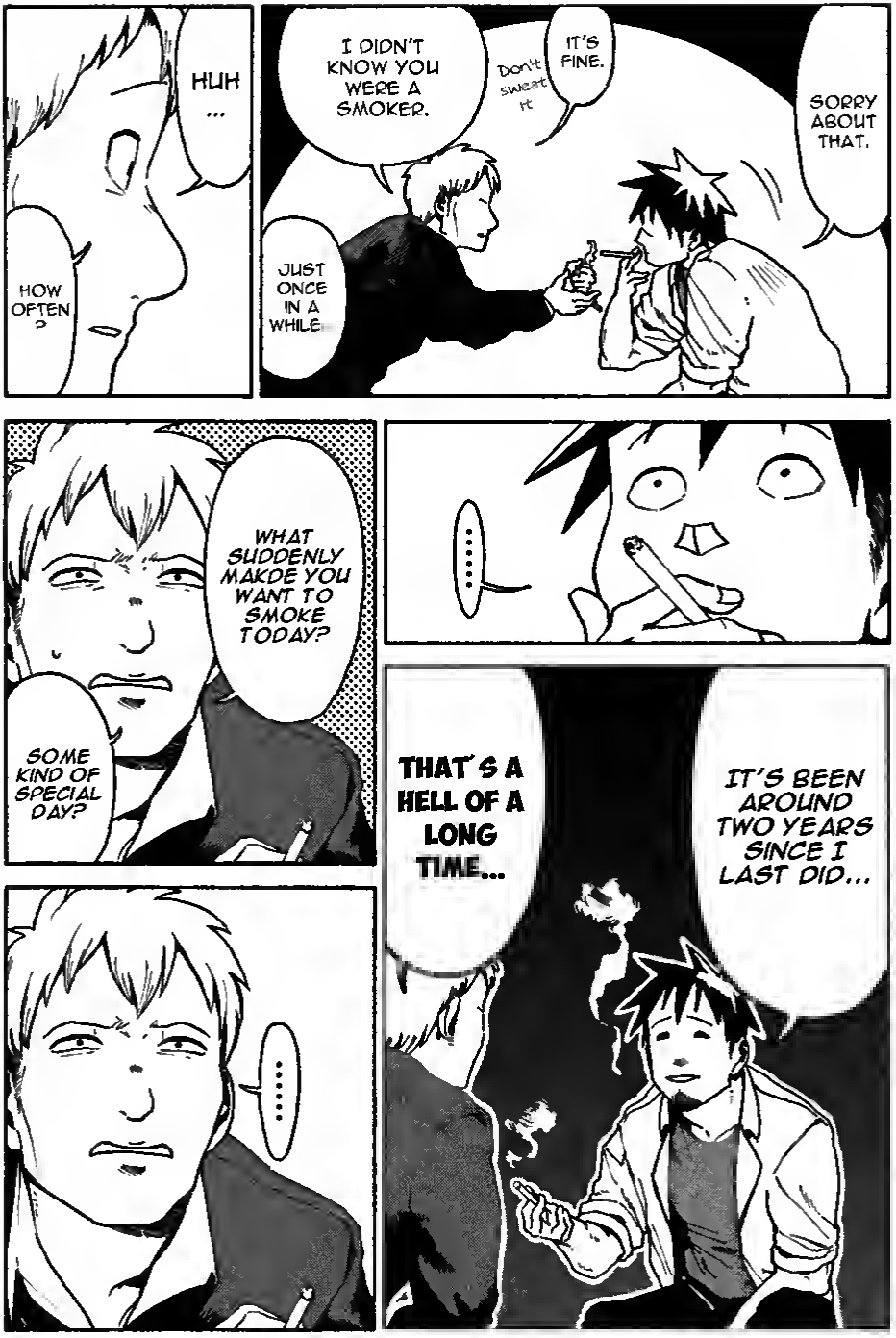
SFX: CLICK

HELLO.
UH... SORRY, I DIDN'T GET YOUR NAME, DID I?
AH,
IT'S TAKA-HASHI.
TAKA-HASHI-SENSEI, HUH?
UH

GOOD AFTER-NOON.


I'M UGAKI.
NICE TO MEET YA.
NICE TO MEET YOU, UGAKI-SAN.

HERE

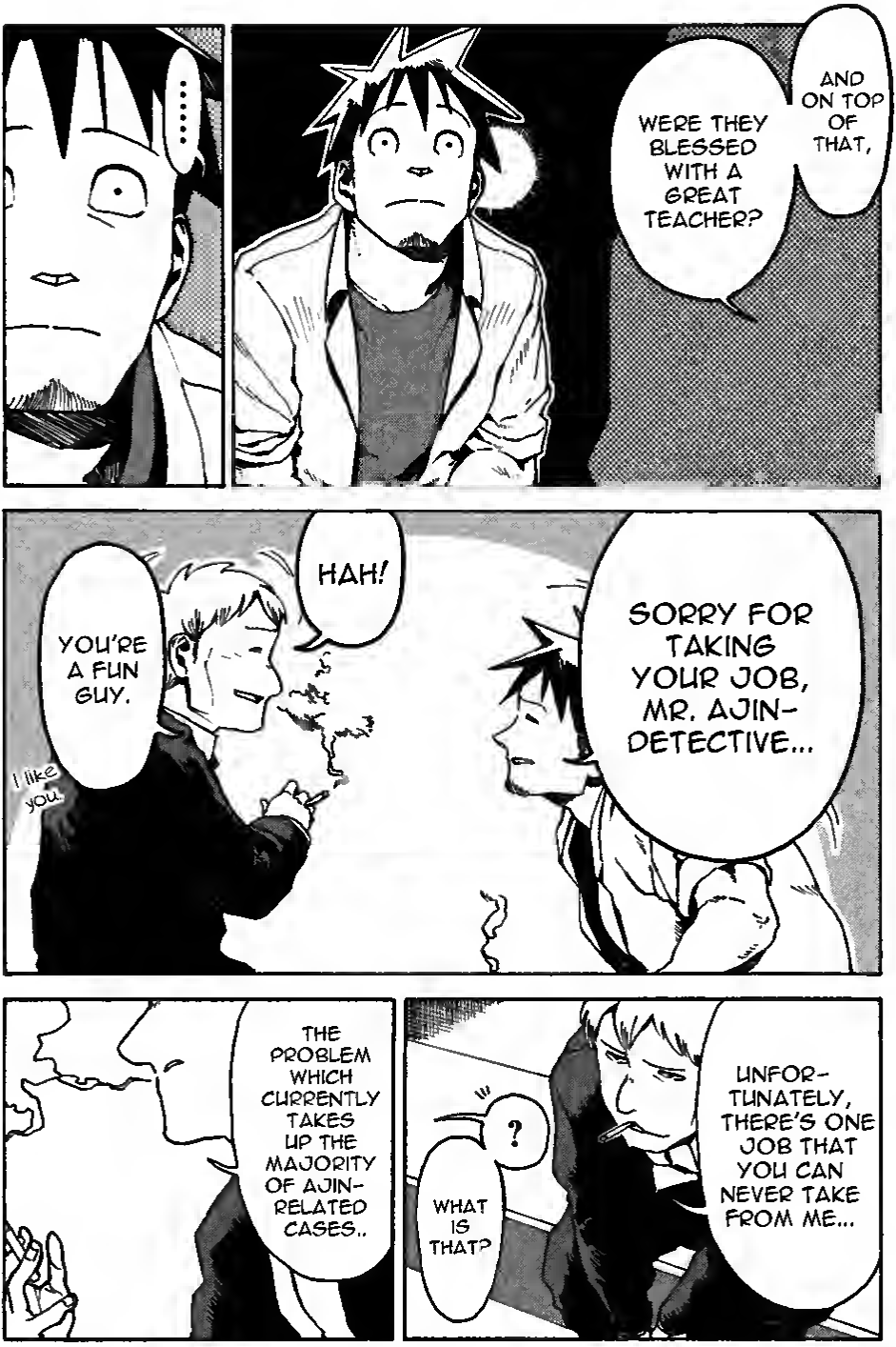

HUH ...
HOW OFTEN ?
I DIDN'T KNOW YOU WERE A SMOKER.
JUST ONCE IN A WHILE.
Don't sweat it
IT'S FINE.
SORRY ABOUT THAT.
WHAT SUDDENLY MAKDE YOU WANT TO SMOKE TODAY?
SOME KIND OF SPECIAL DAY?
.....
.....
THAT'S A HELL OF A LONG TIME...
IT'S BEEN AROUND TWO YEARS SINCE I LAST DID...

AJIN-RELATED?
WHO TOLD YOU THAT?
I HEARD THAT YOUR WORK WAS AJIN-RELATED, AND THAT PIQUED MY INTEREST.
By any chance...?
YES, I'M AFRAID SO...
BECAUSE OF ME?
...
...I GUESS THERE'S NOTHING TO HIDE NOW.
I'M SURE THAT YOU KNOW WHAT IT MEANS THEN. WHEN "DETECTIVE" AND "AJIN-RELATED" COME TOGETHER.
KURT-KUN DID...
What kind of work do you do?
It's got nothing to do with Ajin!
THAT IDIOT...
SFX: DROOP

KURT AND I ARE PART OF
WHAT THEY CALL
THE "AJIN DEPART-MENT".
A DETEC-TIVE FROM THE AJIN DEPART MENT...
IT'S MY FIRST TIME SEEING ONE...
HA HA
WELL, WE DON'T GO AROUND ANNOUN-CING "THIS IS THE AJIN DEPART-MENT!" AFTER ALL.
It's an honor
OOOH ...!

OH...
DISAPP-OINTED
I'M ACTUALLY IN CHARGE OF SOMETHING NOT RELATED TO AJIN AT ALL.
WHAT'S WITH THAT FACE?
AND ANYWAY, THERE ARE SO FEW AJIN!
AS A RESULT, THERE ARE HARDLY ANY CASES INVOLVING THEM!
RIGHT?
I SEE. THAT'S TRUE...
...WHAT KIND OF WORK DO YOU USUALLY DO?
...BUT WE WERE ACTUALLY PRETTY BUSY IN THE PAST, YOU KNOW.
REALLY?
HUMAN-AJIN RELATIONS WEREN'T SO SMOOTH BACK IN THE DAYS.
All around the world
AJIN WHO WERE HURT MENTALLY AND SOCIALLY
WOULD OFTEN GO OUT AND CAUSE PROBLEMS.
TAP

I HAVEN'T HEARD ANY BAD RUMORS, BUT I WAS A LITTLE AFRAID TO COME AND CHECK ON THEM.
THERE ARE 3 AJIN STUDENTS IN THIS SCHOOL, RIGHT?
TODAY?
I GOT A GOOD LOOK AT THAT FIRSTHAND TODAY.
BUT YOU NEVER SEE ANY OF THOSE NOW A-DAYS.
BECAUSE THE GOVERN-MENT TOOK ACTION?
Like the welfare act
THERE'S THAT TOO, BUT ALSO MORE NATURALLY, PERHAPS..
THE WORLD ITSELF JUST GREW MORE TOLER-ANT..
IT ALMOST BROUGHT TEARS TO MY EYES.
THEY WERE HAVING SO MUCH FUN.
BUT WHAT DID I SEE WHEN I ACTUALLY CAME?
SURP-RISE SURP-RISE!
I'M SURE THEIR PARENTS DID A SUPERB JOB IN RAISING THEM TOO...
THE WORLD MUST BE CHANGING TO A BETTER PLACE.


.....
AND ON TOP OF THAT,
WERE THEY BLESSED WITH A GREAT TEACHER?
SORRY FOR TAKING YOUR JOB, MR. AJIN-DETECTIVE...
HAH!
YOU'RE A FUN GUY.
I like you.
THE PROBLEM WHICH CURRENTLY TAKES UP THE MAJORITY OF AJIN-RELATED CASES..
?
WHAT IS THAT?
UNFOR-TUNATELY, THERE'S ONE JOB THAT YOU CAN NEVER TAKE FROM ME...

SEDUC-
TION...
INCI-
DENTS
...
SEDUCTION
INCIDENTS
...
WHERE
SUCCUBI
ARE IN-
VOLVED.
THAT'S
WHERE
ANOTHER
PROBLEM
OCCURS.
WHAT IF
A SUCCU-
BUS WAS
SEXUALLY
ASSAU-
LTED?
SUCCUBI
DIFFER FROM
OTHER AJINS
BY THE FACT
THAT THEIR
SPECIAL
NATURE
AFFECTS
THOSE
AROUND
THEM.
YES.
...ARE
THERE
REALLY
THAT
MANY?
SOME-
THING
LIKE
THAT?
CRIMINAL
CASES
WHICH
HAPPEN
AS A
RESULT OF
A SUCCU-
BUS' SE-
DUCTIVE
ABILITY...

"WAS THE SEDUCTION INTENTIONAL?"
"OR WAS IT AN ACCIDENT?"
"WHAT ABOUT THE MAN?"
THESE QUESTIONS ARE EXTREMELY DIFFICULT TO ANSWER WHEN IT COMES TO THESE CASES.
THE USUAL CASE WOULD BE THAT THEY "UNINTENTIONALLY SEDUCED THE CULPRIT WHICH LED TO THE CRIME"...
BUT THAT'S NOT ALWAYS THE CASE.
THERE ARE TIMES WHEN IT'S "INTENTIONALLY SEDUCED THE CULPRIT INTO COMMITTING A SEXUAL CRIME".
ANY WAY TO MAKE A FAIR JUDGEMENT AT ALL?
HOW TO SAY...
IS THERE
WAI...
WAIT A MINUTE!
CAN A MERE TEACHER STEAL THAT!?
THIS JOB THAT WILL EXIST FOR AS LONG AS SUCCUBI EXIST IN THIS WORLD...
ALTHOUGH THERE ARE METHODS WHICH CAN SLIGHTLY INCREASE THE CHANCES.
THERE IS NO ABSOLUTE METHOD.
...UNFORTUNATELY,

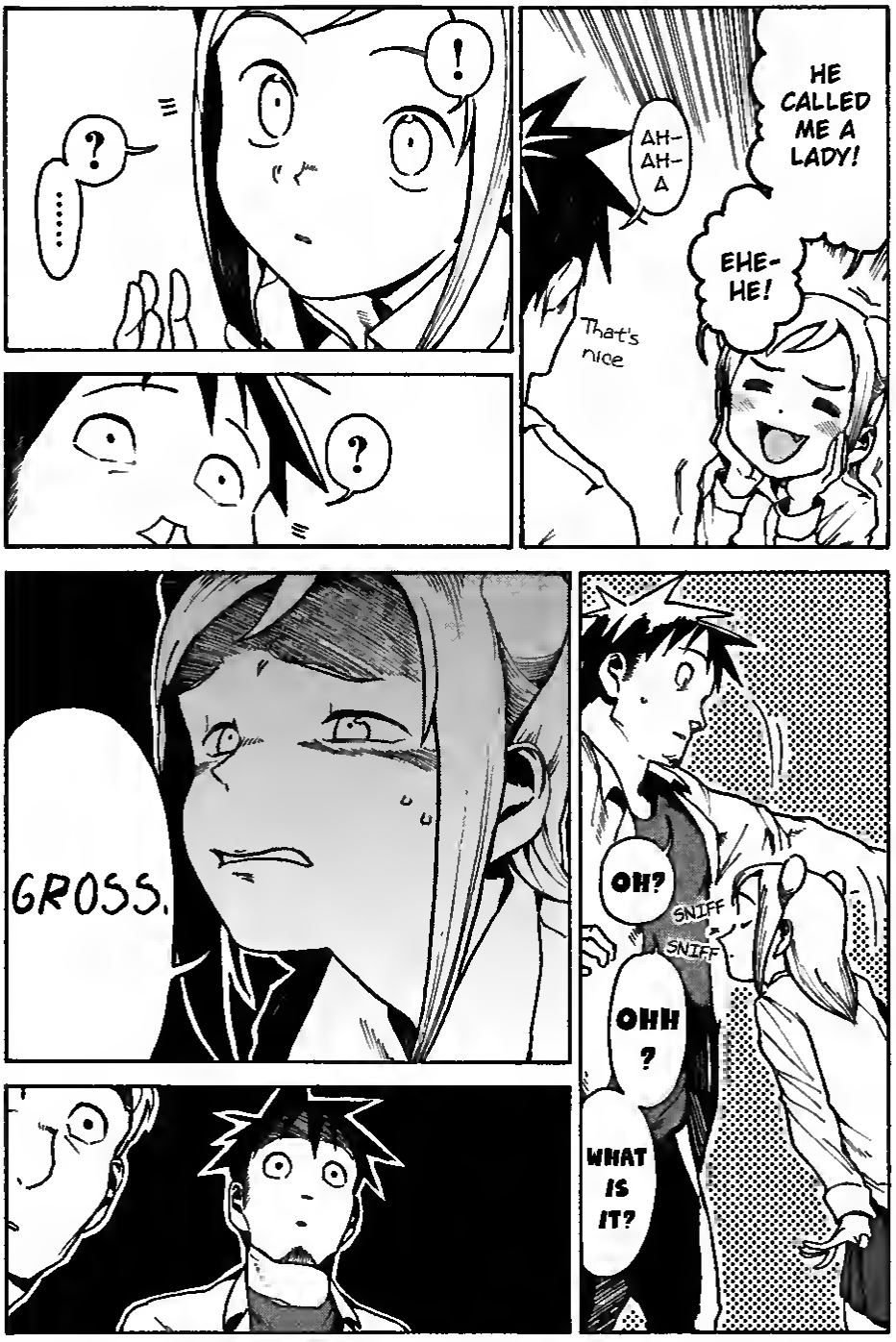
.....
IT DOESN'T SEEM THE SUCCUBI...
WOULD LIKE YOU VERY MUCH.
THAT'S TRUE
SINCE I'M TRYING TO INVESTIGATE A CRIME THAT HASN'T EVEN HAPPENED YET.
WE MAINTAIN REGULAR COMMUNICATION WITH THE SUCCUBI UNDER OUR MANAGEMENT, TO FIND OUT AND RESEARCH VARIOUS THINGS LIKE
"HOW THEY THINK OF THEIR SEDUCTION POWER"
"ANY SIGNS THEY MIGHT USE IT IN A BAD WAY"
IT'S GOOD TO KNOW THESE THINGS IN ADVANCE.
WELL
VERY RARELY, YOU GET SUCCUBI WHO GET ALONG SURPRISINGLY WELL.
ODD-BALLS, SHOULD I SAY...
BUT IT'S MY JOB, I HAVE NO CHOICE.
I REALLY WISH THEY DIDN'T HATE ME.
MUTTER
THEY DON'T GET ALONG AT ALL I SEE...

Good times
SEN-SEI.
TAKE CARE OF SAKIE FOR ME.
BY THE WAY SENSEI,
YOU SEEM TO KNOW AN AWFUL LOT ABOUT AJIN.
NO, NOT THAT MUCH...
YOU'RE FAMILIAR WITH THE TERM "DEMI" THOUGH.
GUH...

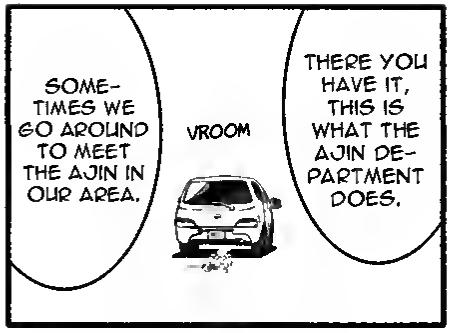
SEN-SEI.
STAND UP
...WHAT ABOUT THE OTHER DEMI GIRLS...?
HAHA
OF COUR-SE.
THEM TOO, BUT SAKIE FIRST!
I'LL DO MY BEST TO MAKE THIS WORLD A BETTER PLACE FOR ALL DEMIS TO LIVE.
I'LL COUNT ON YOU TO WATCH OVER EACH INDIVIDUAL.
GIVE 'EM A HIGH SCHOOL LIFE THEY'LL NEVER FORGET!
!
SFX: TAP

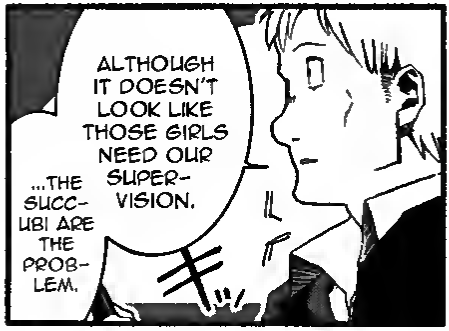
HA HA HA HA HA HA HA HA HA
Shall we go?
Yes
YOU CAN COUNT ON ME.
SURE.
"INSTEAD OF TRYING TO GET THEM TO LIKE YOU, TRY HARD NOT TO BE HATED", I GUESS.
HM?
LET'S SEE ...
TOSS
TOSS
UGAKI-SAN, DO YOU HAVE ANY PRECAUTIONS WHEN YOU APPROACH DEMIS?
... AH.
THEY'RE THAT COMPLI-CATED!
IT'S JUST AN EX-AMPLE.
IS IT REALLY FINE TO MAKE A SIMPLE EQUATION LIKE THAT?
A DEMI GIRL WOULD BE THOSE TWO MULTIPLIED!
AND A HUNDRED THINGS DEMIS HATE,
IF THERE'S A HUN-DRED THINGS WOMEN HATE,

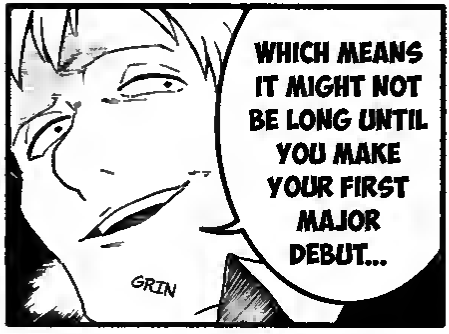
OH,
SPEAK OF THE DEVIL.
SEN-SEI ~!!
DON'T SCARE ME LIKE THAT.
CLICK
YOU NEVER KNOW WHAT MIGHT TRIGGER THEM TO DISTANCE THEMSELVES FROM YOU.
PRE-TTY MUCH.
ARE YOU DONE TALKING~?
I'M TAKANASHI HIKARI, CLASS 1-2! NICE TO MEET YOU!
HELLO THERE, LITTLE VAMPIRE LADY.
MY NAME'S UGAKI.
Nice to meet you

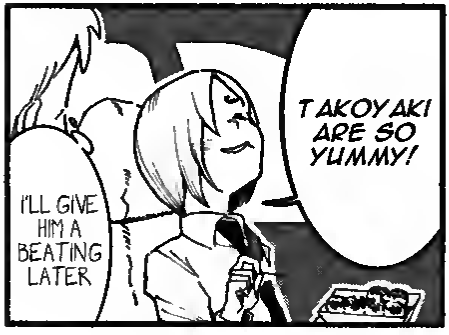

!
?
.....
BRR
?
HE CALLED ME A LADY!
AH-AH-A
EHE-HE!
That's nice
GROSS.
OH?
SNIFF
SNIFF
OHH ?
WHAT IS IT?

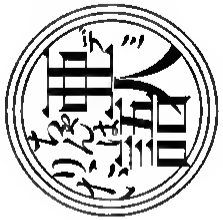
TL NOTE: SIMILAR TO THE TITLE, TAKAHASHI SAYS "KEMUTAGARE" WHICH CAN MEAN "HAVE DIFFICULTY DUE TO SMOKE" OR "NOT BE FOND OF"


SOME-TIMES WE GO AROUND TO MEET THE AJIN IN OUR AREA.
VROOM
THERE YOU HAVE IT, THIS IS WHAT THE AJIN DE-PARTMENT DOES.


ALTHOUGH IT DOESN'T LOOK LIKE THOSE GIRLS NEED OUR SUPER-VISION.
...THE SUCC-UBI ARE THE PROB-LEM.

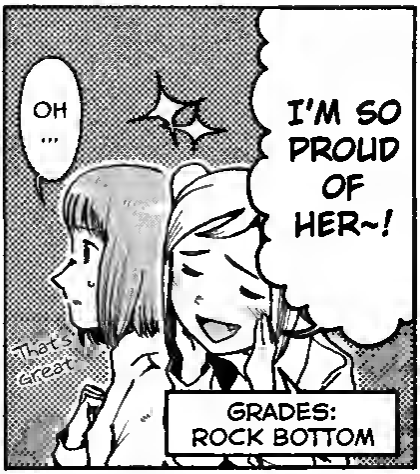

WHICH MEANS IT MIGHT NOT BE LONG UNTIL YOU MAKE YOUR FIRST MAJOR DEBUT...
GRIN


TAKOYAKI ARE SO YUMMY!
I'LL GIVE HIM A BEATING LATER



Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: Brahmaputrastt
Redrawer: Falk689

第19話 Demi-chan Wants to Study

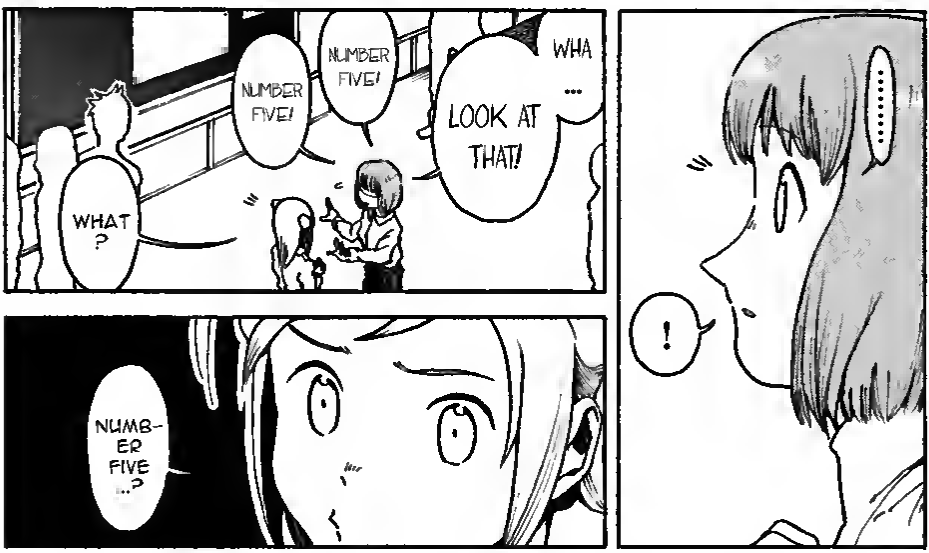


1-TACHIBANA AOI 487

2-TAKANASHI HIMARI 476

3-TANAKA RYOU 465

4-FUJIKAWA TAKUMA 464

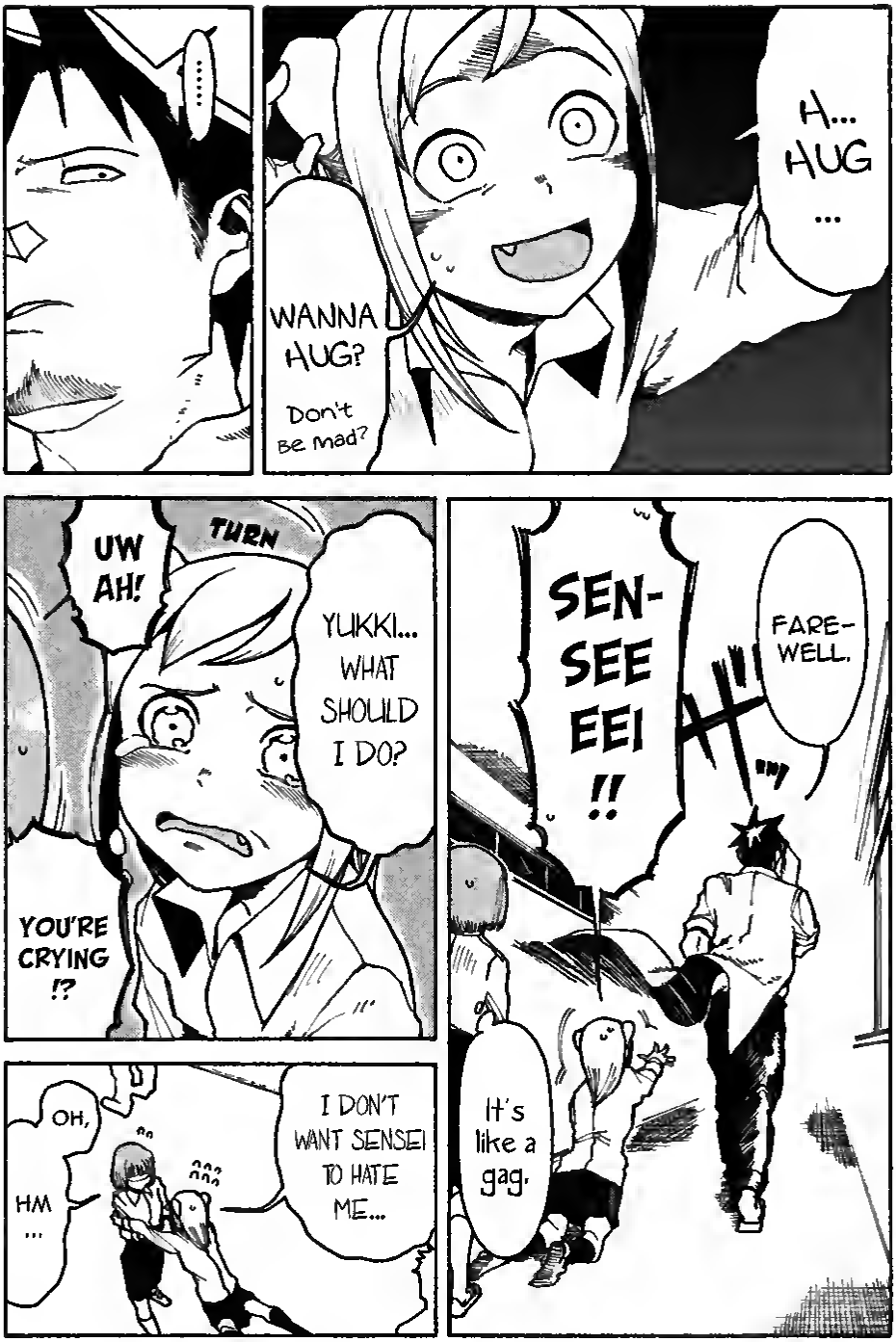


5 - MACHI KYOUKO 459

RIGHT? HIKA...
I HAD NO IDEA!
KYOUKO WAS SO GOOD AT STUDY-ING~!
.....
MACCHY NEVER TOLD ME HER SCORE EVEN IF I ASK...
I assumed they were really bad
SHE WAS BEING CONSID-ERATE AFTER SEEING YOURS...
SHAKE
HOW...
HOW... CAN THIS BE....
YOU LOOK DUMB-FOUND-ED.
AREN'T YOU IN HER CLASS? SHOULDN'T YOU KNOW?

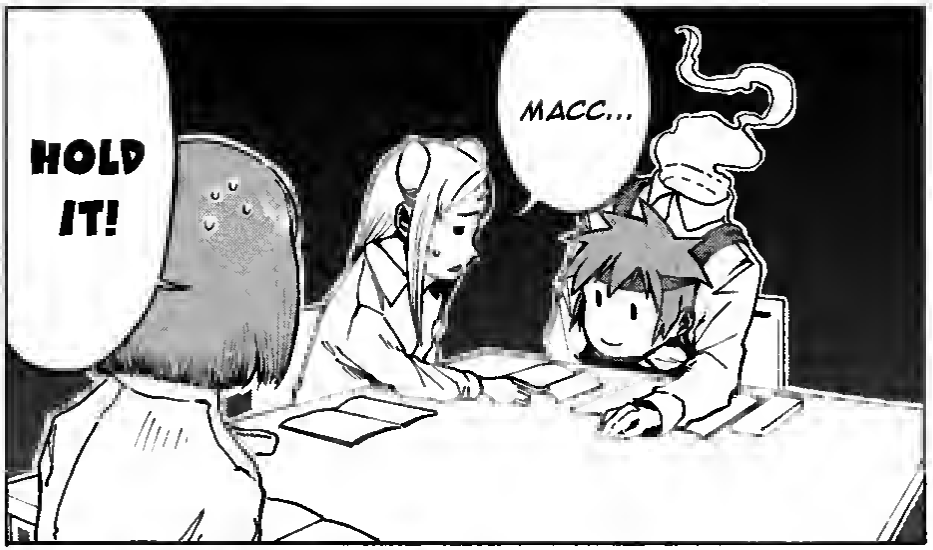
LOOK!
THIS ...
IT'S AMAZ-ING!
KYO-UKO!
YEAH, IT'S GREAT AL-RIGHT.
SEN-SEI!
OH.
THE RESULTS ARE ALREADY UP.
I THOUGHT MACCHY WAS A DUMMY LIKE ME...
DON'T THINK THAT THE HIGH-RANKERS ARE OUT OF REACH.
BUT YOU DIDN'T DO TOO BAD YOURSELF, YUKI!
you can do it
Y... YES...

...AND THREE FAILS...
EVEN SO, NO PARTICULARLY GOOD SUBJECT,
IT'S GONNA BE A RE-TEST FOR YOU...
FLIP
MISS TAKANASHI HIKARI...
HUH?
HIKARI ...
Y... YES ...?
Full name
UGH ...
SIGH
PFT
YOU DON'T HAVE TO DYE YOUR TEST PAPER RED JUST BECAUSE YOU'RE A VAMPIRE...
SEN-SEI~
INSTEAD OF WHINING OVER OTHER PEOPLES' SUCCESS, YOU SHOULD LOOK OVER YOUR OWN FAILURES FIRST...

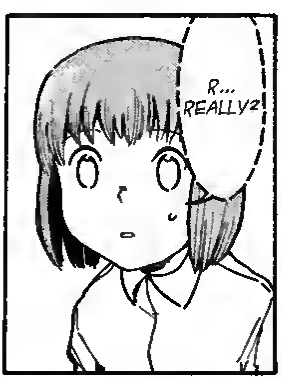

.....
WANNA HUG?
Don't be mad?
H... HUG ...
UW AH!
TURN
YUKKI... WHAT SHOULD I DO?
YOU'RE CRYING !?
SEN-SEE EEI !!
FARE-WELL.
It's like a gag.
I DON'T WANT SENSEI TO HATE ME...
OH,
HM ...

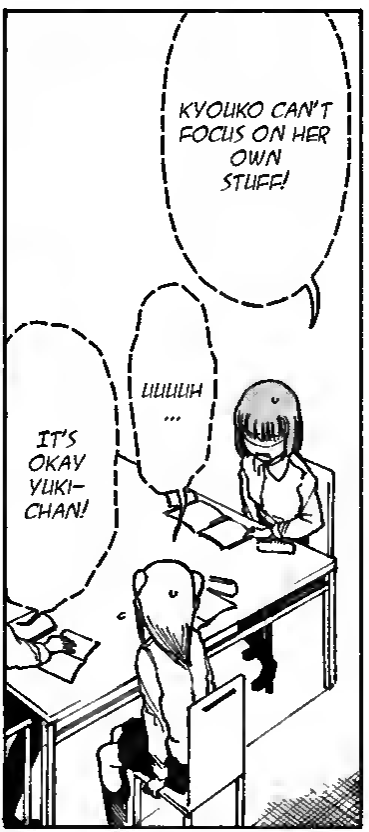
WELL,
SINCE YOU GOT SCOLDED FOR NOT STUDYING,
THERE'S ONLY ONE THING TO DO.
STUDY ROOM
Hm
Hm

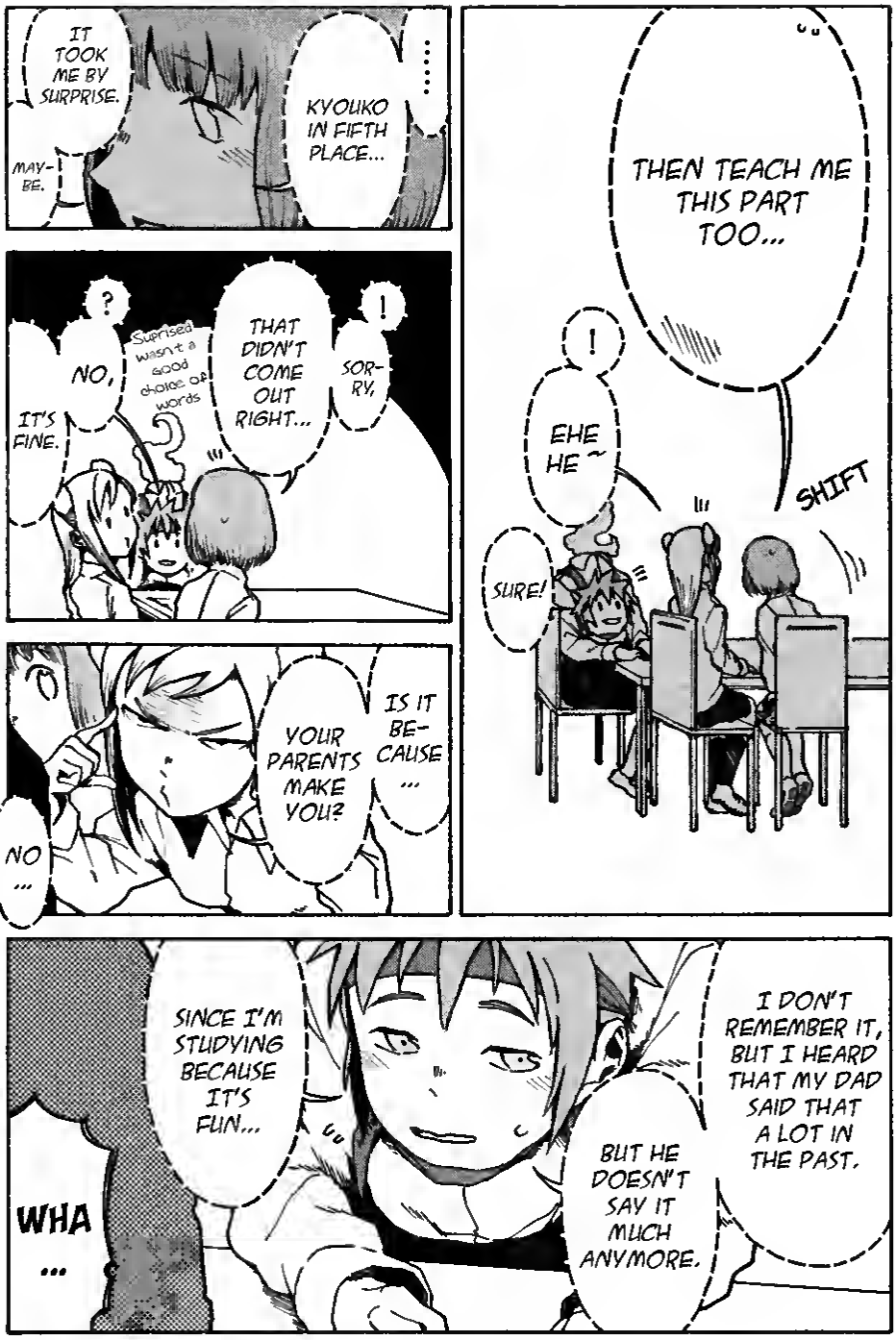
OKAY!
MACCHY~ TEACH ME THIS~
WRITE WRITE
MAC - CHY ~
WRITE
WRITE
WRITE
WRITE


HOLD IT!
MACC...

TEACHING IS A GREAT WAY TO LEARN YOURSELF!
IT'S NOT BOTHER-ING ME AT ALL!

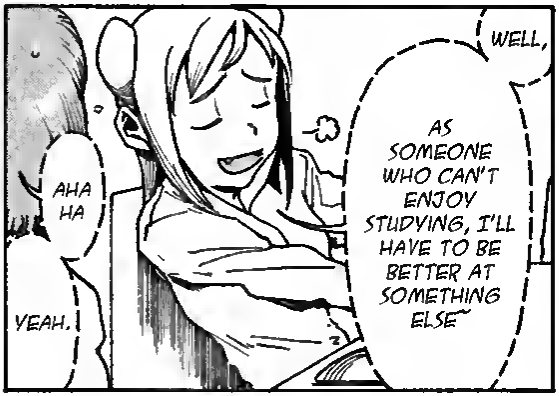

R... REALLY?

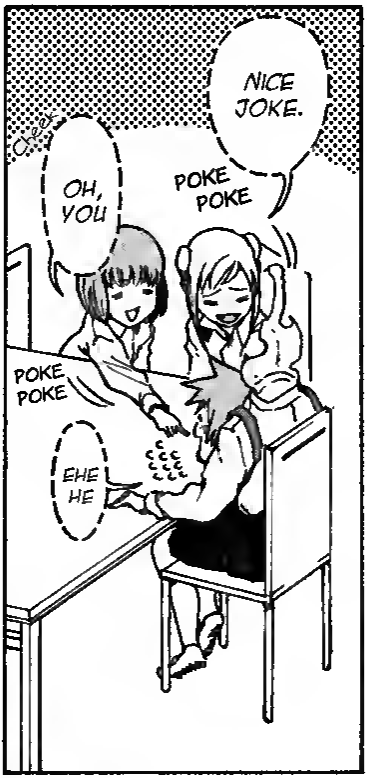

KYOUKO CAN'T FOCUS ON HER OWN STUFF!
HHHHH ...
IT'S OKAY YUKI-CHAN!

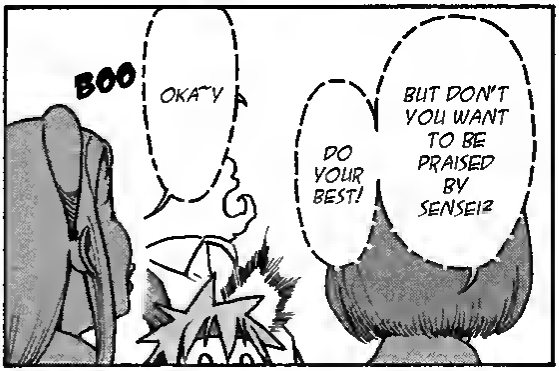

IT TOOK ME BY SURPRISE.
MAYBE.
KYOUKO IN FIFTH PLACE...
THAT DIDN'T COME OUT RIGHT...
SORRY,
NO, IT'S FINE.
Surprised wasn't a good choice of words
THEN TEACH ME THIS PART TOO...
EHE HE~
SURE!
SHIFT
IS IT BECAUSE...
YOUR PARENTS MAKE YOU?
NO...
I DON'T REMEMBER IT, BUT I HEARD THAT MY DAD SAID THAT A LOT IN THE PAST.
BUT HE DOESN'T SAY IT MUCH ANYMORE.
SINCE I'M STUDYING BECAUSE IT'S FUN...
WHA...

IT'S JUST ...
"GETTING BETTER AS MUCH AS YOU WORK"
OR "HARD WORK REFLECTED IN GRADES"
THOSE THINGS MOTIVATES ME...
ISN'T THAT... QUITE A NORMAL THING ..?
"STUDY" ...
AND "FUN"..?
THAT'S TOO MUCH...
IT... IT'S NOTHING AMAZING.
HM... IT'S LIKE GAMES ..?
OH~
Y... YEAH, MAYBE!
IT'S NOT LIKE I'M PREPARING FOR THE FUTURE OR ANYTHING, IT'S JUST BECAUSE I WANT TO...
Right?
IF IT WAS A GAME, IT'S TRUE THAT YOU WOULD GET FIRED UP OVER SEEING SOMEONE BETTER THAN YOU...
I WAS STUPID FOR BEING RELIEVED THINKING I FOUND SOMEONE AT MY LEVEL...
.....

OH
OH~
Ha Ha
I LEARNED SOMETHING NEW.


WELL,
AS SOMEONE WHO CAN'T ENJOY STUDYING, I'LL HAVE TO BE BETTER AT SOMETHING ELSE~
AHA HA
YEAH.

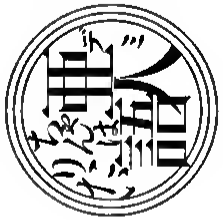

NICE JOKE.
OH, YOU
POKE POKE
POKE POKE
EHE HE


BOO
OKA~Y
DO YOUR BEST!
BUT DON'T YOU WANT TO BE PRAISED BY SENSEI?

IF YOU DO WELL ON THE TEST...
WILL TAKAHASHI-SENSEI PRAISE US..?
OH ...
.....
HE EVEN SAID "IT'S GREAT ALRIGHT" AT YOUR GRADES.
SENSEI IS A TEACHER AFTER ALL.
YEAH, WHY NOT?
THEN NEXT TIME...
MAYBE I SHOULD AIM FOR 1ST PLACE...

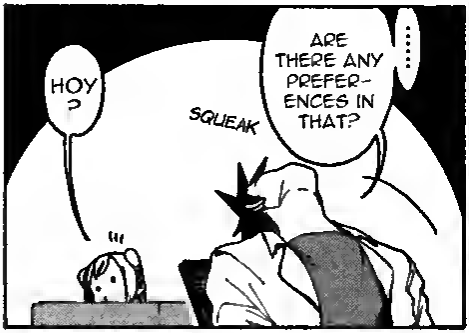
...
JUST KID-DING ...
OH YOU~!
Don't get ahead of your~self~
POKE POKE
POKE POKE
???
RUMORS SAY SHE REALLY DID TAKE FIRST PLACE...

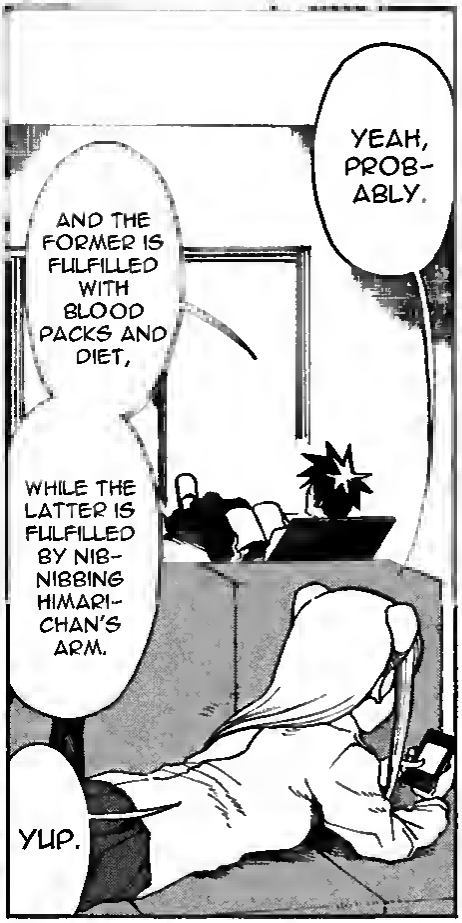
HM.
LOOKS GOOD.
HIKARI AFTER MAKE-UP CLASSES AND RE-TEST
HM...
YOU DID WELL.
GOOD JOB.
YEAH.
GETTING PRAISED FEELS AWESOME!!
UGH.
THEN TRY HARD FROM THE START...



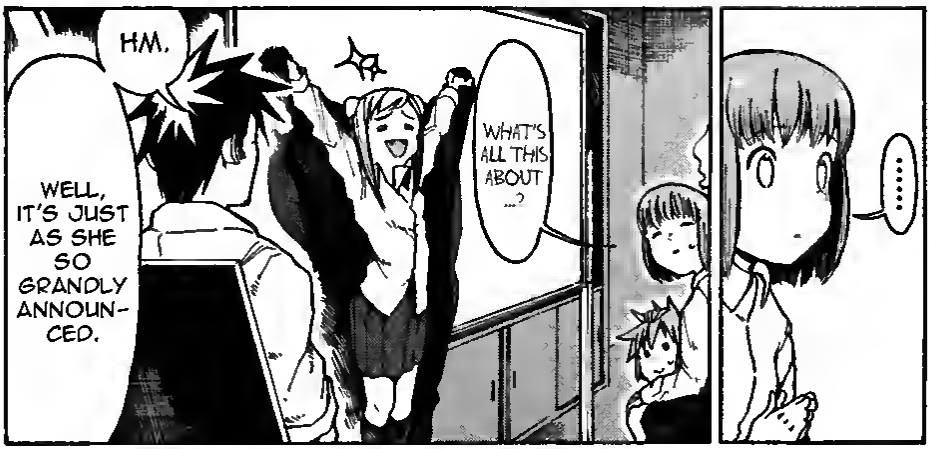
Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: Brahmaputrastt
Redrawer: Falk689

第20話 Demi-chan Wants to Bite

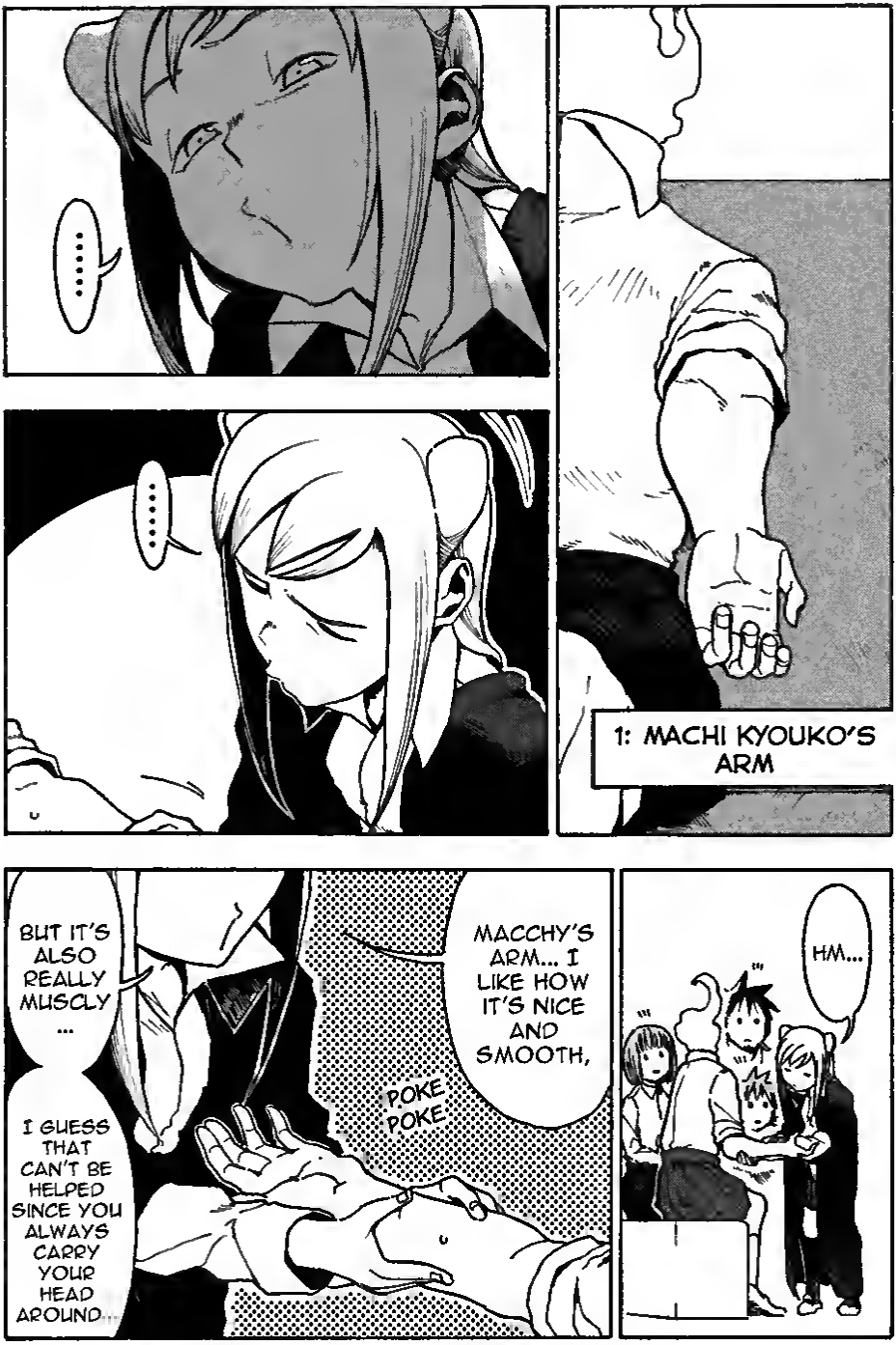


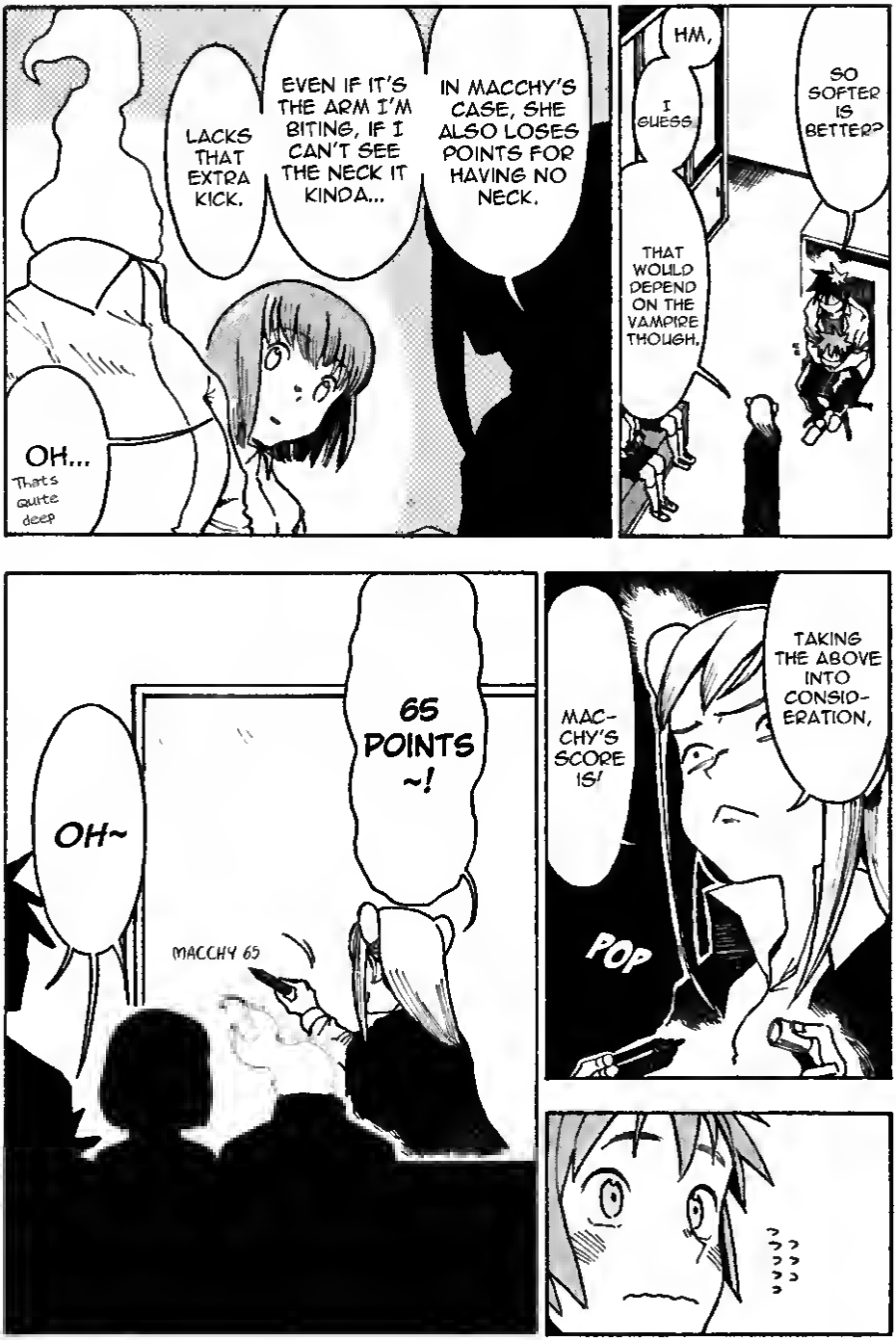

YEAH, PROBABLY.
AND THE FORMER IS FULFILLED WITH BLOOD PACKS AND DIET,
WHILE THE LATTER IS FULFILLED BY NIB-NIBBING HIMARI-CHAN'S ARM.
YUP.

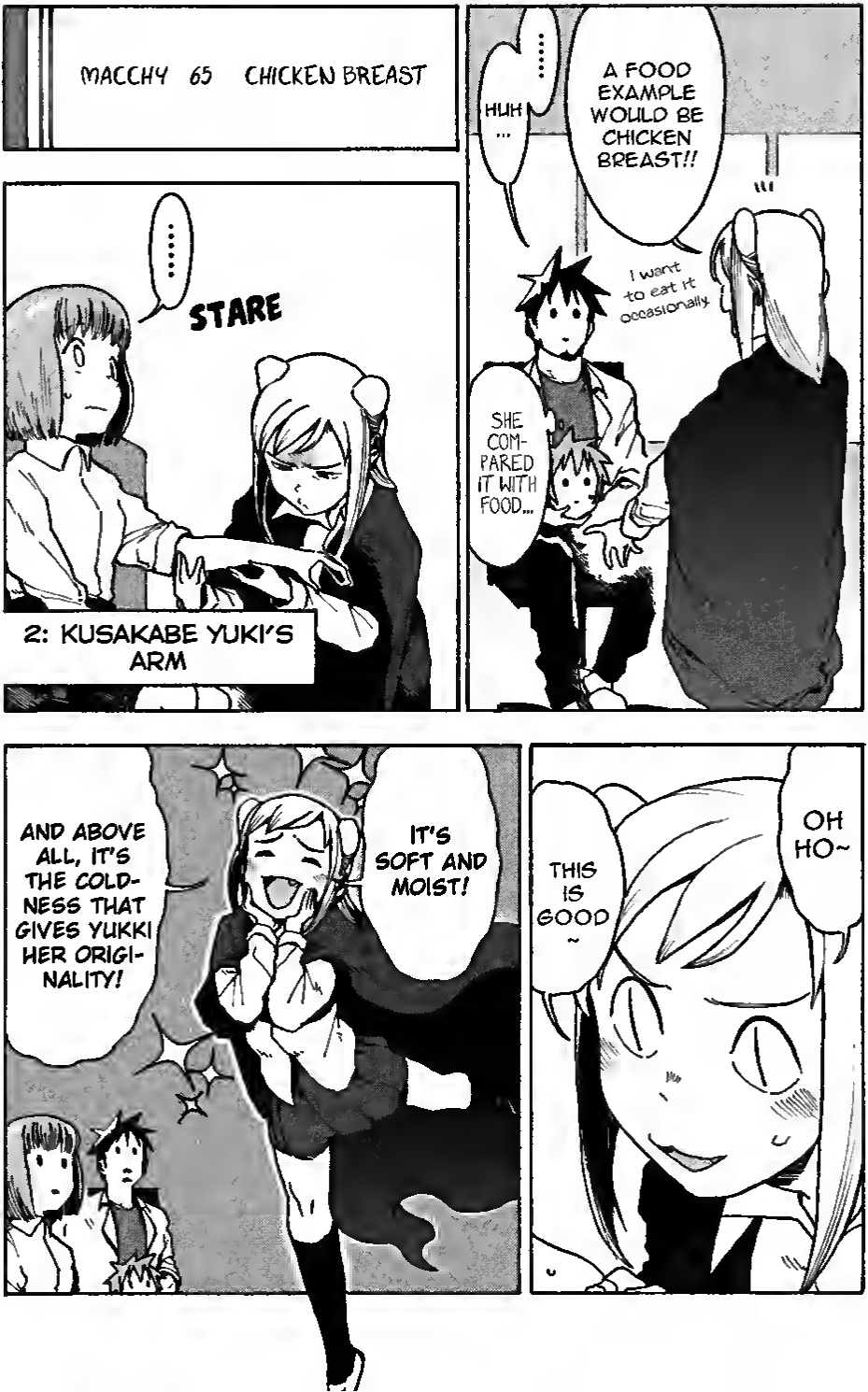
SFX: FLAP
THE FIRST ANNUAL "BEST ARM" CONTEST, THE HIKARI CUP~!!
YAY ~~~
CLAP
CLAP
SO IT BEGINS !!

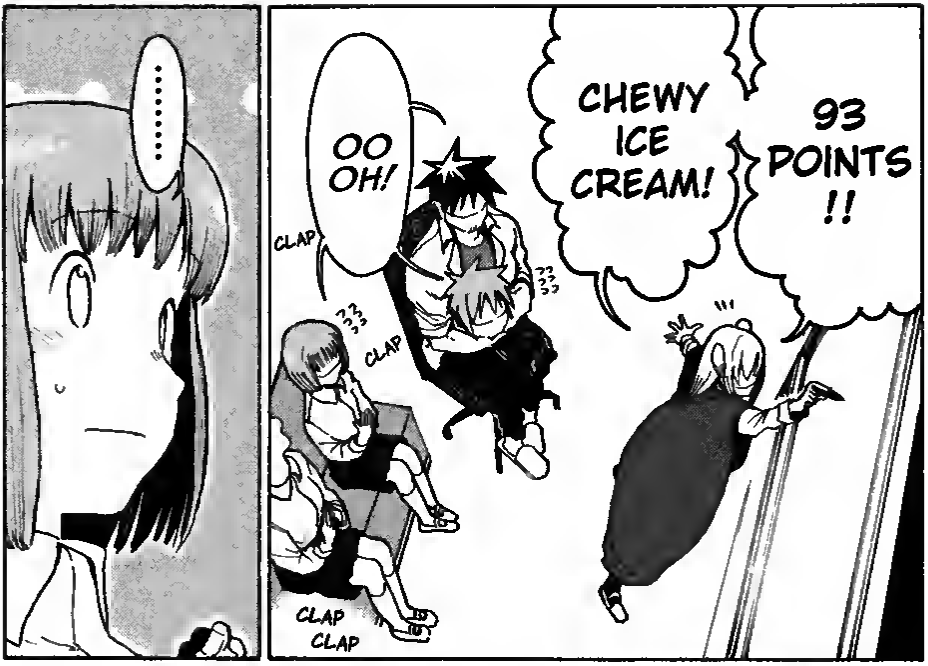

HM.
WELL, IT'S JUST AS SHE SO GRANDLY ANNOUN-CED.
WHAT'S ALL THIS ABOUT ...?
.....

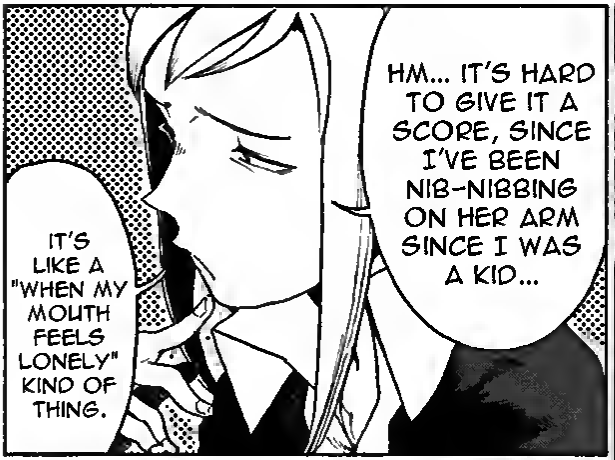
LOWER YOUR HEADS!!
WE HAVE GATHERED, YOUR HIGHNESS.
EH
WHAT'S UP WITH THIS ROLE PLAY...
WILL ASSESS IF OUR ARMS ARE WORTHY OF BEING BITTEN.
SHE HAS ISSUED ORDERS TO ASSEMBLE YOU HERE.
OUR RESIDENT VAMPIRE, MISS TAKANASHI HIKARI
E.quip black curtain
SHOULD I ROLL UP MY SLEEVE?
YEAH
I'LL HOLD YOUR HEAD FOR YOU.
O.. OKAY.
MACHI. DO YOU WANT TO GO FIRST?
NOW,
LET'S BEGIN WITH


.....
.....
1: MACHI KYOUKO'S ARM
MACCHY'S ARM... I LIKE HOW IT'S NICE AND SMOOTH,
POKE POKE
BUT IT'S ALSO REALLY MUSCLY ...
I GUESS THAT CAN'T BE HELPED SINCE YOU ALWAYS CARRY YOUR HEAD AROUND...
HM...


IN MACCHY'S CASE, SHE ALSO LOSES POINTS FOR HAVING NO NECK.
EVEN IF IT'S THE ARM I'M BITING, IF I CAN'T SEE THE NECK IT KINDA...
LACKS THAT EXTRA KICK.
OH... That's quite deep
SO SOFTER IS BETTER?
HM, I GUESS.
THAT WOULD DEPEND ON THE VAMPIRE THOUGH.
TAKING THE ABOVE INTO CONSIDERATION,
MAC-CHY'S SCORE IS!
POP
65 POINTS ~!
OH~
MACCHY 65

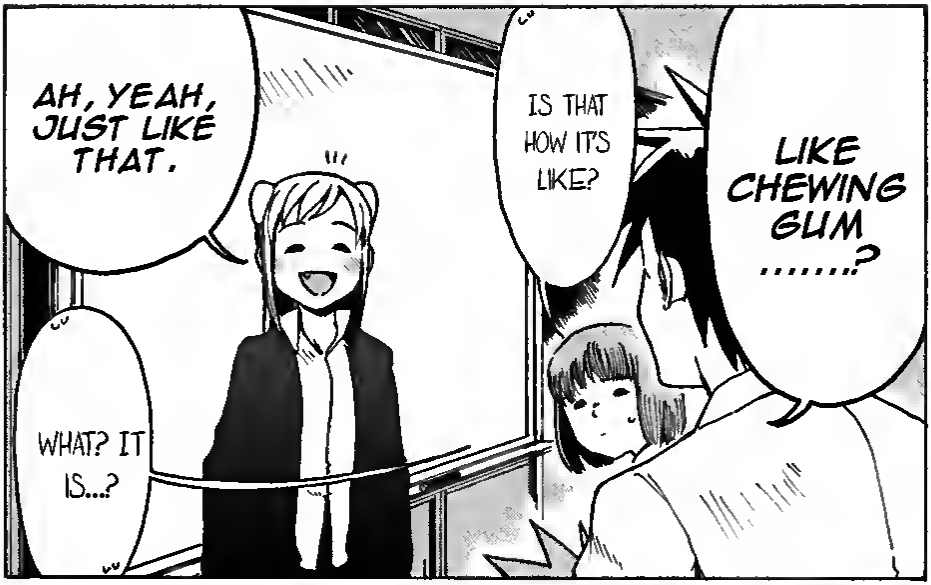

MACCHY 65 CHICKEN BREAST
A FOOD EXAMPLE WOULD BE CHICKEN BREAST!!
HUH ...
I want to eat it occasionally
SHE COMPARED IT WITH FOOD...
STARE
2: KUSAKABE YUKI'S ARM
OH HO~
THIS IS GOOD ~
IT'S SOFT AND MOIST!
AND ABOVE ALL, IT'S THE COLDNESS THAT GIVES YUKKI HER ORIGINALITY!

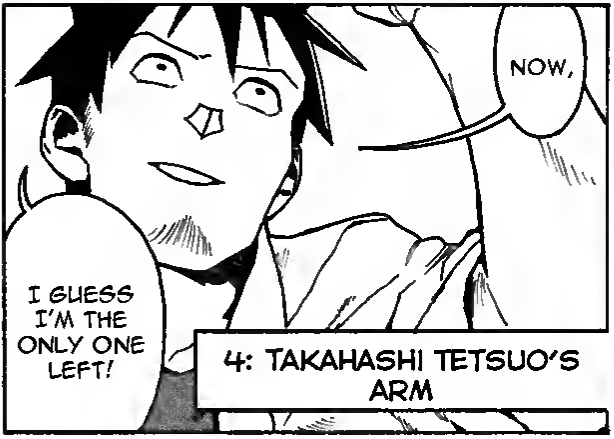

.....
OO OH!
CLAP
CLAP
CLAP CLAP
CHEWY ICE CREAM!
93 POINTS !!

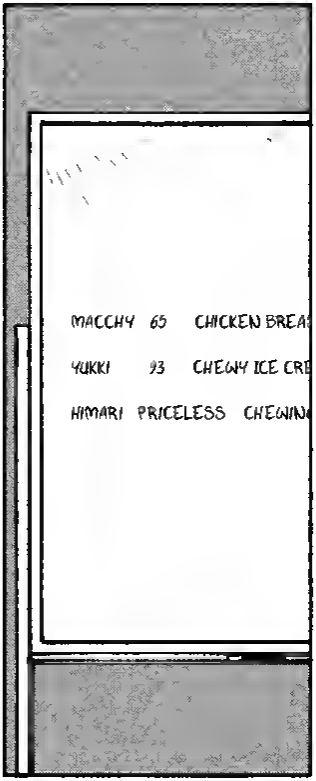

IT'S LIKE A "WHEN MY MOUTH FEELS LONELY" KIND OF THING.
HM... IT'S HARD TO GIVE IT A SCORE, SINCE I'VE BEEN NIB-NIBBING ON HER ARM SINCE I WAS A KID...

.....

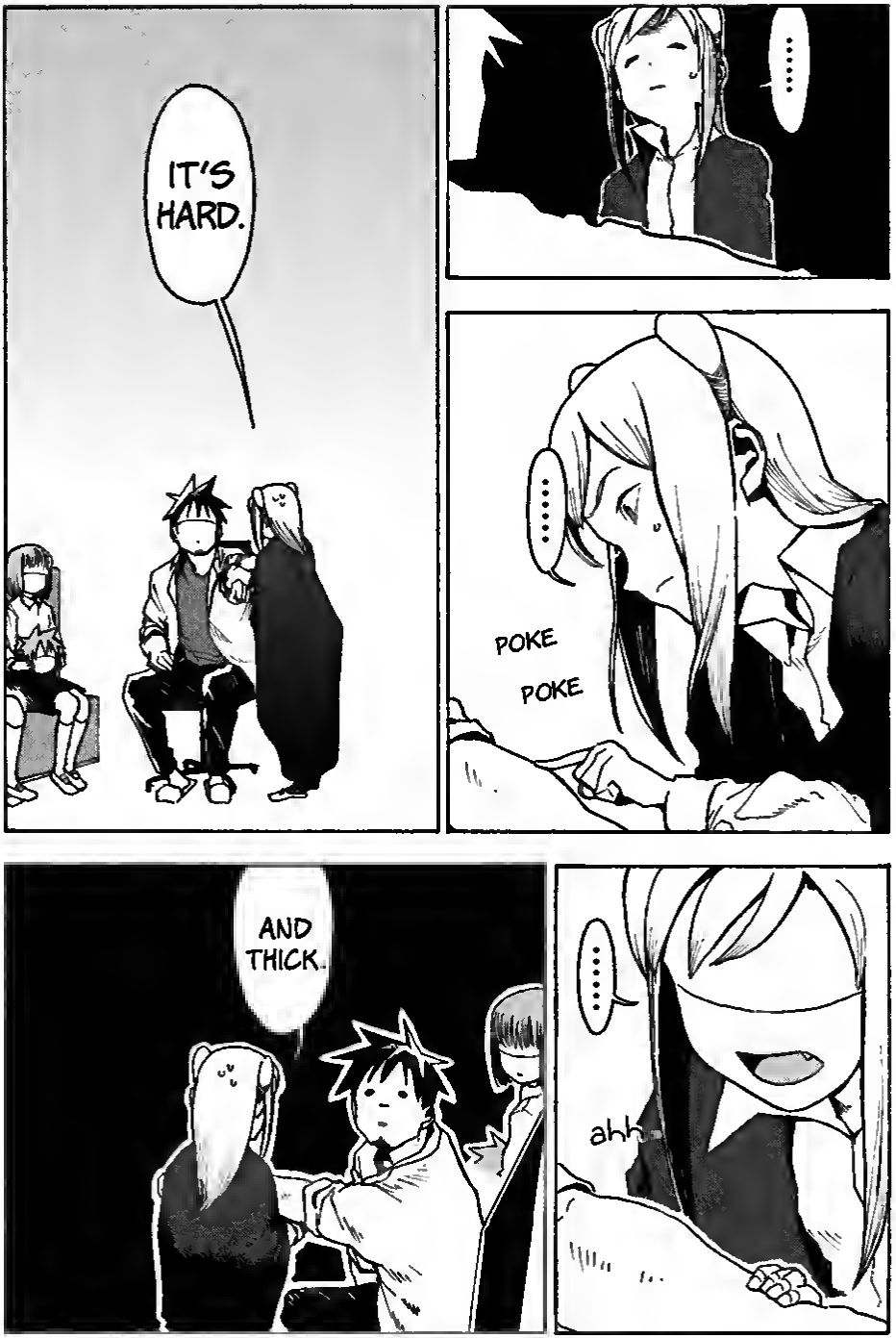
BY THE WAY, HOW WOULD YOU RATE HIMARI-CHAN'S ARM?
HIM-ARI?
3: TAKANASHI HIMARI'S ARM


AH, YEAH, JUST LIKE THAT.
WHAT? IT IS...?
IS THAT HOW IT'S LIKE?
LIKE CHEWING GUM .....?

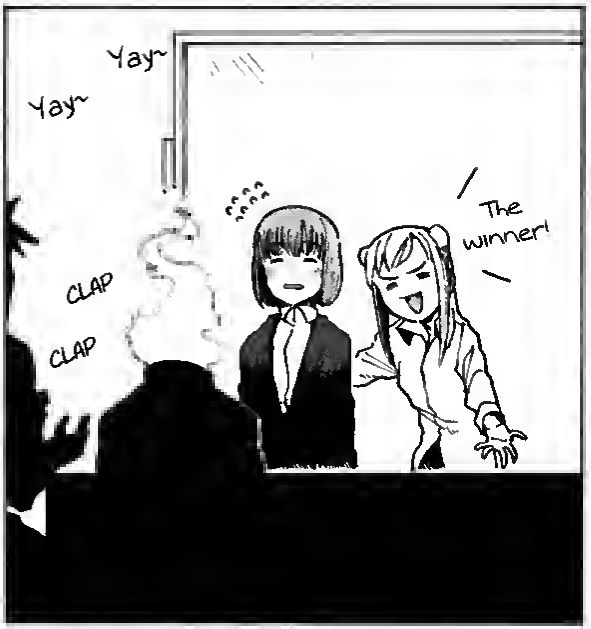

NOW,
I GUESS I'M THE ONLY ONE LEFT!
4: TAKAHASHI TETSUO'S ARM


MACCHY 65 CHICKEN BREA
YUKKI 93 CHEWY ICE CR
HIMARI PRICELESS CHEWIN

HERE.
.....


IT'S HARD.
.....
.....
POKE
POKE
AND THICK.
.....
ahh-

.....
DON'T YOU EVER SAY THAT IN PUBLIC.
THE HAIR'S GONNA GET IN MY MOUTH...
Soft hair.
?
.....
POP
.....
SO?
WHAT'S MY SCORE?
IT'S A FAIL~!
HOHO ~?
Pay back, huh?
AHA HA

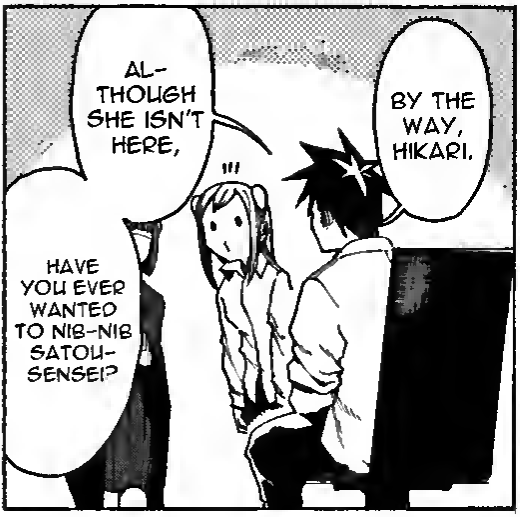


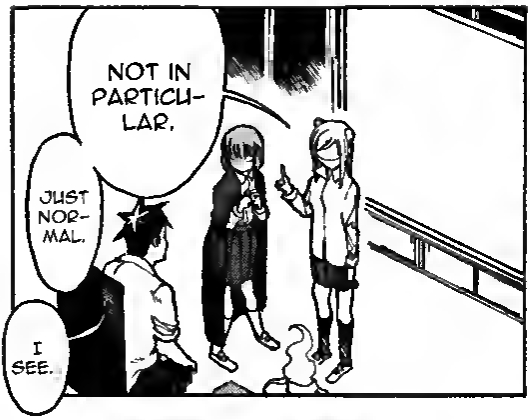
MACCHY 65 CHICKE

YUKKI 93 CHEWY IC

HIMARI PRICELESS

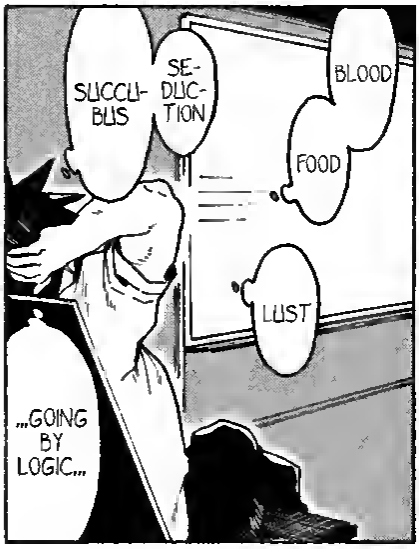
SENSEI FAIL INEDIB

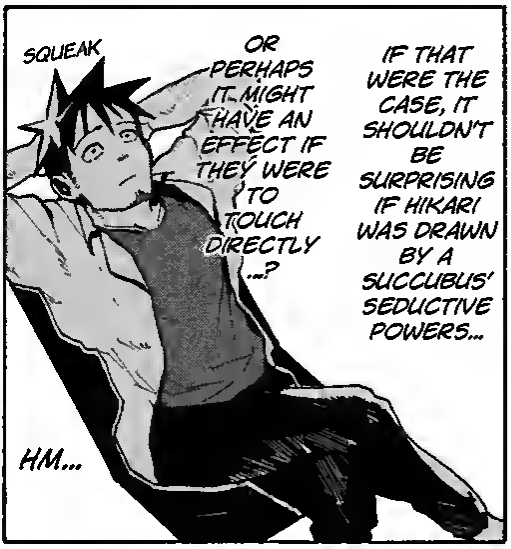




MEAT, ICE CREAM AND CHEWING GUM... JUDGING FROM HER COMPARISONS WITH FOOD,

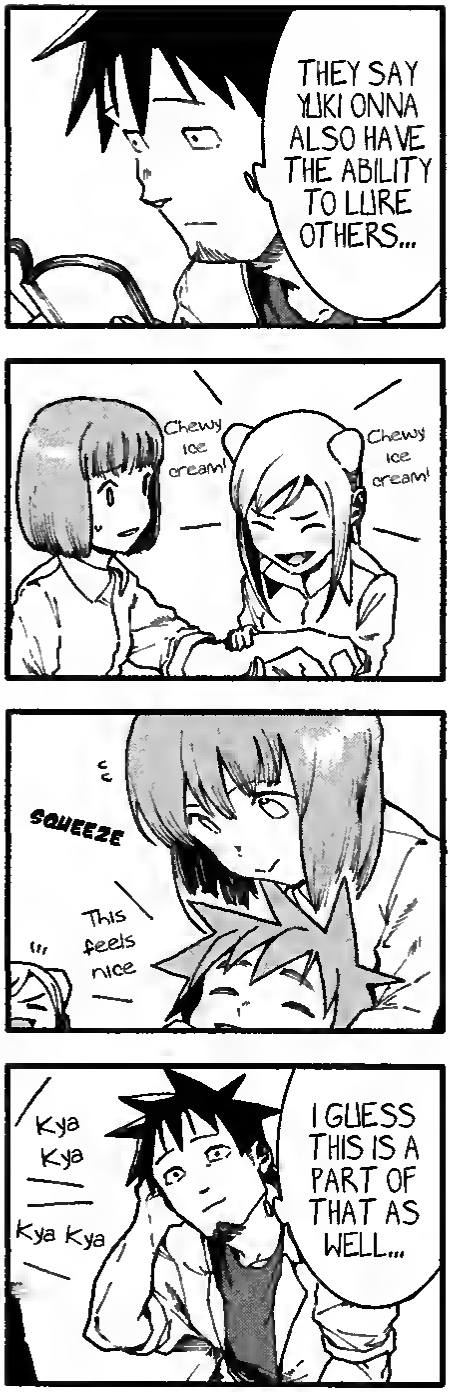
THE ACT OF SUCKING BLOOD MUST HAVE ITS ORIGINS IN "FEEDING"....




SQUEAK
OR PERHAPS IT MIGHT HAVE AN EFFECT IF THEY WERE TO TOUCH DIRECTLY ...?
IF THAT WERE THE CASE, IT SHOULDN'T BE SURPRISING IF HIKARI WAS DRAWN BY A SUCCUBUS' SEDUCTIVE POWERS...
HM...

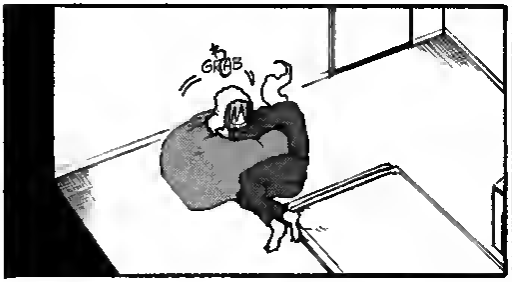
Mutter
I THINK SATOU-SENSEI WOULD TASTE THE BEST...
SA-TOU-SEN-SEI?
WHAT DO YOU MEAN?
TASTE GOOD...?
EH?
CALLING A WOMAN TASTY IS NOT RIGHT!
PER-VERT!
SENSEI-IS THAT HOW YOU FEEL TOWARDS HER?
AH, NO...
I WAS THINKING FROM A VAM-PIRE'S PER-SPEC-TIVE

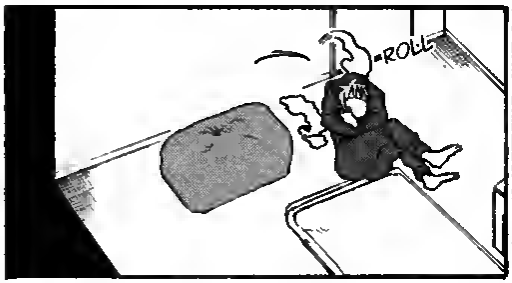
HOW CAN YOU SAY THAT AS A TEACHER!?
YEAH! THAT'S RIGHT!
TA... TAKA-HASHI-SENSEI...
I'M DISAP-POINTED IN YOU!!
SEN-SEI'S A PER-VERT!!
TAKA-HASH-SEN-SEI!!!
YOU DON'T HAVE TO ALL JUMP IN ON THAT!!

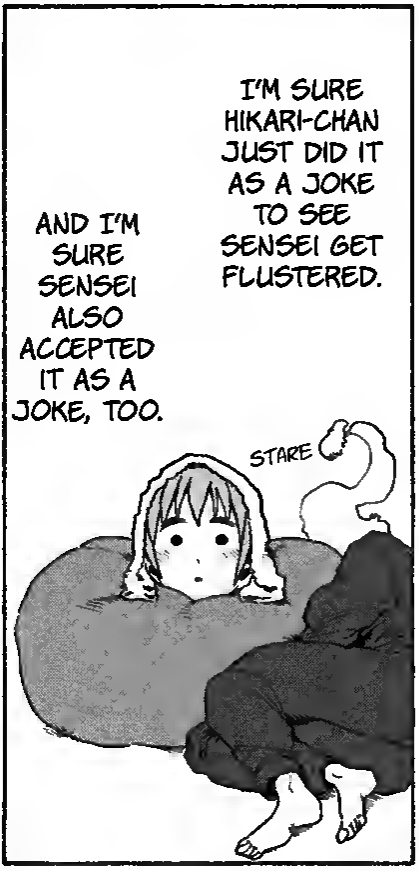

THEY SAY YUKI ONNA ALSO HAVE THE ABILITY TO LURE OTHERS...
Chewy ice cream!
Chewy ice cream!
SQUEEZE
This feels nice
Kya Kya
Kya Kya
I GUESS THIS IS A PART OF THAT AS WELL...

Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: Brahmaputrastt
Redrawer: Falk689

第 21 話 Lose your Temper, and You Lose More Than Just That







FOR ME TO KISS HIM AS WELL...?
THEN WOULDN'T IT BE OKAY...
HUP.

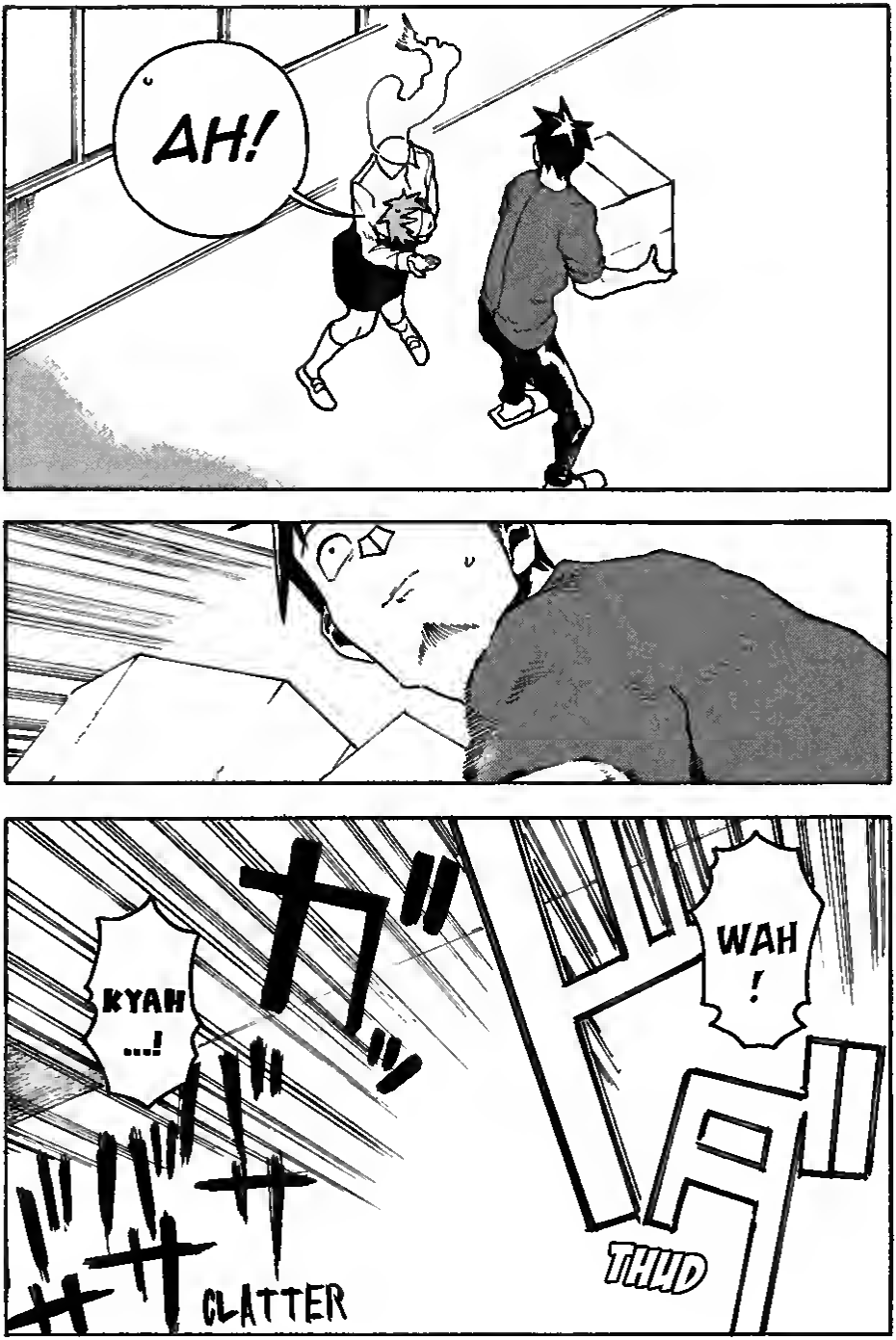
SEN-SEI.
DAMN THAT VICE PRINCIPAL, MAKING ME DO ALL THE HEAVY LIFTING...
OH,
MACHI.
BEING WELL-BUILT ISN'T ALL THAT GOOD AFTER ALL.
DO ...
NEED ANY HELP WITH THOSE?
DO YOU ...
HA HA
I'M FINE.
THANK YOU

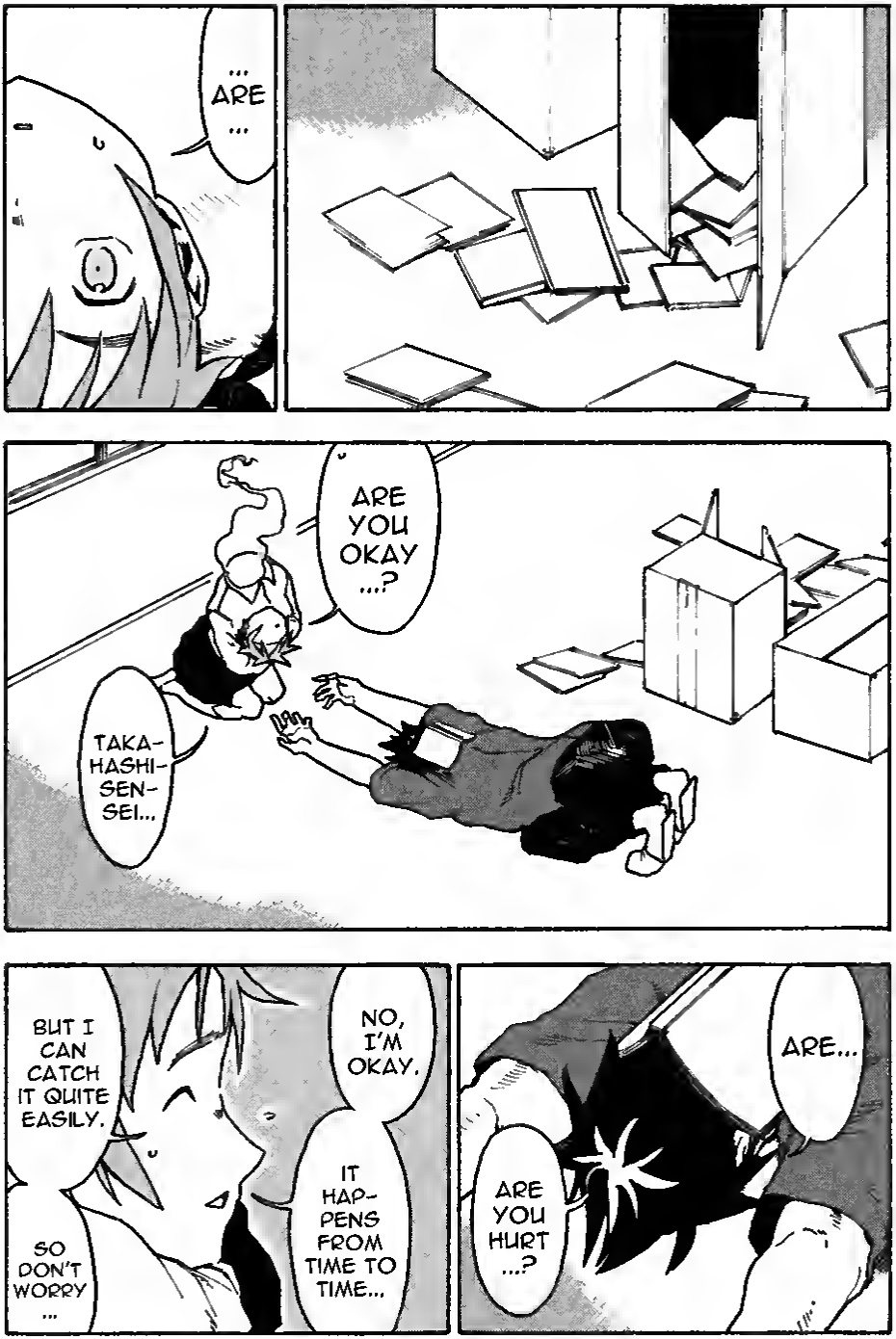
Does she have something to say?
SHE'S FOLLOWING ME?
.....?
LOOM
UOH !??
FLINCH!
.....

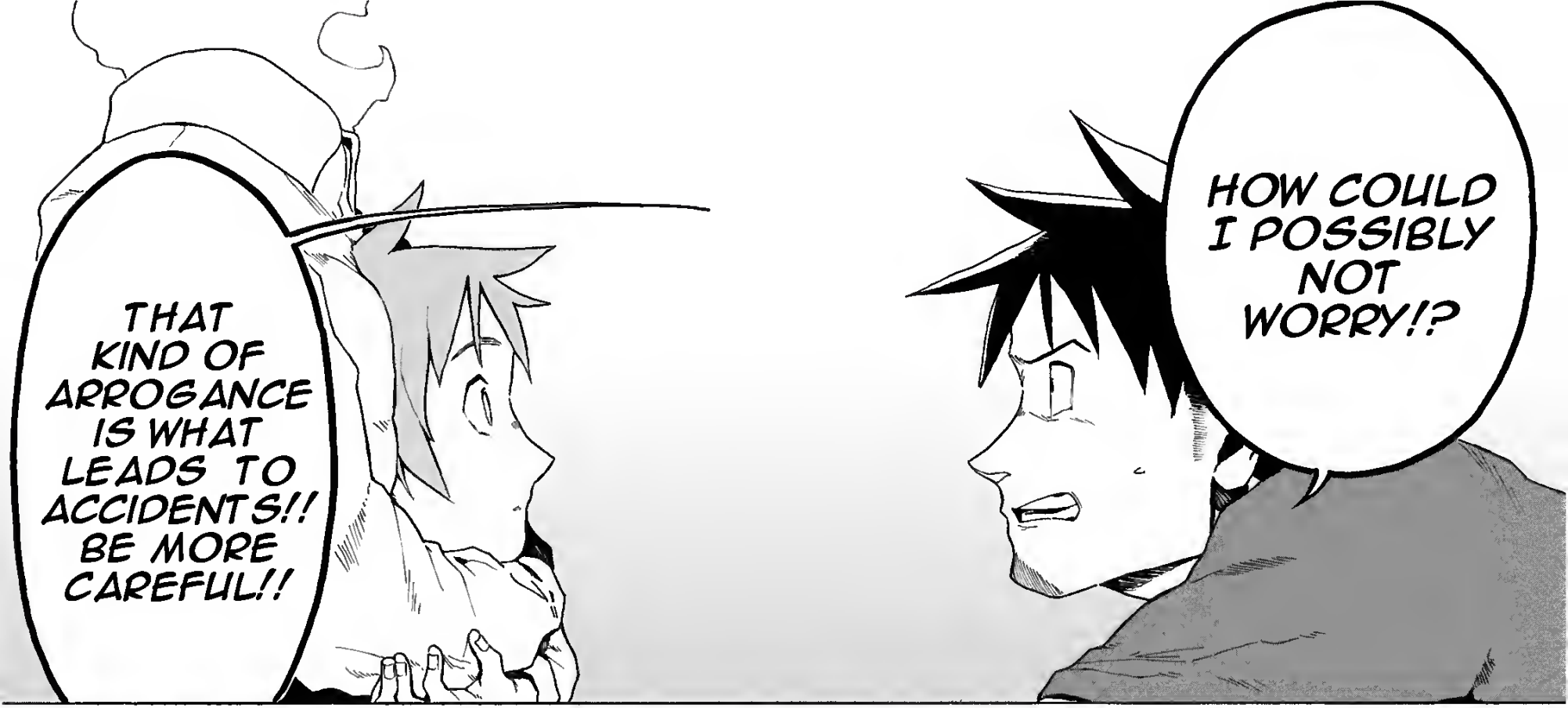
NO... SHE'S THE ONLY DULLA-HAN IN JAPAN...
WALK
IS IT A TREND AMONG DULLAHANS TO CHANGE THEIR HEAD HEIGHT...?
IT FEELS REALLY WEIRD IF HER HEAD LEVEL CHANGES...
WALK
WH... WHAT IS IT?
N... NOTHING REALLY...
GLANCE
IT MUST HAVE SOME PUR-POSE...
?
NN...

MA... MACHI ...
I'M CARRYING HEAVY STUFF RIGHT NOW, SO IT'S DANGEROUS.
LOOM
OH...OH? WHAT IS IT?
TA... TAKAHASHI-SENSEI ...
LET'S CALM DOWN FOR NOW,
AND TALK AFTER I PUT THESE DOWN.
I'M SURE YOU HAVE A REASON FOR BEING SO EXCITED...
BUT CARRYING YOUR HEAD IN SUCH AN UNSTABLE MANNER ...
GRIP

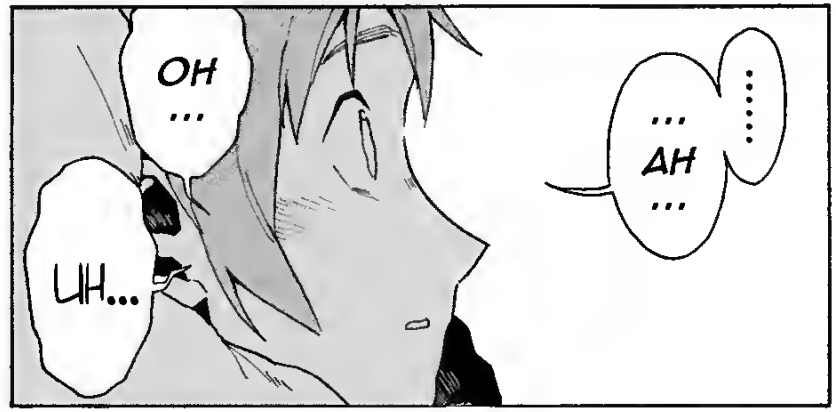
SLIP
!


AH!
KYAH ...!
ガ〃
WAH !
CLATTER
THUD


...
ARE
...
ARE YOU OKAY ...?
TAKA-HASHI-SEN-SEI...
BUT I CAN CATCH IT QUITE EASILY.
SO DON'T WORRY ...
NO, I'M OKAY.
IT HAP-PENS FROM TIME TO TIME...
ARE...
ARE YOU HURT ...?

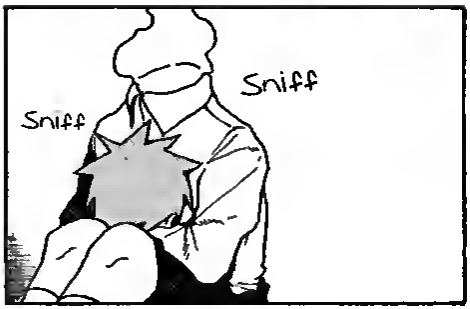

THAT KIND OF ARROGANCE IS WHAT LEADS TO ACCIDENTS!! BE MORE CAREFUL!!
HOW COULD I POSSIBLY NOT WORRY!?

.....
Gasp

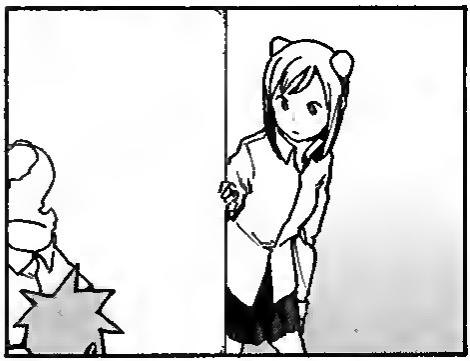

OH ...
UH...
..... AH ...

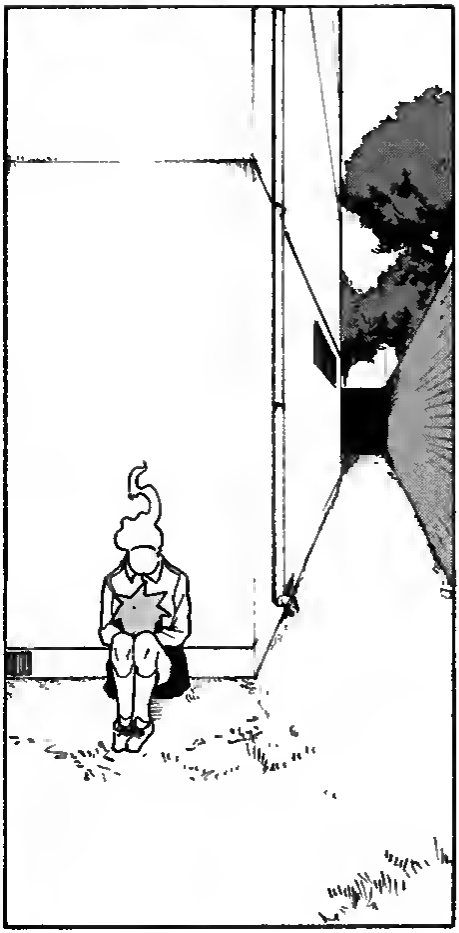
NO, UH...
HM...
YOU DROPPED THESE... BE-CAUSE OF ME...
AND...
AH...
I...I'M SORRY...
I... I...
UM...
UH...
I... I'M SORRY ...
I'M REALLY SORRY!
.....
PLEASE EXCUSE ME...
PASH
AH...
.....
UH...
UH...
HNG ...

SHE CAN'T EVEN TIDY THEM UP
WHILE HOLDING HER HEAD...
GLANCE
TOPPLE
SLAP


Sniff
Sniff

MAC-
CHY?



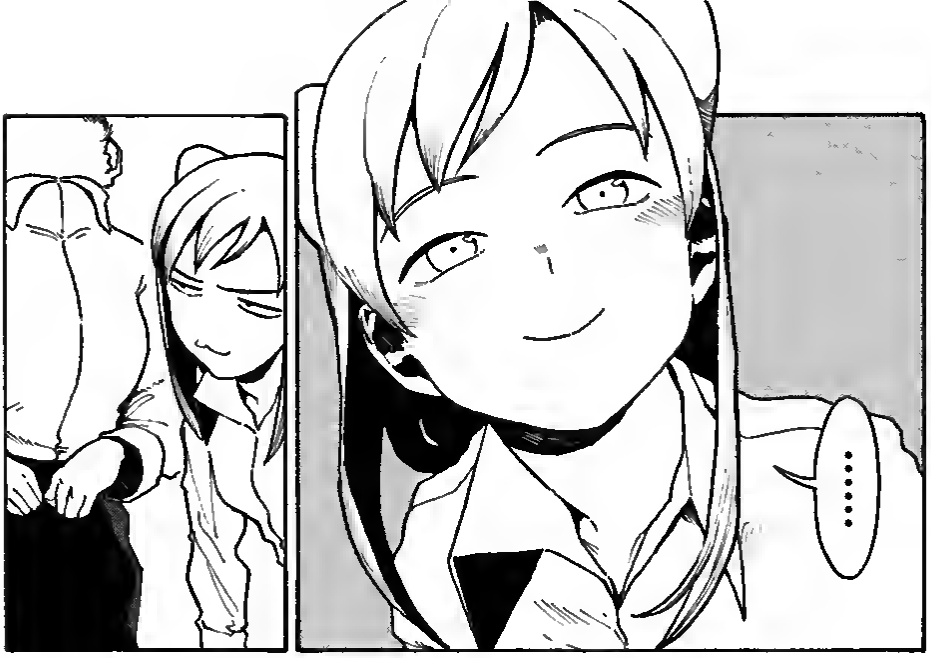


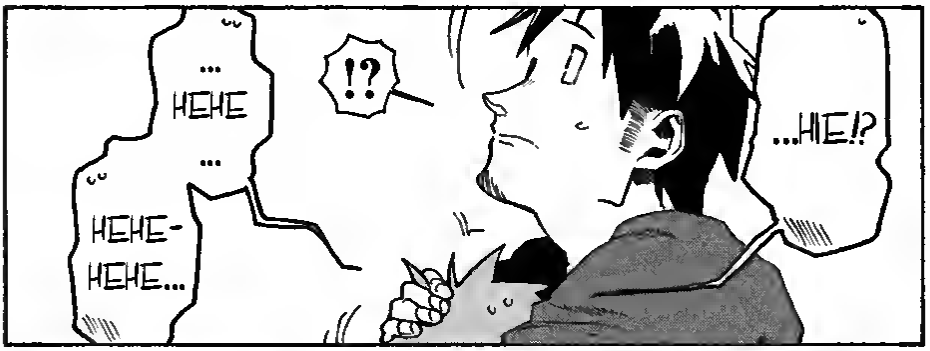
YOU DON'T LIKE BEING YELLED AT?
HUH ...?
N... NO ...
BUT NOT JUST THAT...
I SEE... YOU GOT YELLED AT BY SENSEI...
.....
YEAH ...
.....
... HM ...
I SEE ...
BECAUSE I MADE SUCH A NICE PERSON SO ANGRY...
I'M ASHAMED OF MYSELF...
HE'S A REALLY NICE PERSON... BUT...
TAKA-HASHI-SEN-SEI...

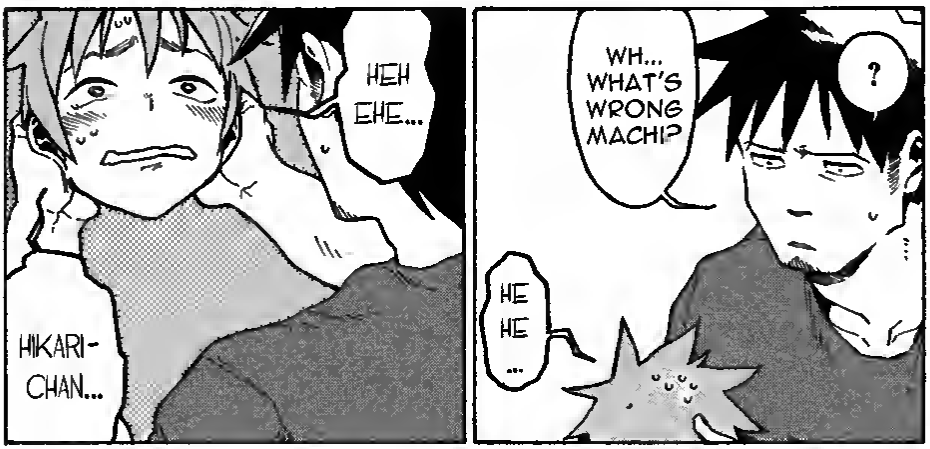
What the!?
UOH !?
KYA AH!!
WANDER
THEN LET'S TALK AGAIN WITH SENSEI, PROPERLY!
SCRATCH
AAH ...
WELL
UH ...
.....
YOUR HEAD CAN'T RUN AWAY, MACCHY!
HE HE HE
WA WA WA WA!
FLAP
FLAP
FLAP

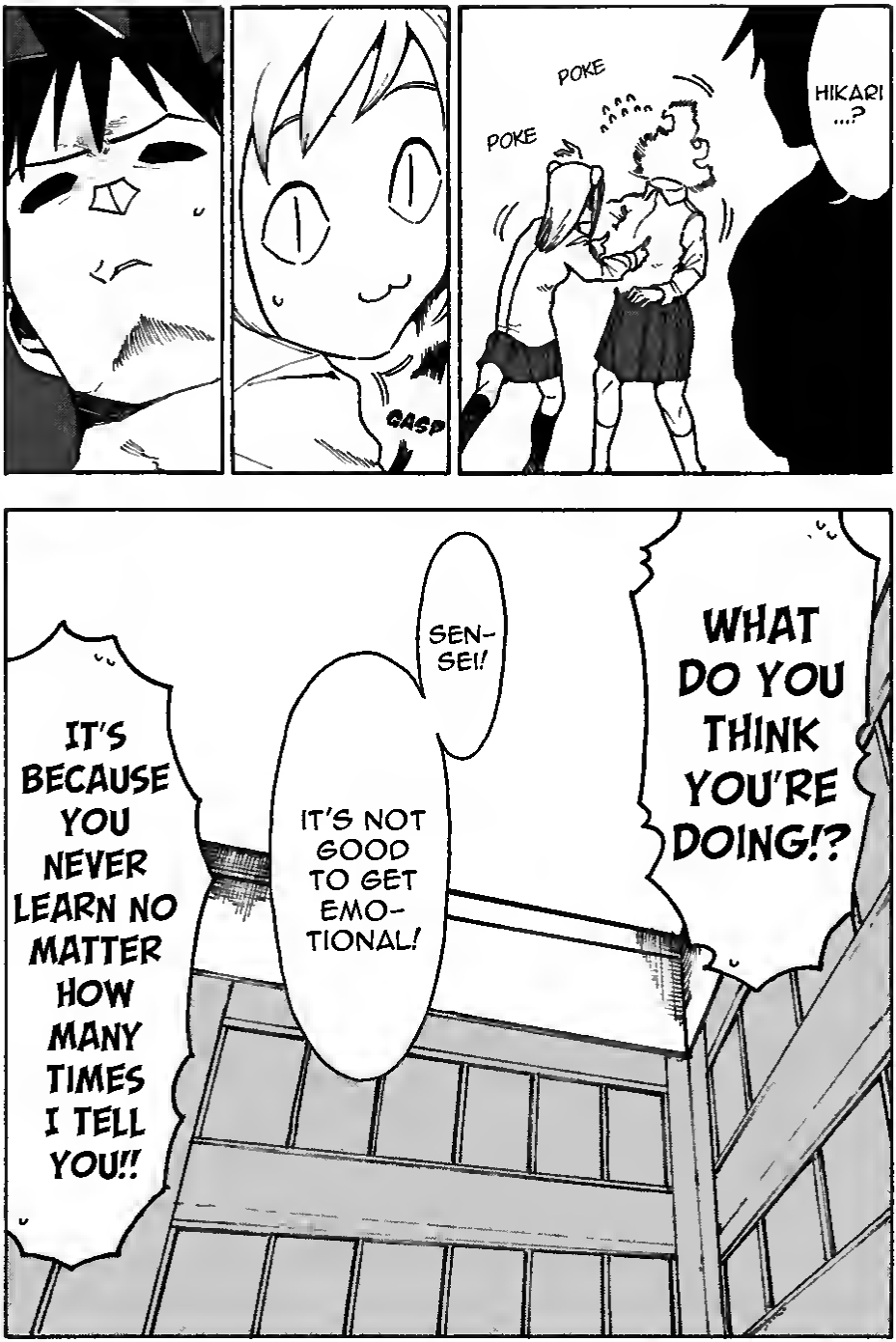
IT'S ESSENTIAL FOR A TEACHER TO DISCIPLINE THEIR STUDENTS.
DEPENDING ON WHETHER THEY KNOW WHAT THEY'VE DONE
OR THEY SIMPLY DIDN'T KNOW,
I COULD SCOLD THEM STRONGLY.
MACHI.
ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER...
I'M SORRY!
!?
IT WAS MY FAULT TO BEGIN WITH.
I SHOULD HAVE STOPPED,
PUT DOWN THE BOXES,
AND THEN STARTED TO TALK WITH YOU.
I LET MY EMOTIONS GET THE BEST OF ME.
BUT JUST NOW, THERE WAS NO NEED TO YELL.
I COULD HAVE SIMPLY TOLD YOU NICELY.
.....

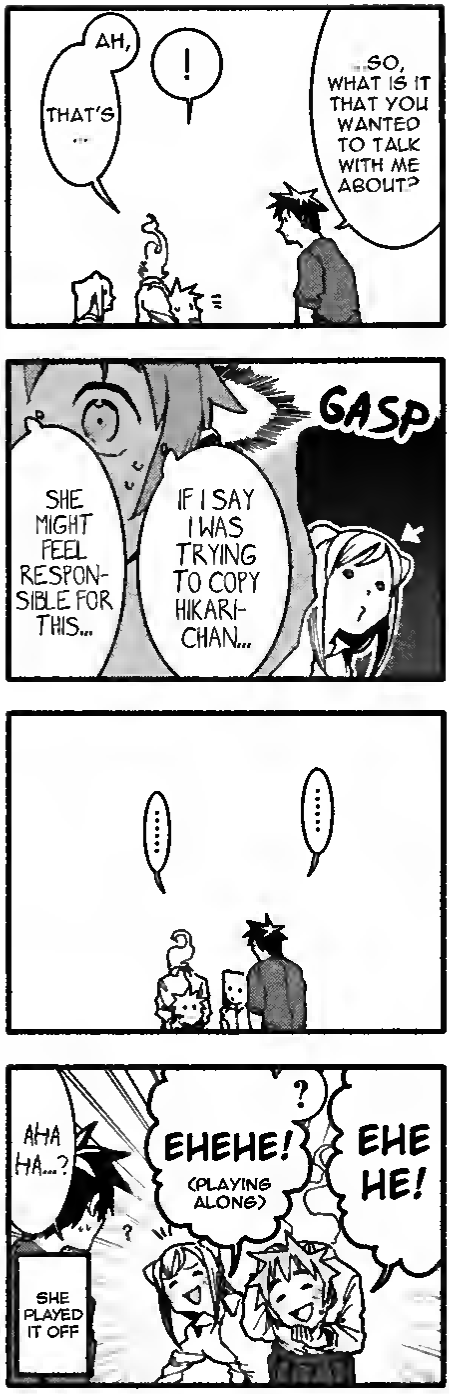
TH...
THERE...
THERE'S NO REASON...
FOR YOU TO APOL-OGIZE..
...WILL YOU FORGIVE ME?
I WANT TO MAKE UP WITH YOU.
I'M TRULY SORRY.
I'M SOR-RY
TOO...


.....

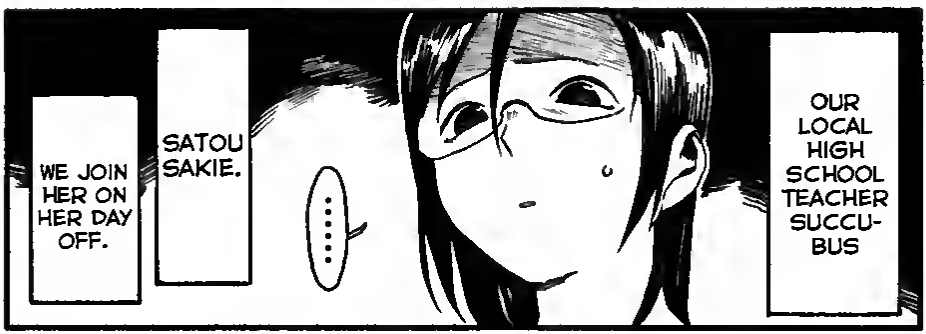

...
HEHE
...
HEHE-
HEHE...
!?
...HIE!?

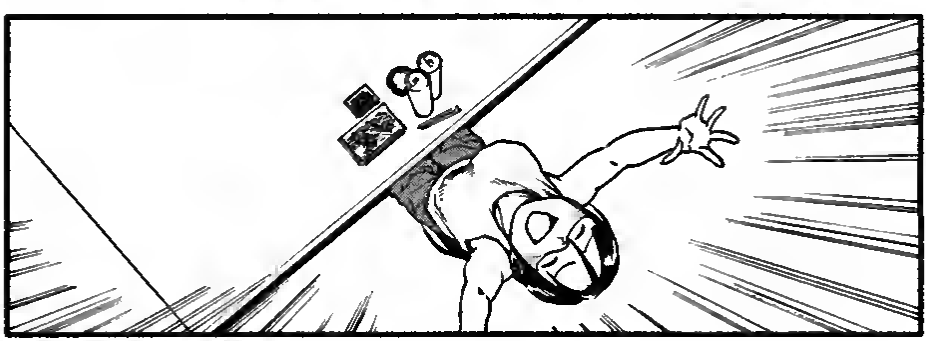

HEH
EHE...
HIKARI-
CHAN...
WH...
WHAT'S
WRONG
MACHI?
?
HE
HE
...


GASP
POKE
POKE
HIKARI ...?
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
SEN-SEI!
IT'S NOT GOOD TO GET EMO-TIONAL!
IT'S BECAUSE YOU NEVER LEARN NO MATTER HOW MANY TIMES I TELL YOU!!


AH,
THAT'S ...
!
...SO, WHAT IS IT THAT YOU WANTED TO TALK WITH ME ABOUT?
GASP
SHE MIGHT FEEL RESPON-SIBLE FOR THIS...
IF I SAY I WAS TRYING TO COPY HIKARI-CHAN...
AHA HA...?
EHEHE!
(PLAYING ALONG)
?
EHE HE!
SHE PLAYED IT OFF

Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: /u/Blayde_Army
Redrawer: Falk689

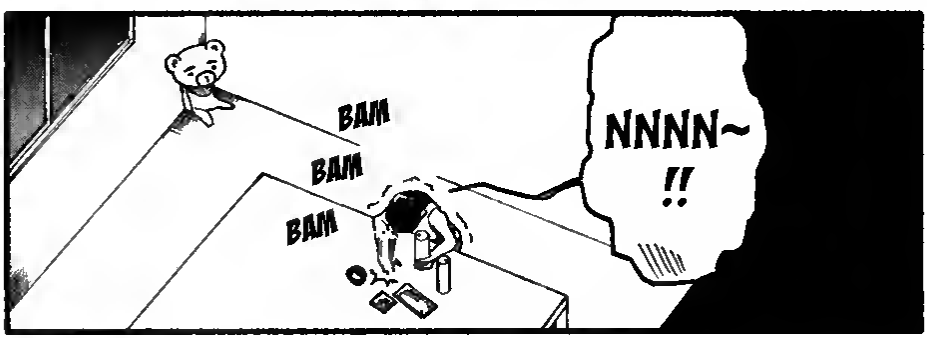


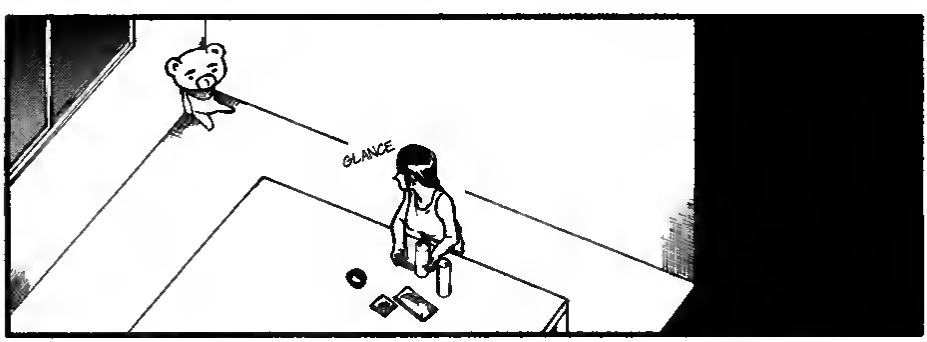


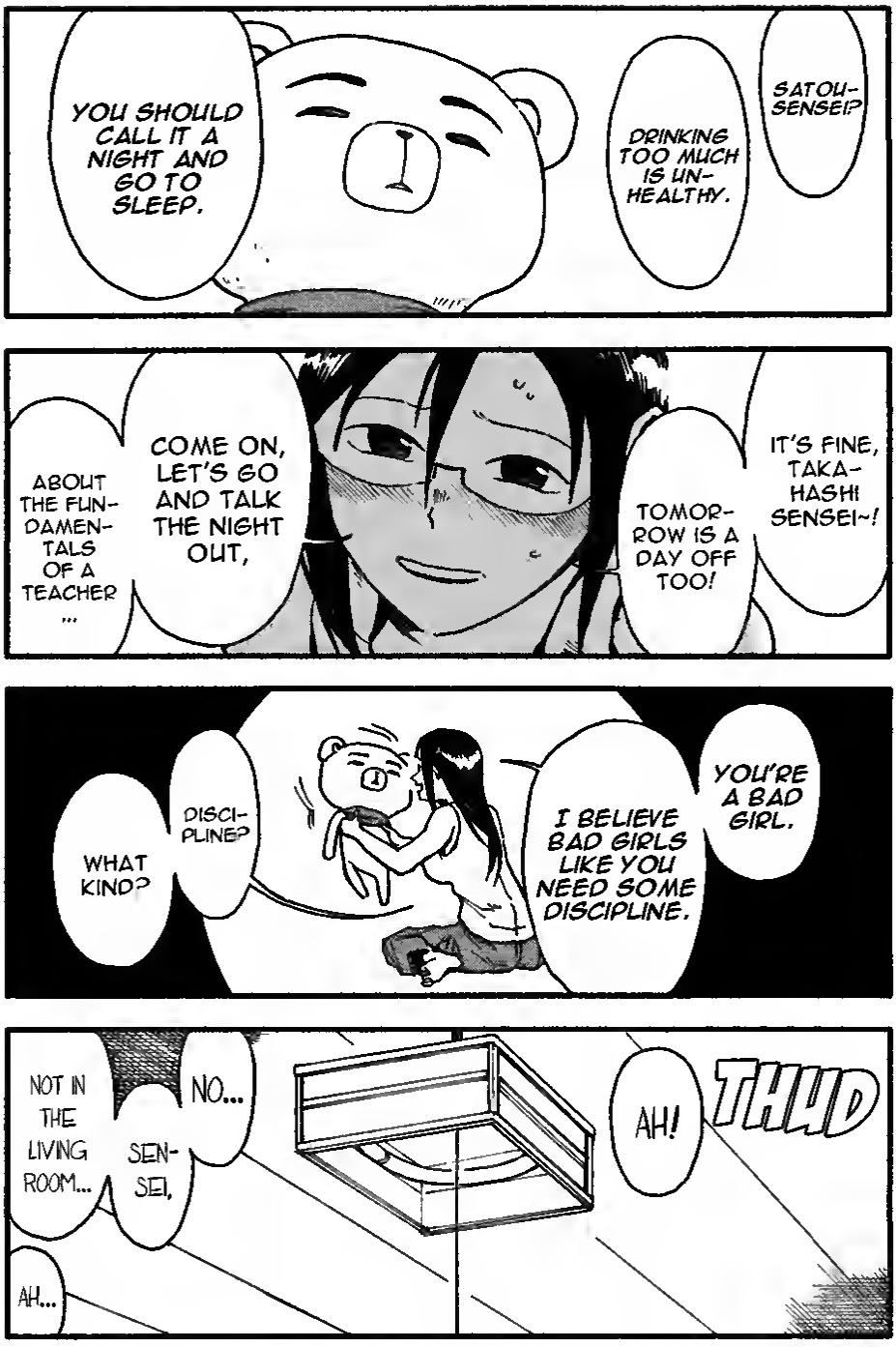
Extra Succubus-san's Day Off

NOM
NOM

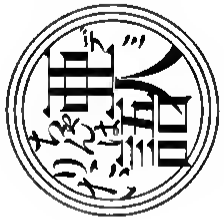
GULP
GULP


BAM
BAM
BAM
NNNN~
!!


GLANCE

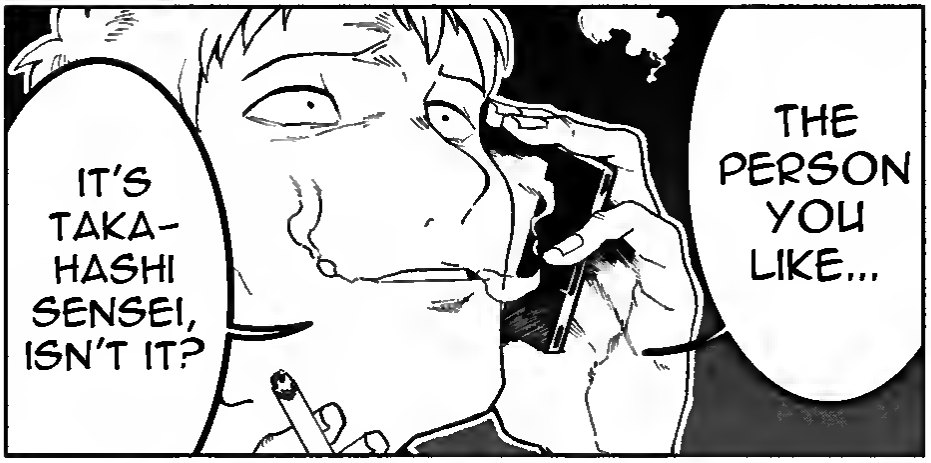

SATOU-SENSEI?
DRINKING TOO MUCH IS UN-HEALTHY.
YOU SHOULD CALL IT A NIGHT AND GO TO SLEEP.
IT'S FINE, TAKA-HASHI SENSEI~!
TOMOR-ROW IS A DAY OFF TOO!
COME ON, LET'S GO AND TALK THE NIGHT OUT,
ABOUT THE FUN-DAMEN-TALS OF A TEACHER ...
YOU'RE A BAD GIRL.
I BELIEVE BAD GIRLS LIKE YOU NEED SOME DISCIPLINE.
DISCI-PLINE?
WHAT KIND?
THUD
AH!
NO...
NOT IN THE LIVING ROOM...
SEN-SEI,
AH...

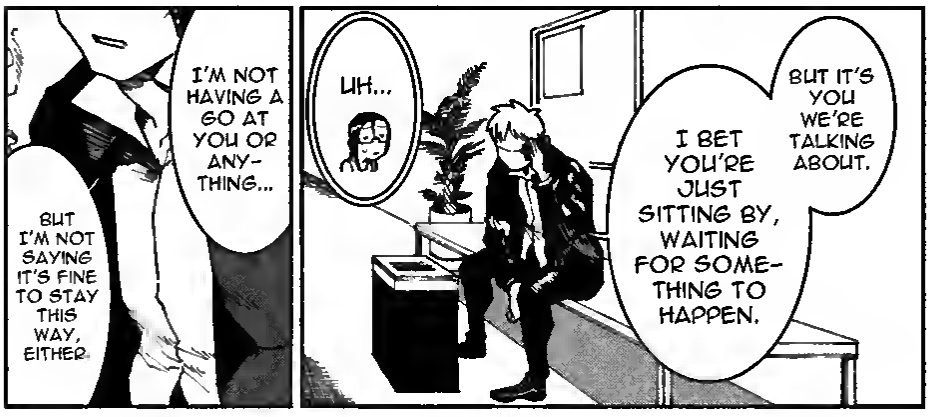
RE-EDUCATE MEEEE!!!
FLOP
IS TO BE FREE FROM THE LIMITS OF DAILY LIFE AND TO RELAX.
SNORE
SNORE
SPREAD-ING YOUR WINGS
IS TO LET OUT YOUR INNER SELF YOU WOULD NEVER SHOW TO ANYONE ELSE.
HOOT
HOOT
LETT-ING OUT YOUR TAIL

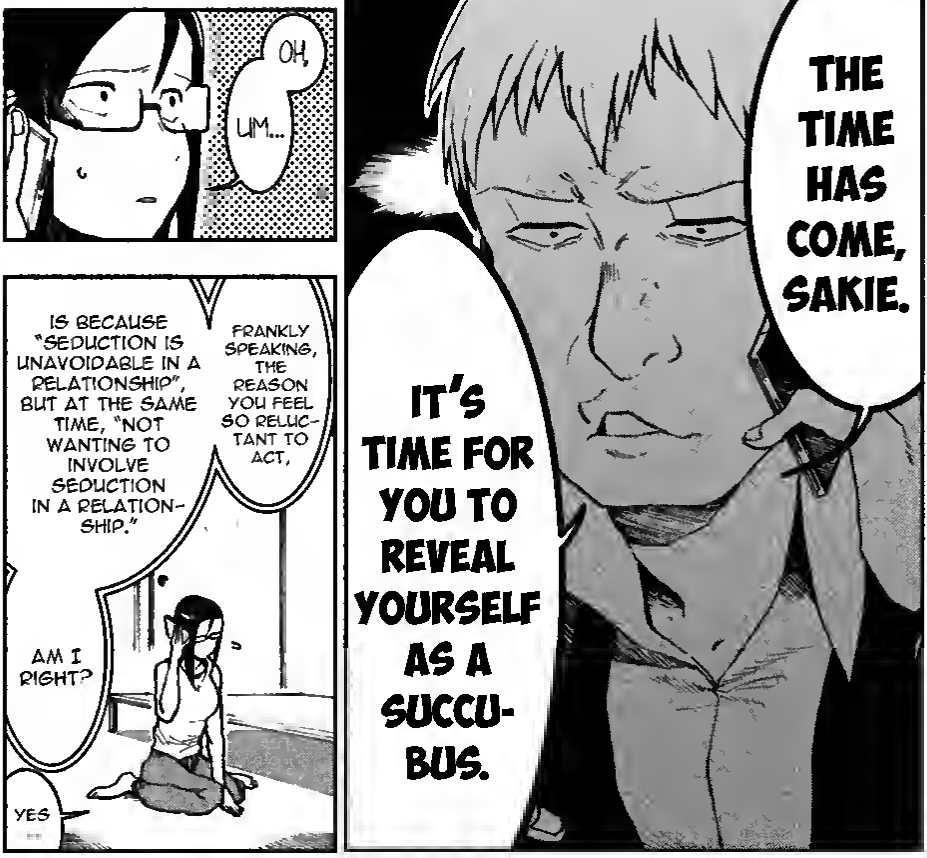


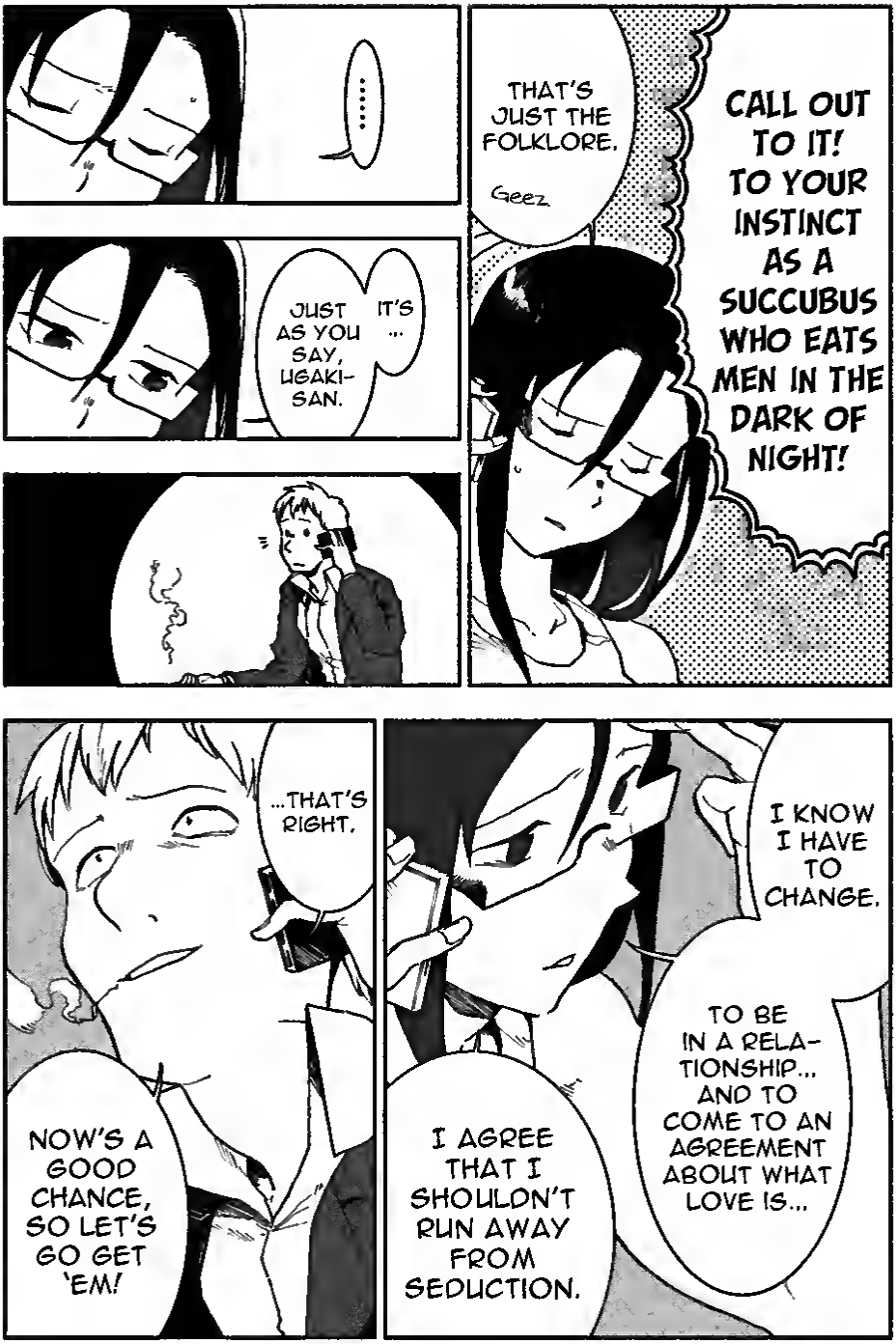
Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: /u/Blayde_Army
Redrawer: Falk689

第22話 Succubus-san Takes Action




I'M NOT HAVING A GO AT YOU OR ANYTHING...
BUT I'M NOT SAYING IT'S FINE TO STAY THIS WAY, EITHER.
UH...
I BET YOU'RE JUST SITTING BY, WAITING FOR SOMETHING TO HAPPEN.
BUT IT'S YOU WE'RE TALKING ABOUT.

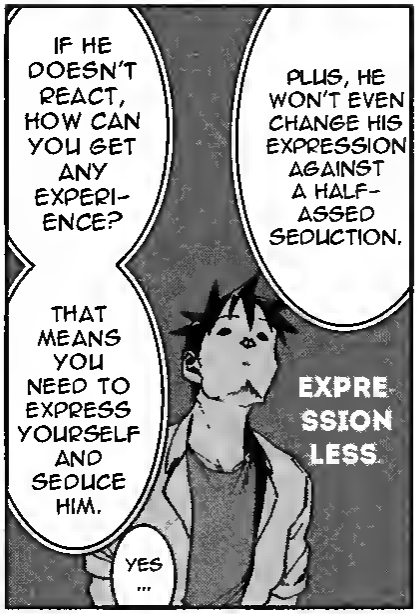

OH, UM...
FRANKLY SPEAKING, THE REASON YOU FEEL SO RELUCTANT TO ACT, IS BECAUSE "SEDUCTION IS UNAVOIDABLE IN A RELATIONSHIP", BUT AT THE SAME TIME, "NOT WANTING TO INVOLVE SEDUCTION IN A RELATIONSHIP."
AM I RIGHT?
YES
THE TIME HAS COME, SAKIE.
IT'S TIME FOR YOU TO REVEAL YOURSELF AS A SUCCUBUS.
AM I WRONG TO SAY THAT YOU ACTUALLY "NEED" TO SEDUCE THE PERSON WHO'S BEEN ON YOUR MIND?!
BUT NOW!
YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE!
THAT'S FINE!
UNTIL NOW, YOU'VE ONLY BEEN WORRYING ABOUT MAKING SURE YOU DIDN'T RECKLESSLY SEDUCE ANYBODY,
AND I UNDERSTAND HOW YOU FEEL.


.....
IT'S ...
JUST AS YOU SAY, UGAKI-SAN.
THAT'S JUST THE FOLKLORE.
Geez.
CALL OUT TO IT! TO YOUR INSTINCT AS A SUCCUBUS WHO EATS MEN IN THE DARK OF NIGHT!
...THAT'S RIGHT.
NOW'S A GOOD CHANCE, SO LET'S GO GET 'EM!
I AGREE THAT I SHOULDN'T RUN AWAY FROM SEDUCTION.
TO BE IN A RELA-TIONSHIP... AND TO COME TO AN AGREEMENT ABOUT WHAT LOVE IS...
I KNOW I HAVE TO CHANGE.

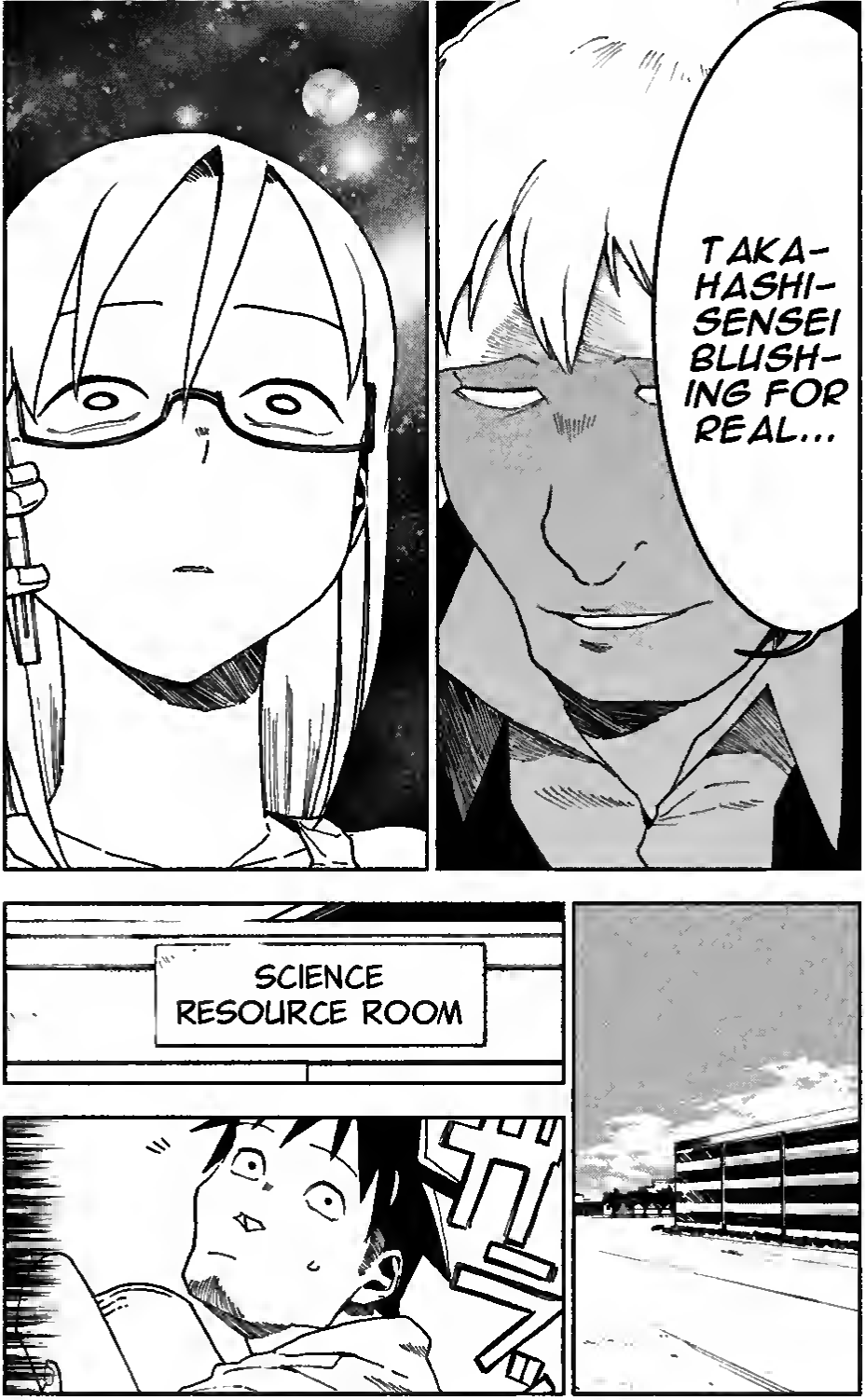
YOU BET YOU ARE!
.....
REALLY?
I MEAN, EVERYONE KNOWS HOW MANY SEDUC-TIONS HAPPEN BY ACCIDENT.
BEFORE YOU GET USED TO SEDUCING, TAKAHASHI-SENSEI MIGHT FIND SOMEONE ELSE!
UGH...

YOU'RE GONNA GO AND SEDUCE TAKAHASHI-SENSEI STARTING TOMOR-ROW!
.....

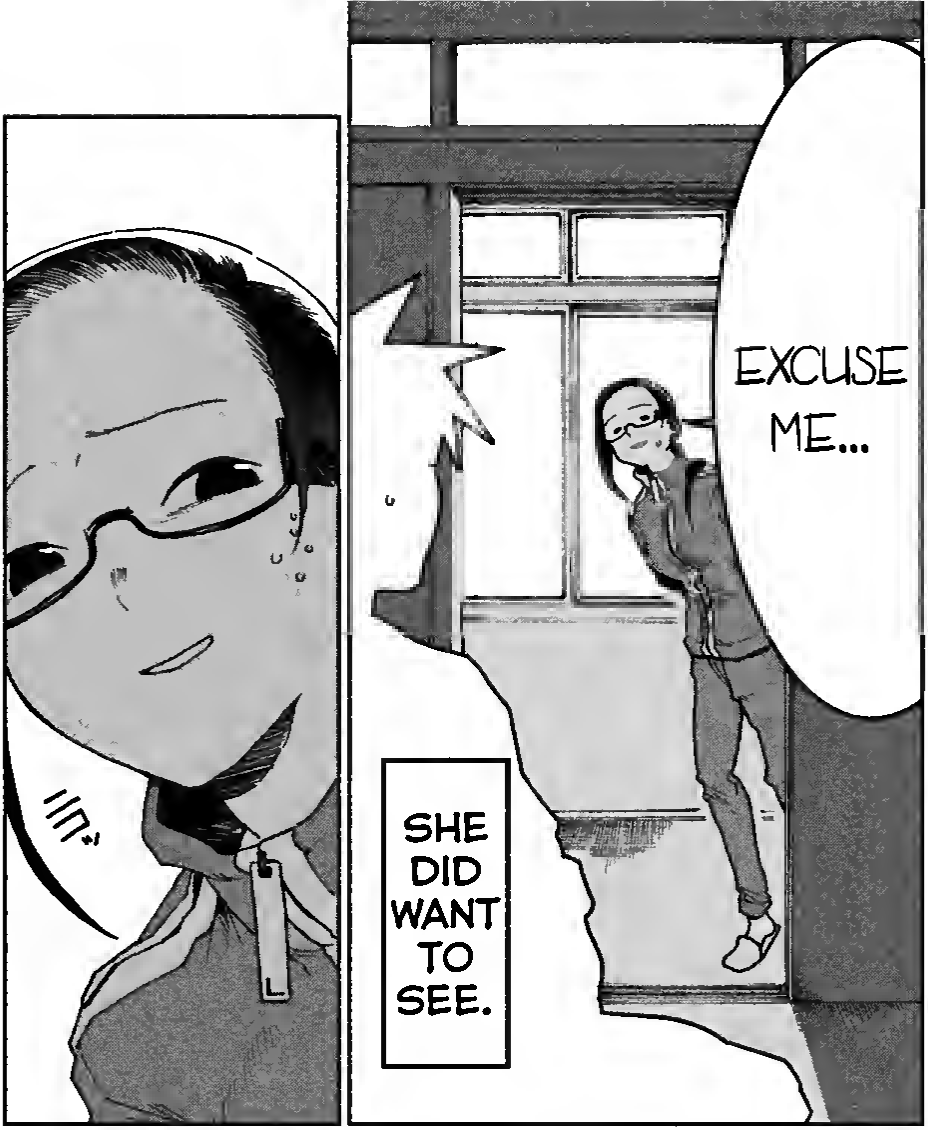
I...
I UNDER-STAND THE REASON-ING, BUT...

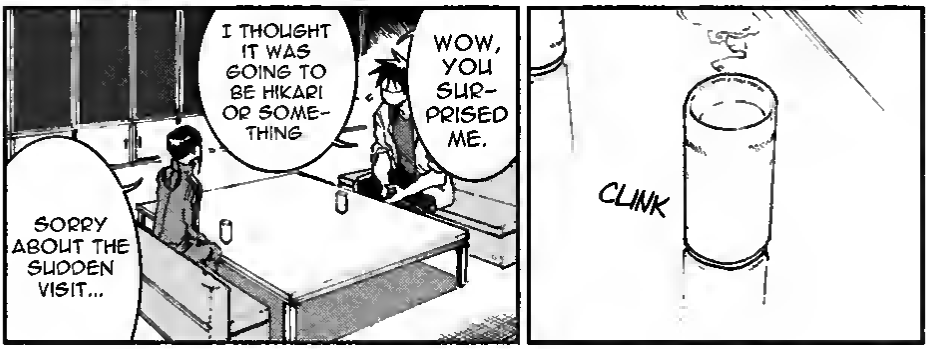

PLUS, HE WON'T EVEN CHANGE HIS EXPRESSION AGAINST A HALF-ASSED SEDUCTION.
IF HE DOESN'T REACT, HOW CAN YOU GET ANY EXPERI-ENCE?
THAT MEANS YOU NEED TO EXPRESS YOURSELF AND SEDUCE HIM.
EXPRE-SSION LESS
YES...

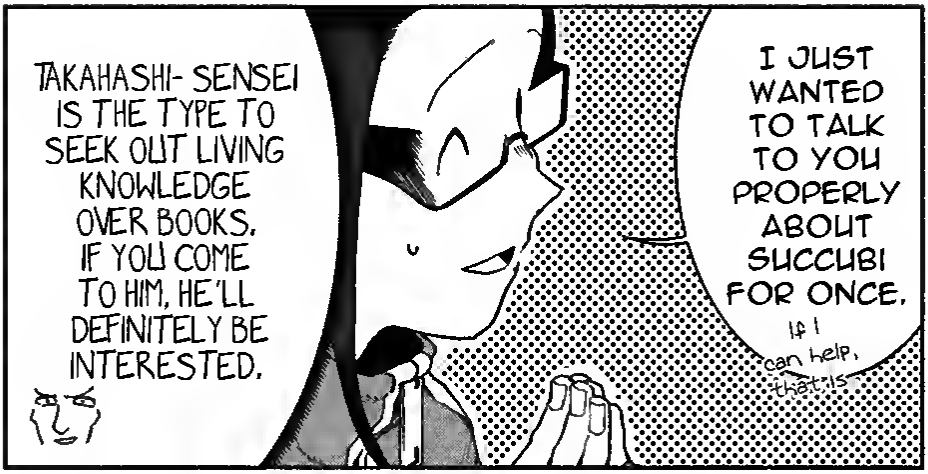
WELL,
I'M NOT FORCING YOU.
It's fine to take it slow
.....
..BUT... I BET YOU WANT TO SEE IT...
?

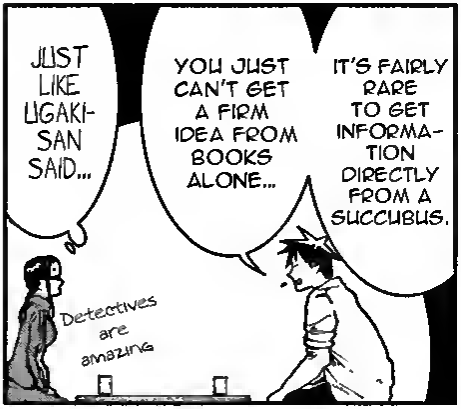

TAKA-
HASHI-
SENSEI
BLUSH-
ING FOR
REAL...
SCIENCE
RESOURCE ROOM
ガラ

SFX: ROLL


EXCUSE ME...
SHE DID WANT TO SEE.
SFX: SMILE


I THOUGHT IT WAS GOING TO BE HIKARI OR SOMETHING
WOW, YOU SURPRISED ME.
SORRY ABOUT THE SUDDEN VISIT...
CLINK


TAKAHASHI-SENSEI IS THE TYPE TO SEEK OUT LIVING KNOWLEDGE OVER BOOKS. IF YOU COME TO HIM, HE'LL DEFINITELY BE INTERESTED.
I JUST WANTED TO TALK TO YOU PROPERLY ABOUT SUCCUBI FOR ONCE.
If I can help, that is...


JUST LIKE UGAKI-SAN SAID...
YOU JUST CAN'T GET A FIRM IDEA FROM BOOKS ALONE...
IT'S FAIRLY RARE TO GET INFORMATION DIRECTLY FROM A SUCCUBUS.
Detectives are amazing

OH YEAH!
STRIKE SWIFTLY!!
EVERYTHING WILL BE RIDING ON WHEN YOU DECIDE TO BROACH THE SUBJECT!
CLAP

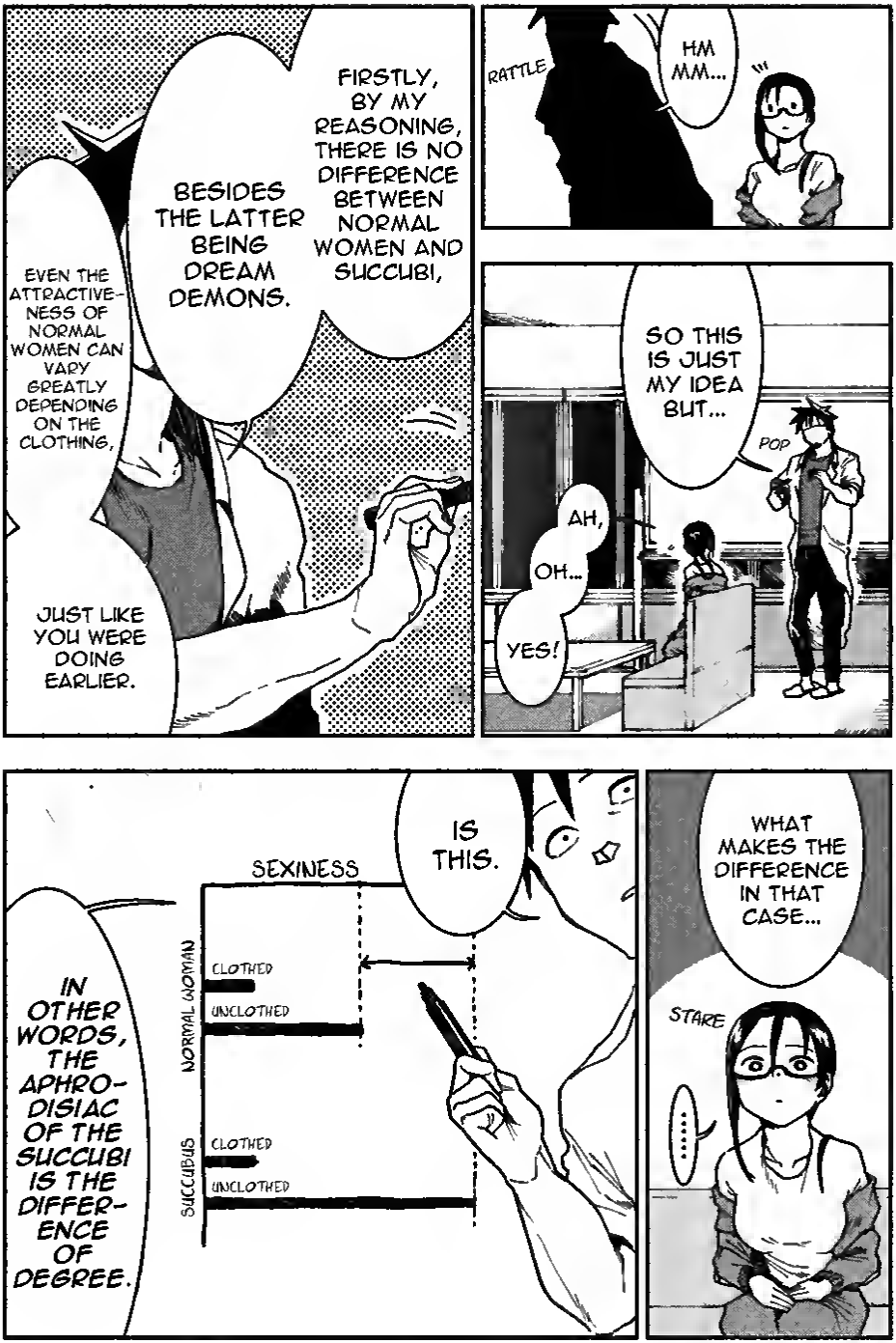
OH!
REALLY!?
I'M INTERESTED!
HE TOOK THE BAIT...

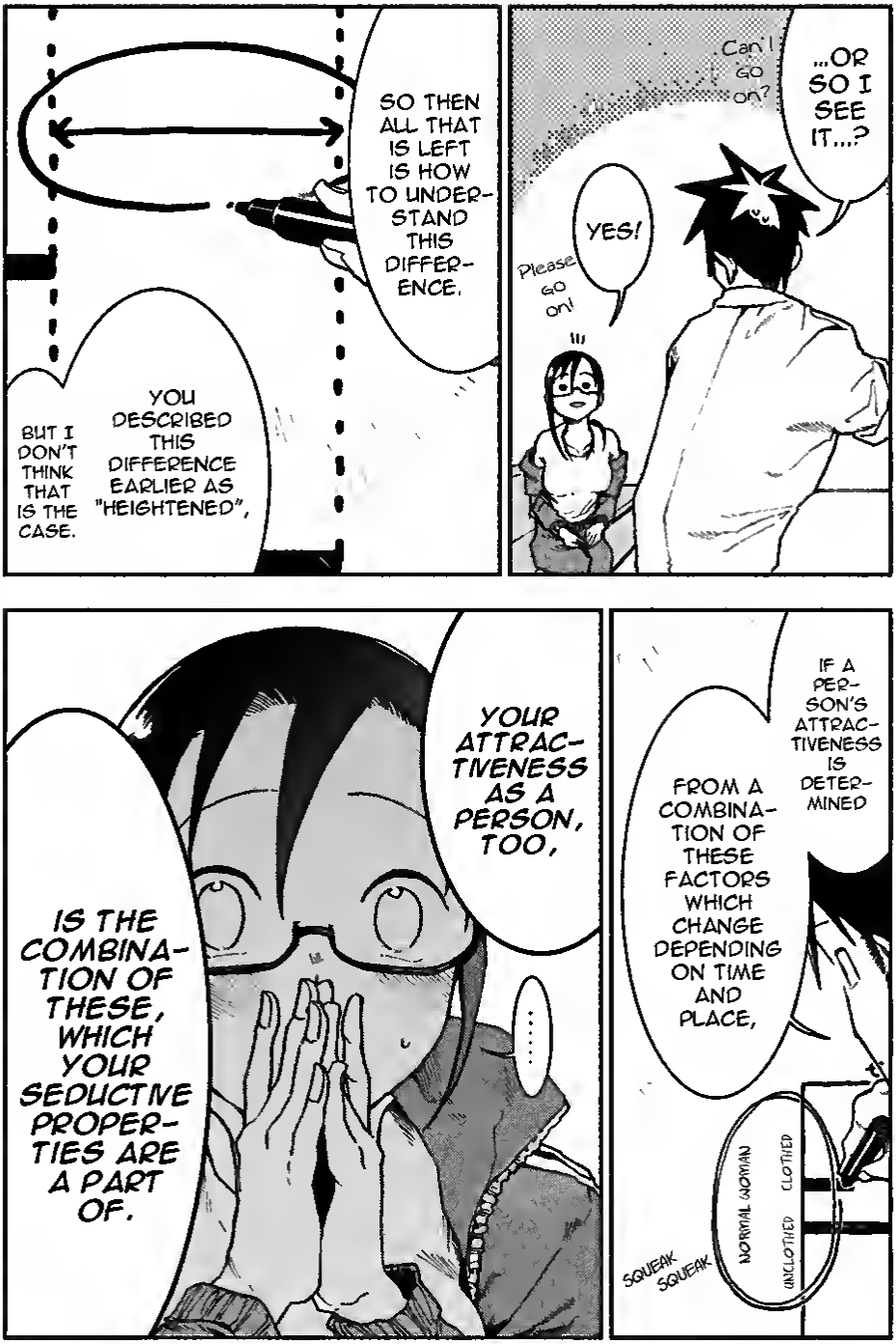
HUH?
?
TH-THEN, WOULD YOU LIKE TO EXPERIENCE IT?
A SUCCUBUS SEDUCTION...
SCREW IT!
RUSTLE
RUSTLE
OKAY!
AH,
IT'S OKAY, I'M JUST TAKING OFF A LAYER~
WAIT, WHAT ARE YOU...!?
HUH!?
OK, JUST LET ME...
ZIIIIP
OH, OKAY!
...OH... OKAY ...?!
I'M NOT EXACTLY SURE HOW 'OKAY' THIS IS...

.....
TA...
TA-DA-!
I WANNA DIE
WH...
WHAT DO YOU THINK?...
ERM, WELL..
I THINK YOU LOOK GREAT!
YOU REALLY DO SEEM DIFFER-ENT!
DID IT EVEN WORK?
OR RATHER, I'M FEELING UNCERTAIN NOW.
IT DOESN'T REALLY FEEL LIKE I SEDUCED HIM AT ALL...
THANK YOU...
.....
HE BARELY REACTED...

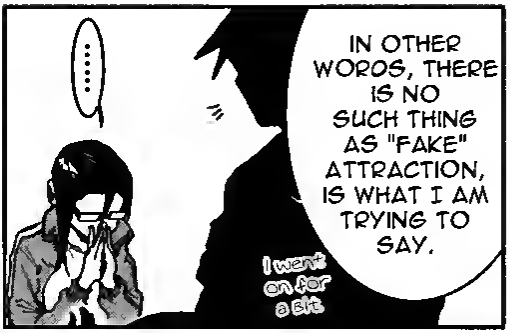
I CAN ALMOST SEE THE SEXINESS RADIATING...
SHOULD I PUSH IT A BIT FURTHER?
I FEEL LIKE I'VE GONE BACK TO BEING A HORNY STUDENT AGAIN.
SUPER EFFECTIVE
GOD, THAT'S SEXY ...
JUST CHANGING HER CLOTHES MAKES SUCH A DIFFERENCE...
NOW I CAN UNDERSTAND HOW THOROUGH SHE IS NORMALLY.
NORMALLY, YOU WOULD NEVER FEEL ANYTHING UNLESS PHYSICALLY TOUCHED...
"YOU WOULD NEVER FEEL ANYTHING"
I'LL JUST LOOK A BIT ABOVE HER EYES, LIKE THIS...
BLUR
TRY NOT TO LOOK AT HER WHOLE BODY...
WOW, HER HAIR'S SO SHINY...
NO!

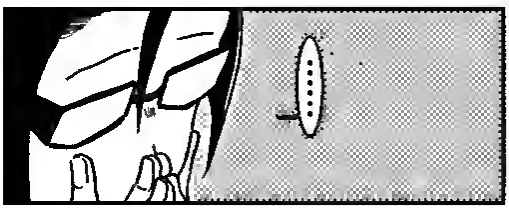
EHH,
EHRM
ARE YOU SURE YOU'RE SO SEDUCTIVE THAT YOU REALLY CAN'T SHOW ANY GAPS WHAT-SOEVER, WITHOUT CAUSING A PROBLEM?
I, GUESS SO
I BET YOU FEEL SMOTHERED HAVING TO GO THAT FAR EVERY DAY...
This much is a little bad though.
COULDN'T YOU DRESS A LITTLE MORE ROUGHLY, AS OF NORMAL?
.....I JUST HAD A THOUGHT, BUT...
EH?
DO YOU THINK THAT THE AFFECTION SHOWN TO A SUCCUBUS IS... REAL...?
UM... TAKA-HASHI-SEN-SEI,
...MAYBE I SHOULD TRY ASKING...
.....
THE REASON I'M ALWAYS TRYING SO HARD NOT TO SEDUCE ANYONE IS ALSO TO AVOID THIS KIND OF AFFECTION...
HOW SHOULD I PUT IT... I THINK THAT THE AFFECTIONS SHOWN TO SUCCUBI IS BASICALLY HEIGHTENED BY OUR APHRO-DISIAC...
REAL?


FIRSTLY, BY MY REASONING, THERE IS NO DIFFERENCE BETWEEN NORMAL WOMEN AND SUCCUBI,
BESIDES THE LATTER BEING DREAM DEMONS.
EVEN THE ATTRACTIVENESS OF NORMAL WOMEN CAN VARY GREATLY DEPENDING ON THE CLOTHING,
JUST LIKE YOU WERE DOING EARLIER.
RATTLE
HM MM...
SO THIS IS JUST MY IDEA BUT...
POP
AH,
OH...
YES!
IS THIS.
SEXINESS
NORMAL WOMAN
CLOTHED
UNCLOTHED
SUCCUBUS
CLOTHED
UNCLOTHED
IN OTHER WORDS, THE APHRODISIAC OF THE SUCCUBI IS THE DIFFERENCE OF DEGREE.
WHAT MAKES THE DIFFERENCE IN THAT CASE...
STARE

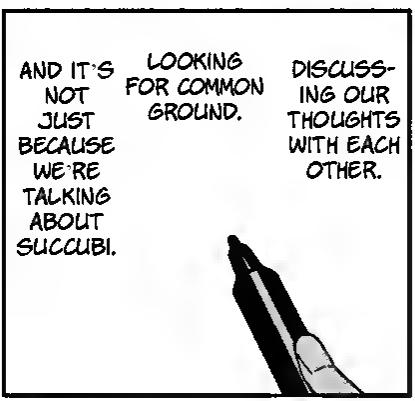

SO THEN ALL THAT IS LEFT IS HOW TO UNDER-STAND THIS DIFFER-ENCE.
YOU DESCRIBED THIS DIFFERENCE EARLIER AS "HEIGHTENED",
BUT I DON'T THINK THAT IS THE CASE.
...OR SO I SEE IT...?
Can I go on?
YES!
Please go on!
IF A PER-SON'S ATTRAC-TIVENESS IS DETER-MINED
FROM A COMBINA-TION OF THESE FACTORS WHICH CHANGE DEPENDING ON TIME AND PLACE,
NORMAL WOMAN
CLOTHED
UNCLOTHED
SQUEAK SQUEAK
YOUR ATTRAC-TIVENESS AS A PERSON, TOO,
.....
IS THE COMBINA-TION OF THESE, WHICH YOUR SEDUCTIVE PROPER-TIES ARE A PART OF.

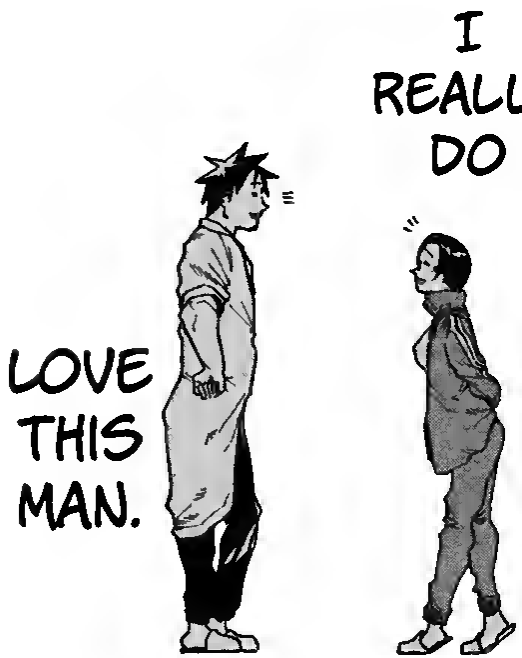
YES?
as a succu-bus-
L..LET ME TELL YOU WHAT I THINK ....!
please do
WAVER


IN OTHER WORDS, THERE IS NO SUCH THING AS "FAKE" ATTRACTION, IS WHAT I AM TRYING TO SAY.
I went on for a bit.

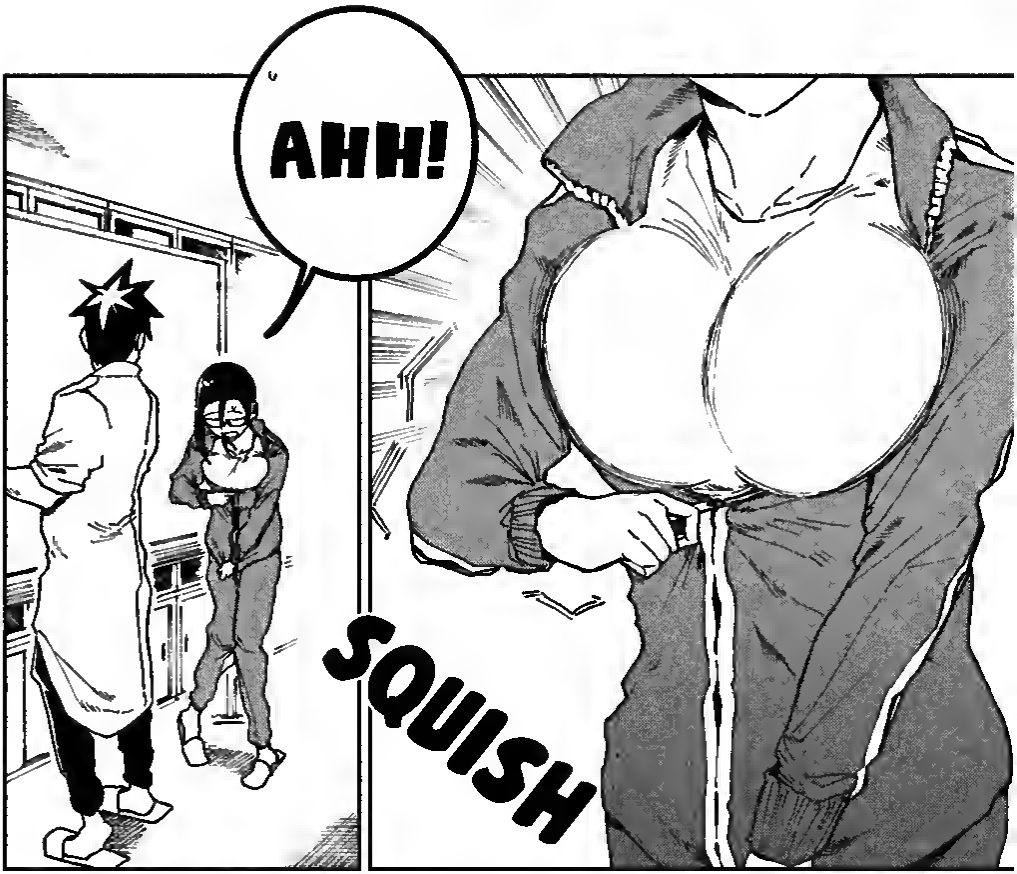


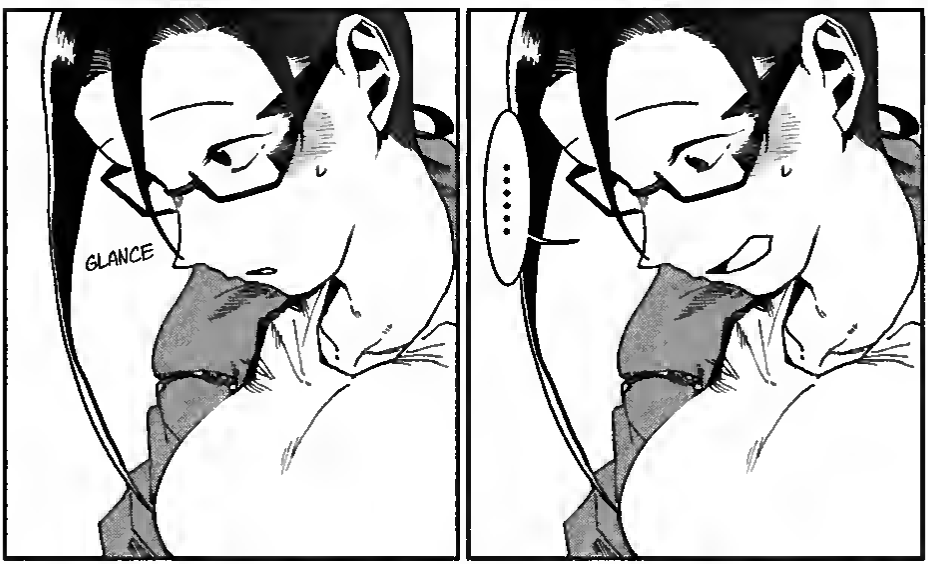
SO MUCH FUN.
AHH, THIS IS


AND IT'S NOT JUST BECAUSE WE'RE TALKING ABOUT SUCCUBI.
LOOKING FOR COMMON GROUND.
DISCUSS-ING OUR THOUGHTS WITH EACH OTHER.

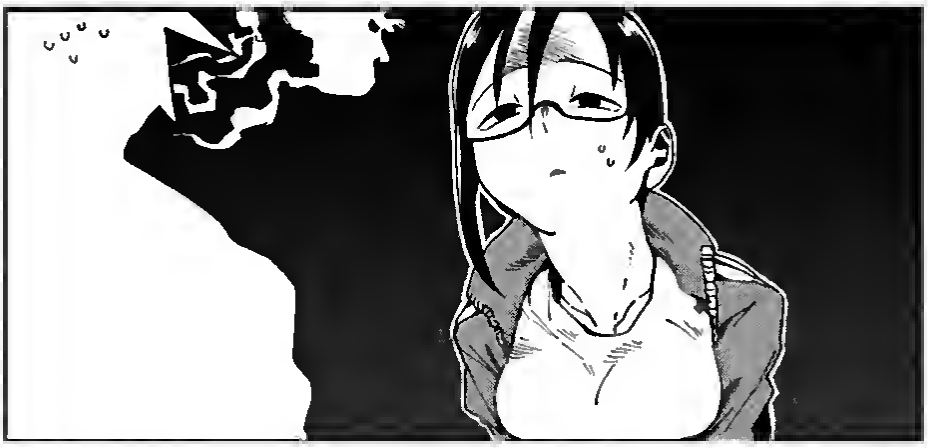

I REALLY DO
LOVE THIS MAN.

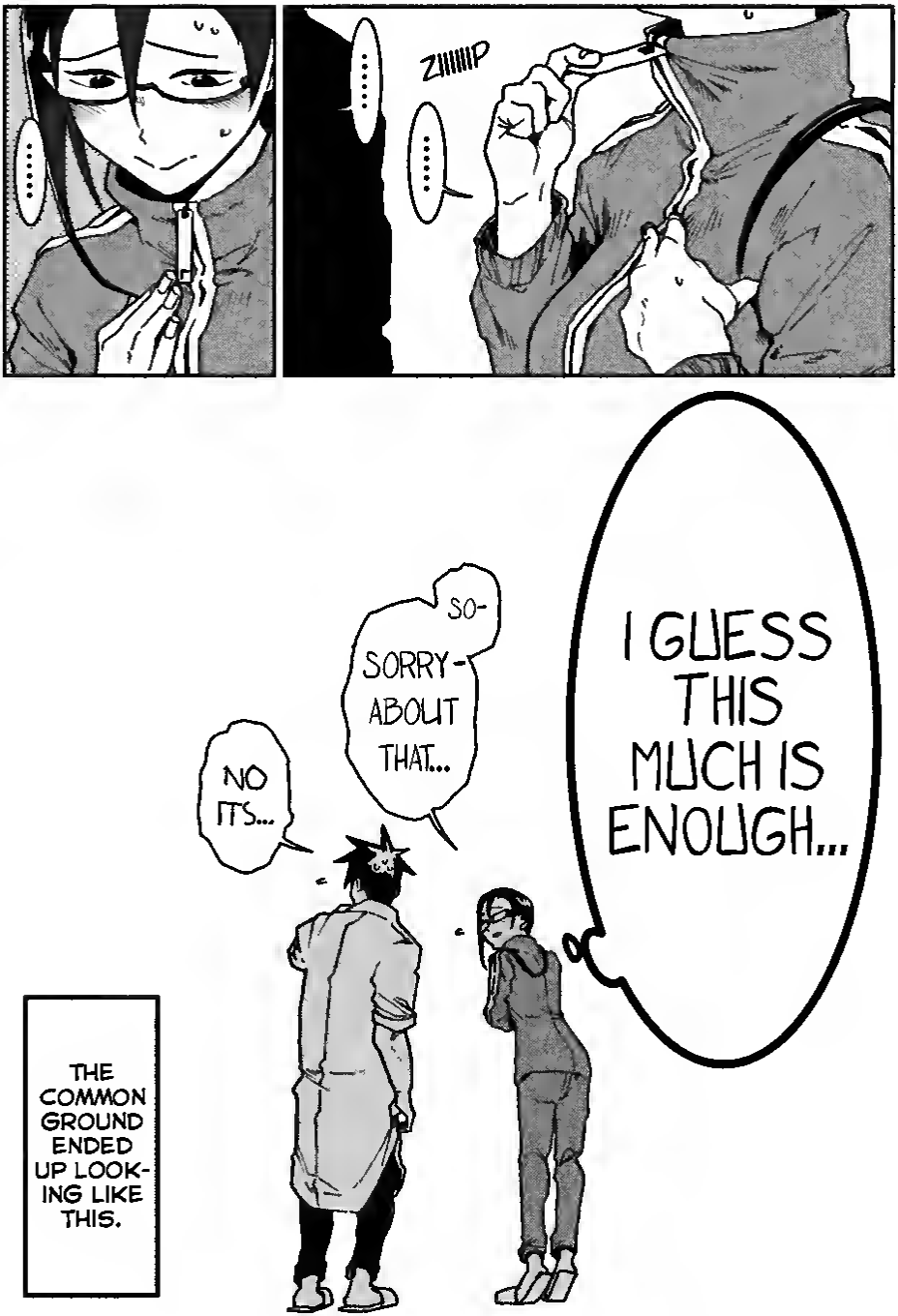
TAKAHASHI-SENSEI IS SOMEONE WHO TREATS ME SINCERELY.
SO I SHOULD AIM TO BE EQUALLY AS SINCERE.
I FEEL BAD FOR UGAKI-SAN WHO GAVE ME A PUSH...
BUT I'M NOT GOING TO SEDUCE HIM.
I HOPE I CAN FIND A COMMON GROUND,
IN REGARDS TO THE EXTENT OF SEDUCTION I CAN USE.
ZHHP
BUT ONE DAY...
EVEN WITH WHAT TAKAHASHI-SENSEI SAID, SEDUCTION IS TOO MUCH FOR ME.
IF I'M AWARE OF THAT, I SHOULDN'T USE IT.
CLICK


AHH!
SQUISH


GLANCE
.....

ナデナデ



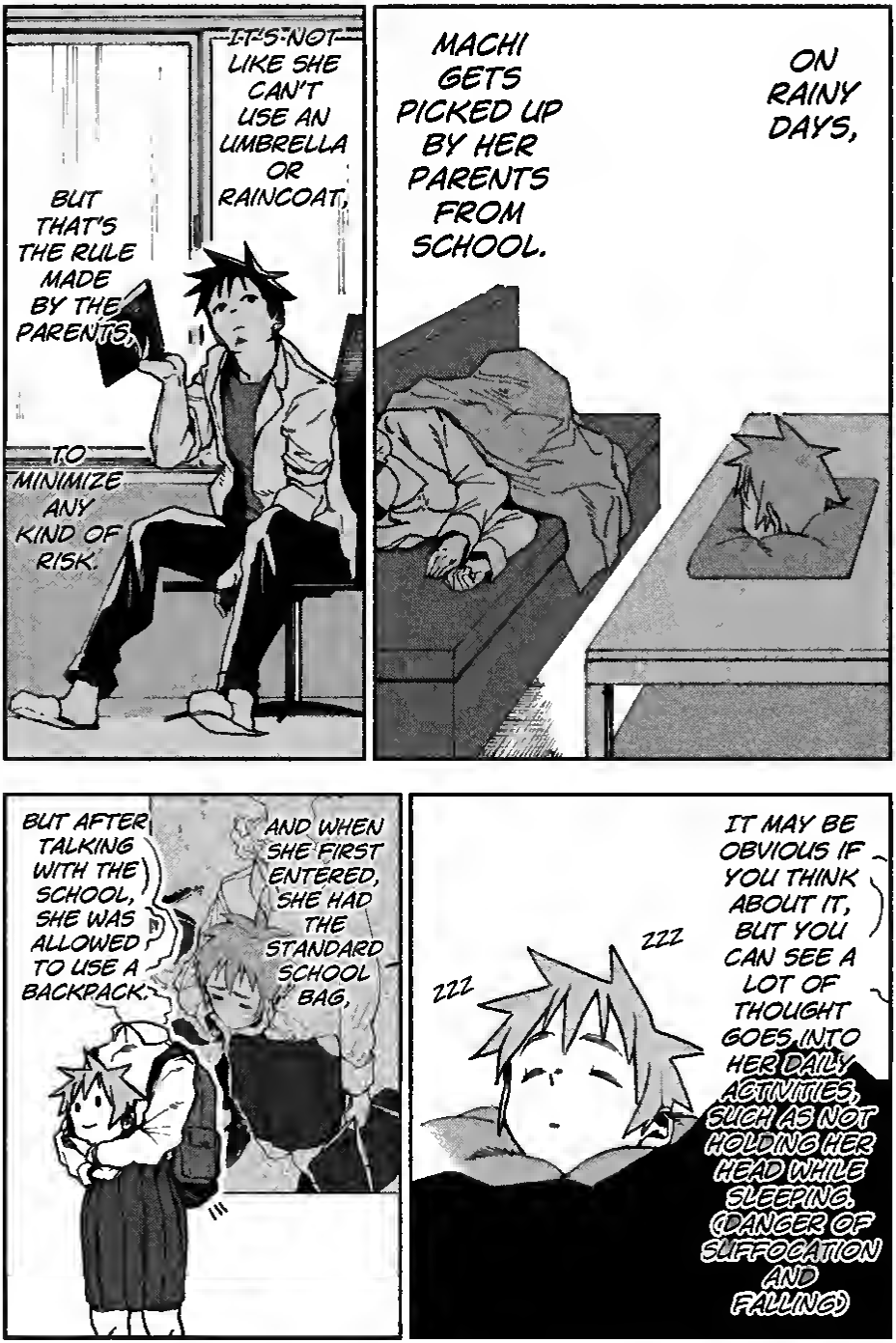

.....
ZIIIIIP
.....
I GUESS THIS MUCH IS ENOUGH...
SO- SORRY- ABOUT THAT...
NO IT'S...
THE COMMON GROUND ENDED UP LOOK-ING LIKE THIS.

GOOD FOR YOU!
AND THEN, I GOT TO SEE HIM BLUSHING!
YOU HAD DIFFERENT THOUGHTS? IS THAT OKAY WITH YOU?
AND WE EVEN HAD A DEBATE ABOUT THE POWERS OF A SUCCUBUS ...
Common Ground
Questions
Perspective
YOU DON'T GET IT, DO YOU, UGAKI-SAN?!
OF COURSE! IT'S THAT DIFFERENCE WHICH MAKES IT GREAT!
UGAKI-SAN FELT THE LONELINESS OF WATCHING A DAUGHTER GROW INDEPENDENT.
Good for you
Kya
Kya
I SEE...

Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Anon
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: /u/Blayde_Army
Redrawer: Falk689

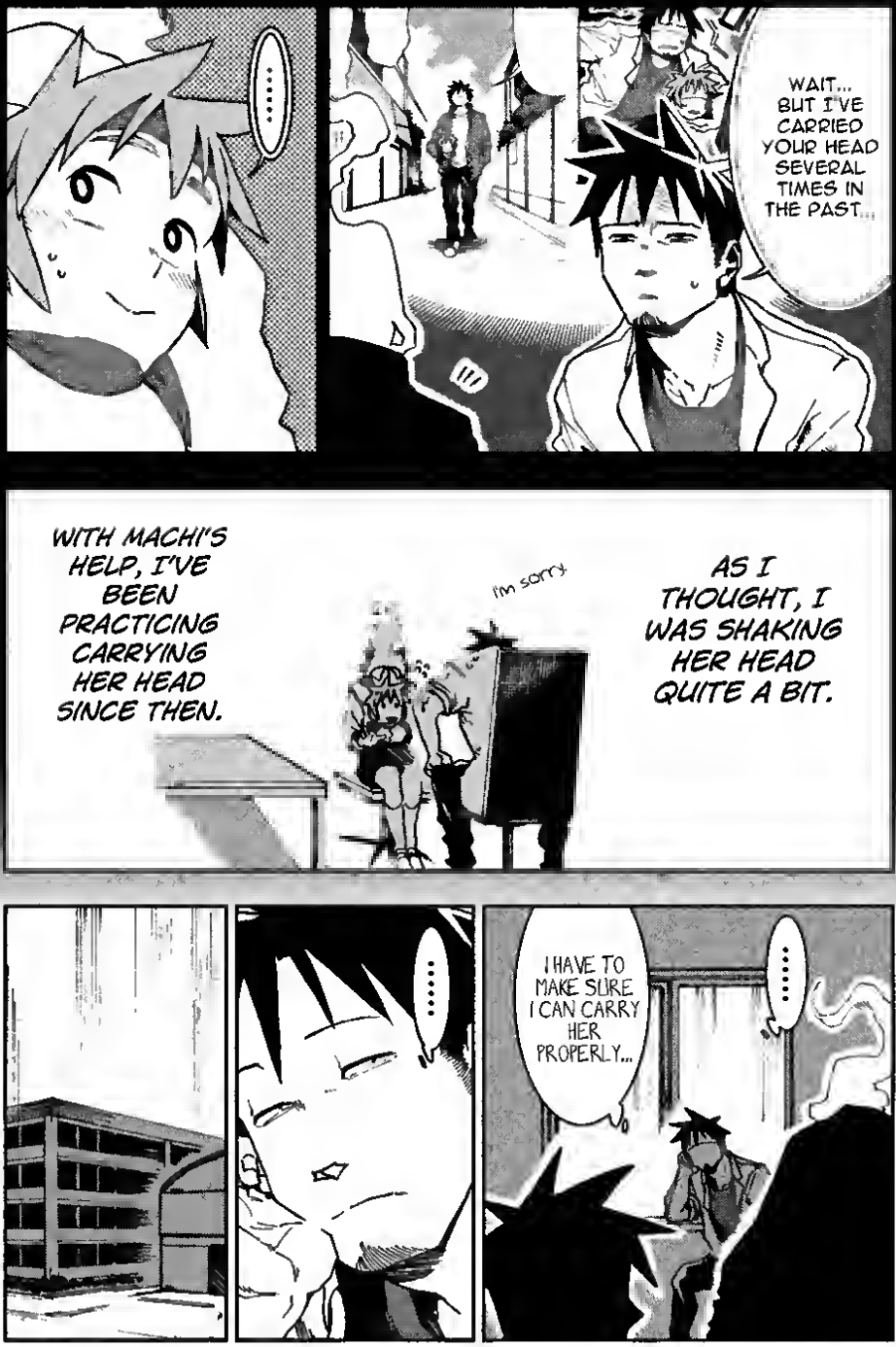
第23話 Demi-chan Doesn't Talk

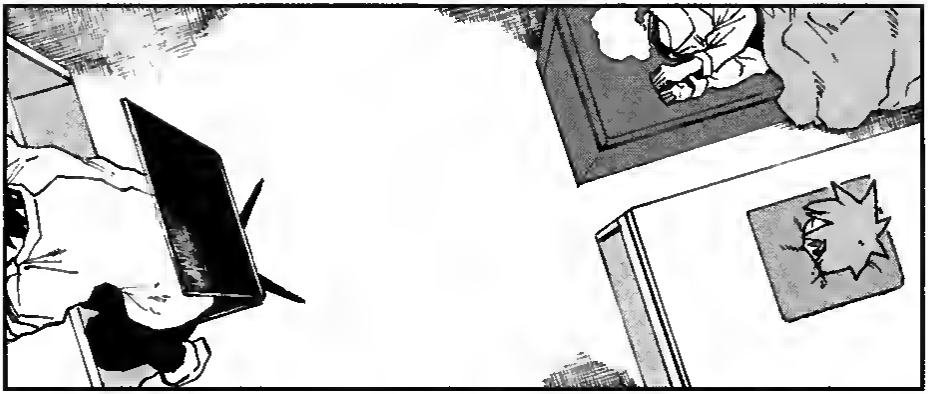
SHE'S ASLEEP.
ZZZ...
IF YOU'RE WONDERING WHAT MACHI IS DOING HERE,
RUSTLE
RUSTLE

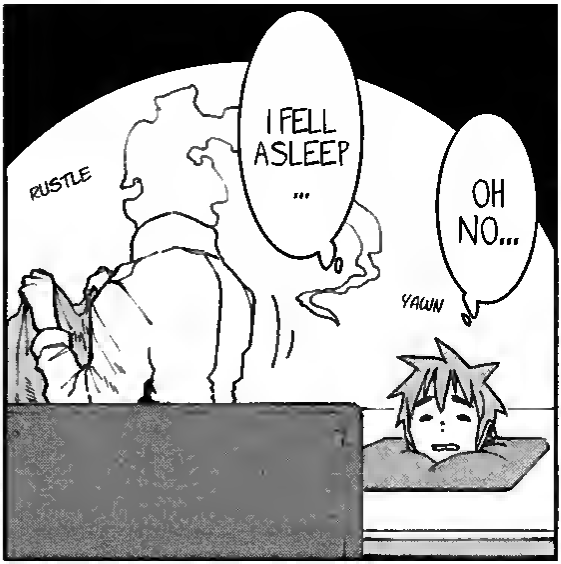

IT'S NOT LIKE SHE CAN'T USE AN UMBRELLA OR RAINCOAT,
BUT THAT'S THE RULE MADE BY THE PARENTS,
TO MINIMIZE ANY KIND OF RISK.
ON RAINY DAYS,
MACHI GETS PICKED UP BY HER PARENTS FROM SCHOOL.
BUT AFTER TALKING WITH THE SCHOOL, SHE WAS ALLOWED TO USE A BACKPACK.
AND WHEN SHE FIRST ENTERED, SHE HAD THE STANDARD SCHOOL BAG,
ZZZ
ZZZ
IT MAY BE OBVIOUS IF YOU THINK ABOUT IT, BUT YOU CAN SEE A LOT OF THOUGHT GOES INTO HER DAILY ACTIVITIES, SUCH AS NOT HOLDING HER HEAD WHILE SLEEPING. (DANGER OF SUFFOCATION AND FALLING)

WOULDN'T IT BE EASIER IF YOU USED THAT WHILE WALKING AS WELL?
THIS IS JUST A THOUGHT,
To keep your hands free
SPEAKING OF WHICH, THERE WAS THIS THING AS WELL.
THIS INTRIGUED ME QUITE A BIT. SO I ASKED HER ABOUT IT.
ACCORDING TO MACHI,
IT WOULD BE, BUT...
I JUST HAPPENED TO REMEMBER SOMETHING I LEARNED AS A STUDENT...
WHEN I FIRST HEARD IT, I DIDN'T THINK MUCH OF IT. BUT...
I SEE, SO THAT'S HOW IT IS...
WALKING WITH HER HEAD SECURED TO HER BODY CAUSES A DISTURBING AMOUNT OF SHAKING.

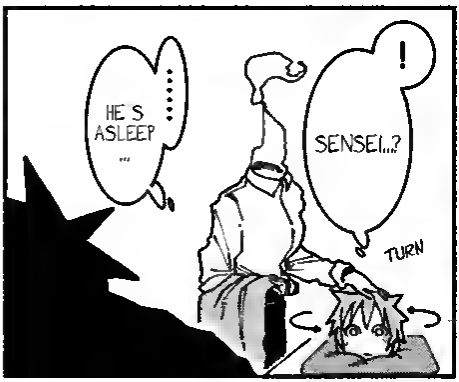
IN OTHER WORDS, IF THE HEAD WAS ATTACHED TO THE TORSO (WHICH WOULD NORMALLY BE IMPOSSIBLE)...
YOU WOULD FEEL THE SHAKING OF THE BODY DIRECTLY.
THAT IS BECAUSE THE HUMAN SUBCONSCIOUSLY ADJUSTS THEIR NECK AND LINE OF SIGHT TO MAINTAIN BALANCE. BIPEDAL MOVEMENT SEEMS SIMPLE BUT ACTUALLY, IT'S A VERY COMPLICATED ACTION.
WHEN A HUMAN WALKS, THE BODY MOVES UP AND DOWN. HOWEVER, WE DO NOT FEEL THAT MOVEMENT.
SHIVER
SHIVER
AMAZING!
HUMANS ARE AMAZING!
THAT'S WHAT I THOUGHT.
?
THAT IS WHY MACHI CARRIES HER HEAD IN HER ARMS.
THE ARM IS ANOTHER PART OF THE BODY CAPABLE OF BEING TRAINED TO PERFORM VERY PRECISE MOVEMENTS... MACHI'S ARMS ARE CARRYING OUT THE ROLE OF HER NECK..!

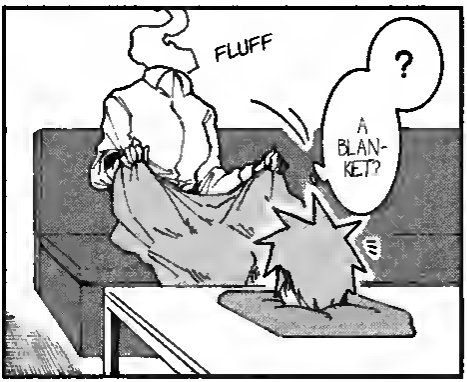

.....
WAIT... BUT I'VE CARRIED YOUR HEAD SEVERAL TIMES IN THE PAST...
WITH MACHI'S HELP, I'VE BEEN PRACTICING CARRYING HER HEAD SINCE THEN.
I'm sorry.
AS I THOUGHT, I WAS SHAKING HER HEAD QUITE A BIT.
.....
I HAVE TO MAKE SURE I CAN CARRY HER PROPERLY...
.....



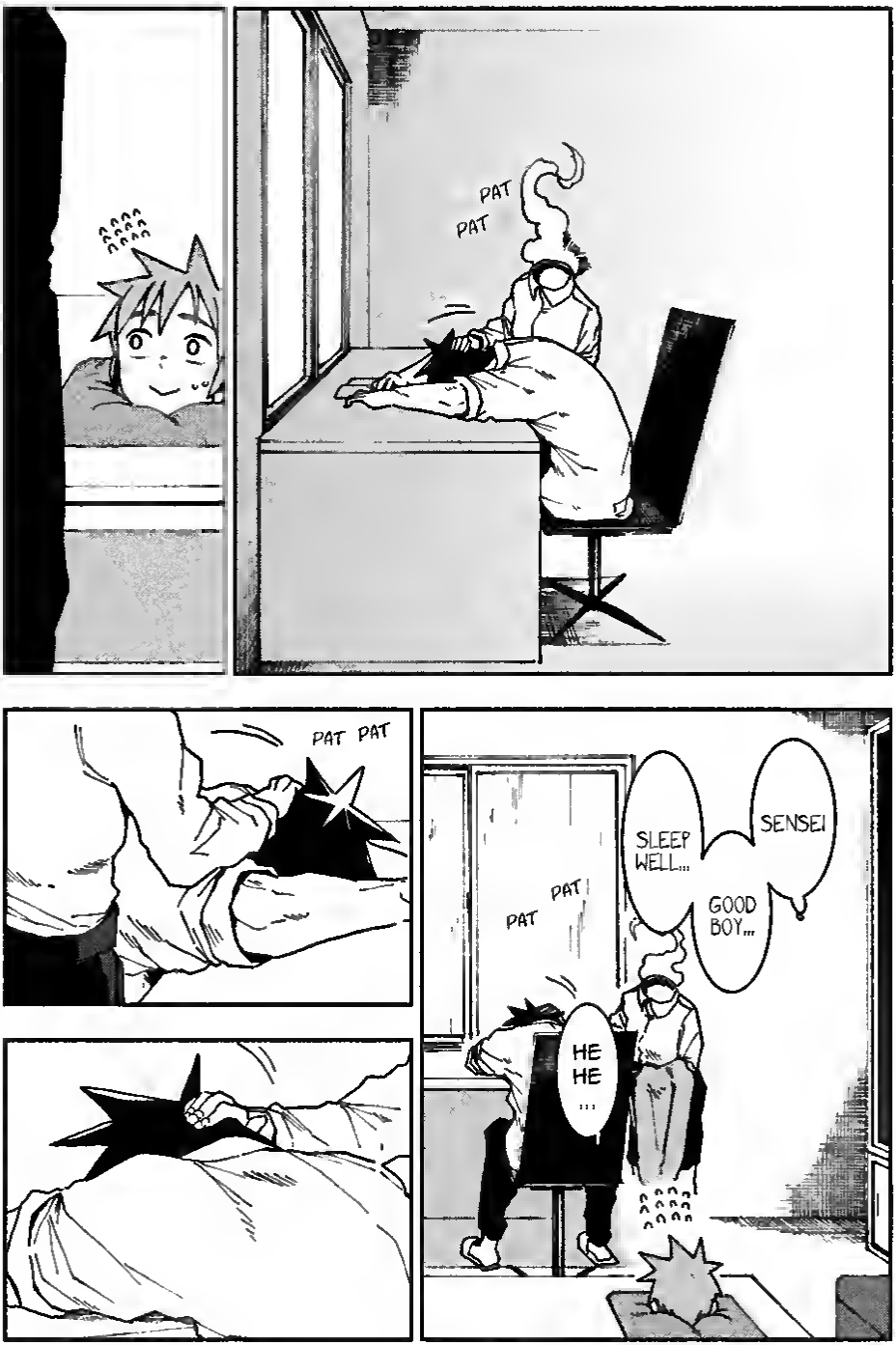

RUSTLE
I FELL ASLEEP ...
YAWN
OH NO...

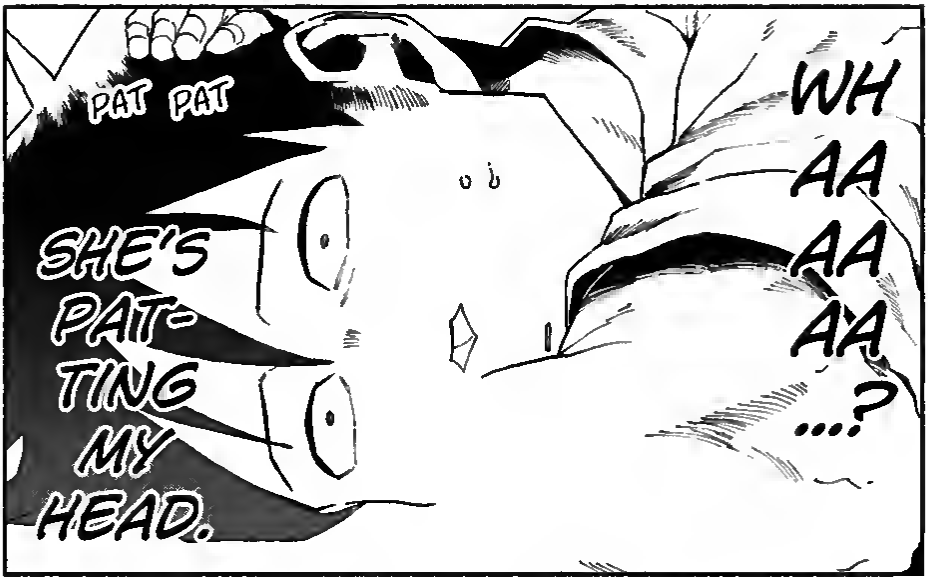
!
BLINK

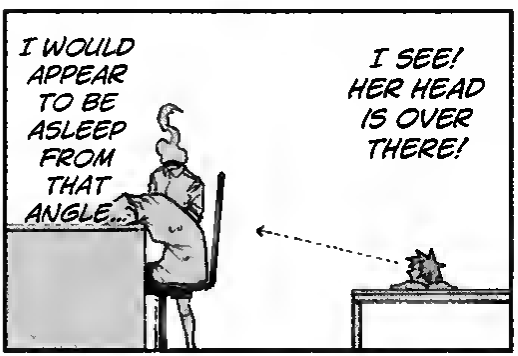

HE'S ASLEEP ...
SENSEI...?
!
TURN

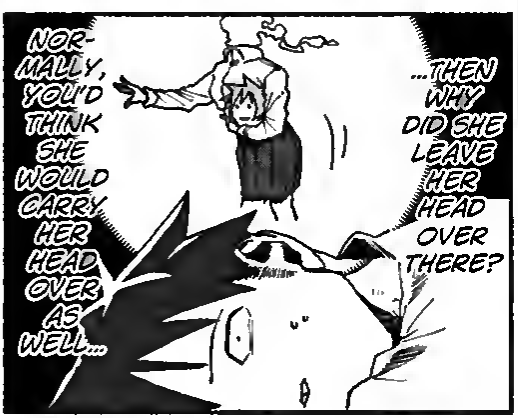

FLUFF
A BLANKET?
?

ガチャガチャ
ハア…
……


PAT
PAT
PAT PAT
SLEEP WELL...
SENSEI
GOOD BOY...
PAT
PAT
HE HE ...


PAT PAT
SHE'S PAT-TING MY HEAD.
WHAAAAA...?


I WOULD APPEAR TO BE ASLEEP FROM THAT ANGLE...
I SEE! HER HEAD IS OVER THERE!


NOR-MALLY, YOU'D THINK SHE WOULD CARRY HER HEAD OVER AS WELL...
...THEN WHY DID SHE LEAVE HER HEAD OVER THERE?

PAT PAT
I WAS TIRED, SO I WAS READING WITH MY HEAD ON THE DESK...
WHAT MADE HER THINK I WAS SLEE-PING...?

WHAT A NICE GIRL SHE IS...
PAT PAT
...SHE'S PATTING AGAIN..
IT WOULD BE HARD TO COVER SOMEONE WITH ONE HAND...
OH, A BLANKET.
RUSTLE
OUR HAIRSTYLES ARE THE SAME, BUT THE HAIR IS DIFFERENT...
HIS HAIR IS SO THICK...
OH.
RATTLE
PARDON ME~
PAT PAT
WH... WHAT DO I DO ABOUT THIS?...
SOMEONE... HELP ME...

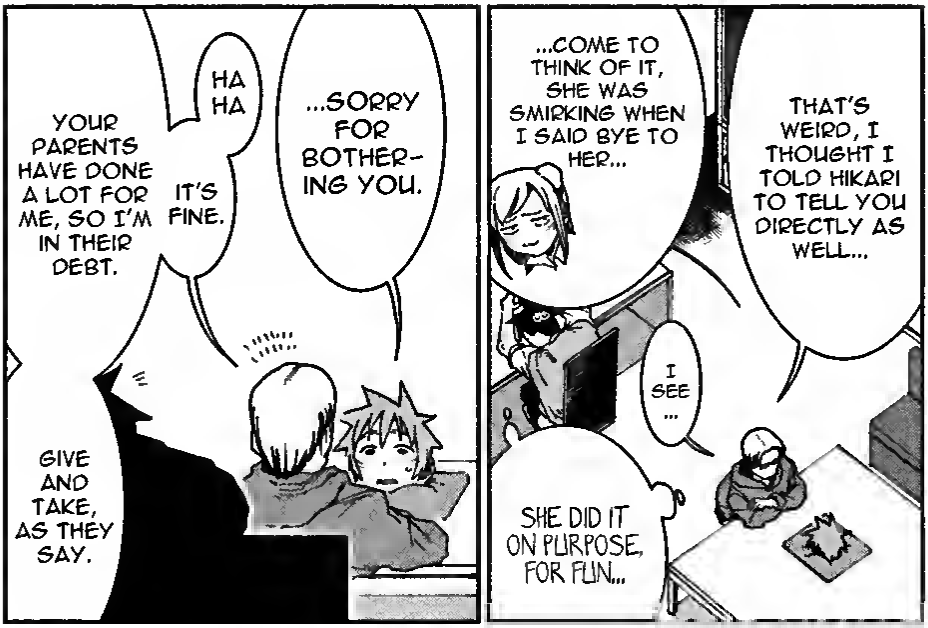
THIS VOICE...

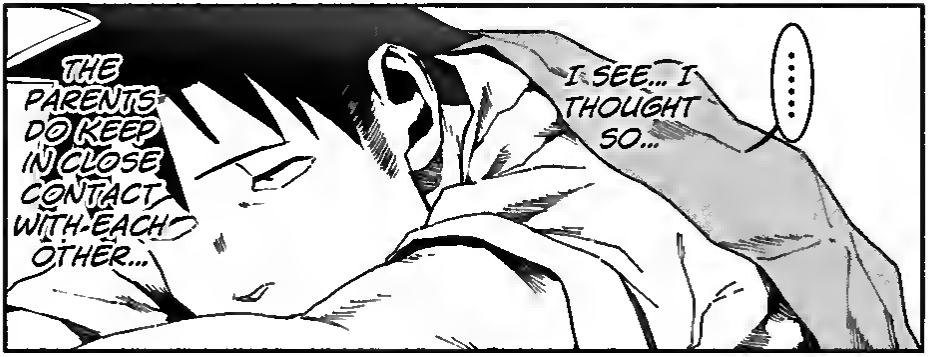
RATTLE
YEP.
H...HIKARI-CHAN'S FATHER?

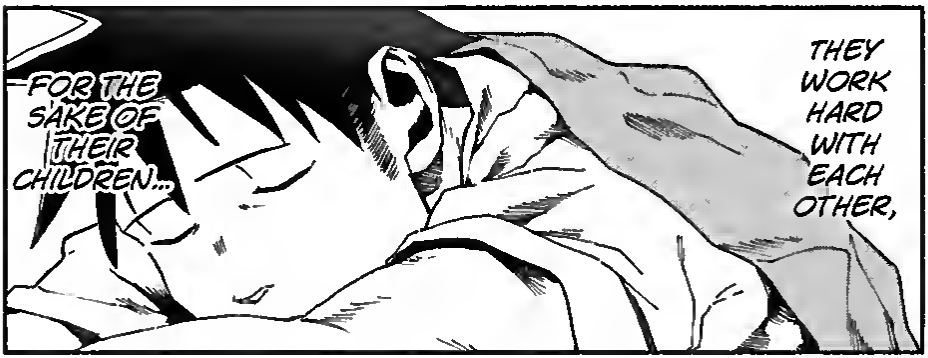
HEY
KYOU-KO-CHAN.
DID I KEEP YOU WAITING?

YOUR PARENTS SAID THEY WERE TOO BUSY TO PICK YOU UP...
SO I CAME INS-TEAD.

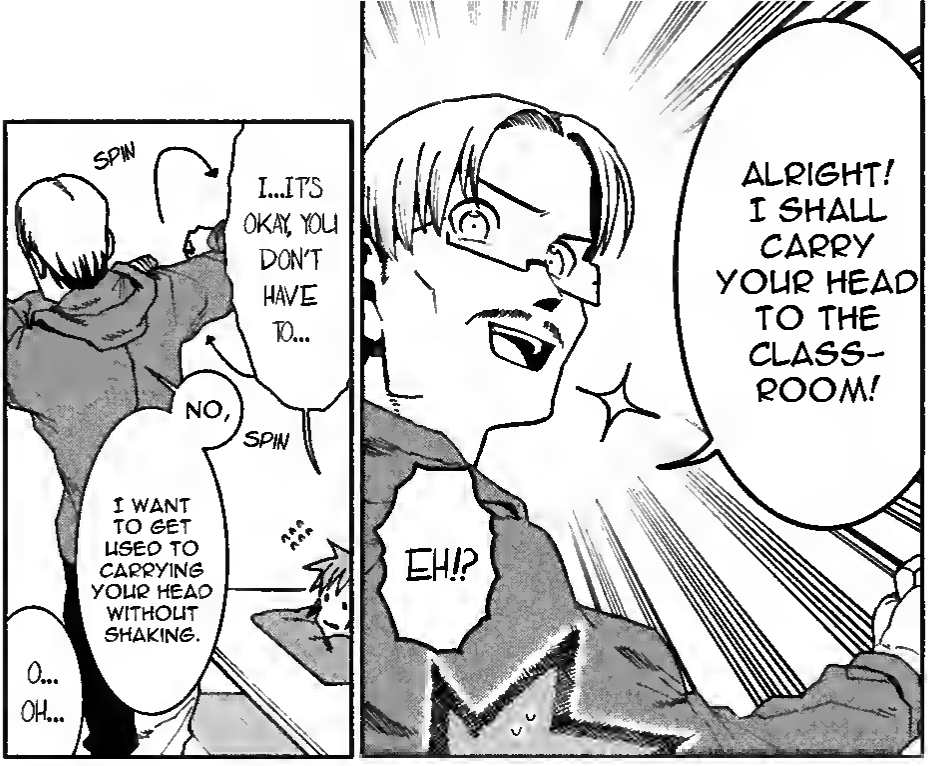
WHAT ARE YOU DOING HERE?
DIDN'T YOU SEE THE MES-SAGE?


...SORRY FOR BOTHER-ING YOU.
HA HA
IT'S FINE.
YOUR PARENTS HAVE DONE A LOT FOR ME, SO I'M IN THEIR DEBT.
GIVE AND TAKE, AS THEY SAY.
THAT'S WEIRD, I THOUGHT I TOLD HIKARI TO TELL YOU DIRECTLY AS WELL...
...COME TO THINK OF IT, SHE WAS SMIRKING WHEN I SAID BYE TO HER...
I SEE...
SHE DID IT ON PURPOSE, FOR FUN...

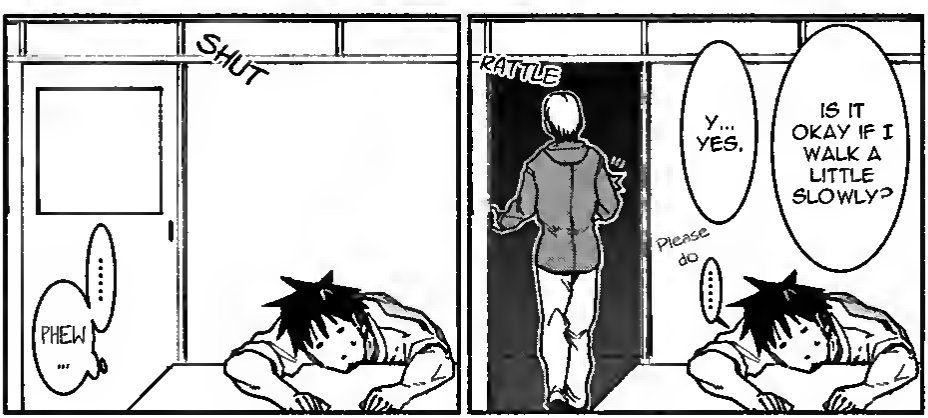

I SEE... I THOUGHT SO...
THE PARENTS DO KEEP IN CLOSE CONTACT WITH EACH OTHER...


THEY WORK HARD WITH EACH OTHER,
FOR THE SAKE OF THEIR CHILDREN...

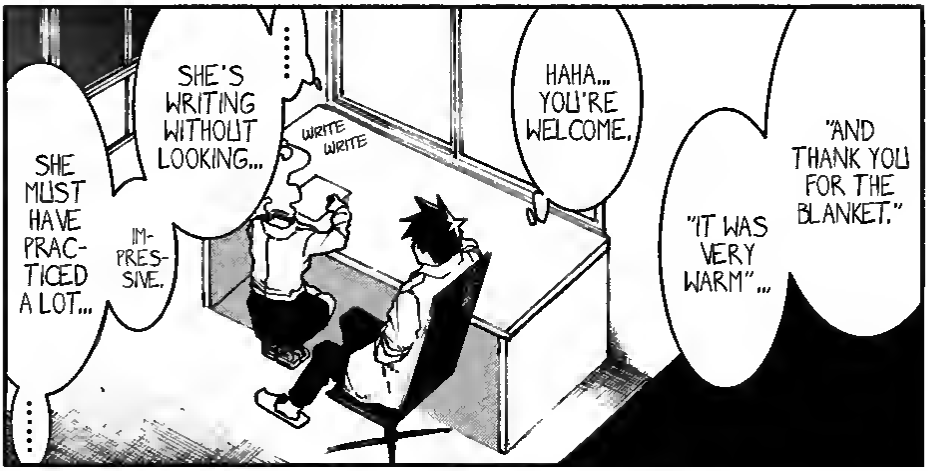
DO YOU WANT TO LEAVE A NOTE, THEN?
YES ...
AH
UM ...
TAKA-HASHI-SENSEI IS TIRED, I SEE.
AH, IT LOOKS LIKE IT.
I'll stay like this a little longer
YEP!
MY BAG IS STILL IN THE CLASS-ROOM...
CAN I GO AND GET THAT FIRST?
HM.
I SEE.

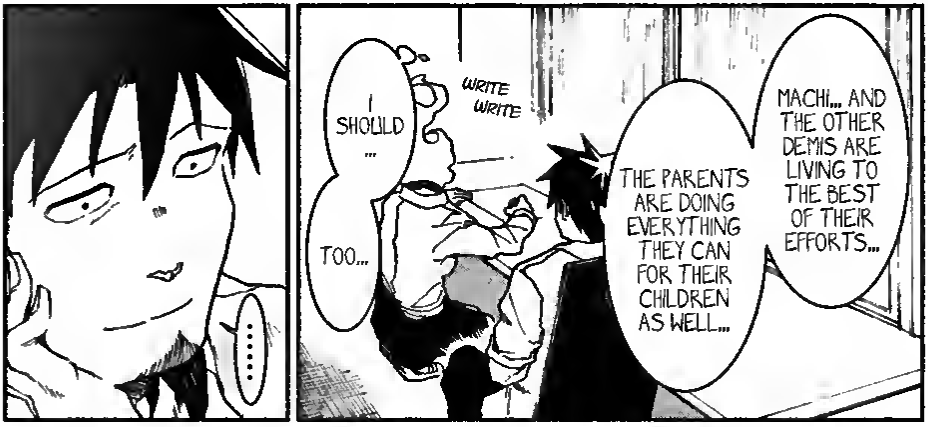

SPIN
I...IT'S OKAY, YOU DON'T HAVE TO...
NO, SPIN
I WANT TO GET USED TO CARRYING YOUR HEAD WITHOUT SHAKING.
O... OH...
ALRIGHT! I SHALL CARRY YOUR HEAD TO THE CLASS-ROOM!
EH!?

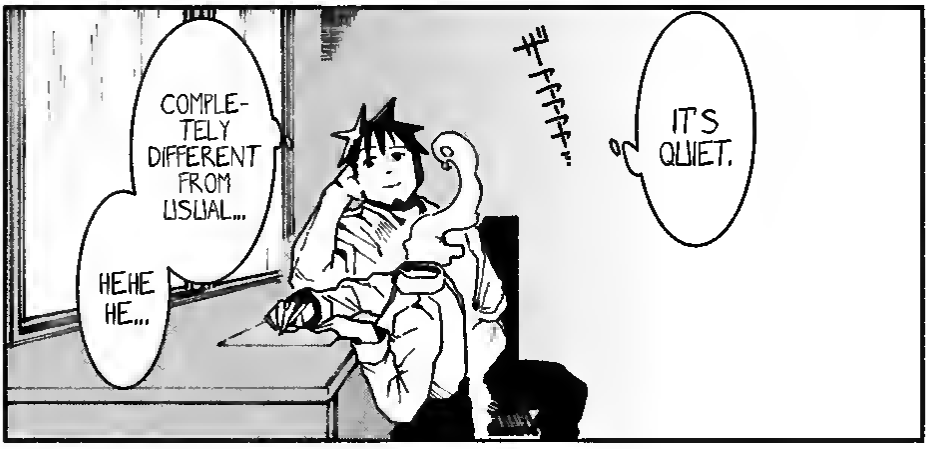
GUH...
I BET HE'S MUCH BETTER THAN ME...
HUP
WAH
It's smooth!
JUST LIKE COOKING! PRACTICE MAKES PERFECT!

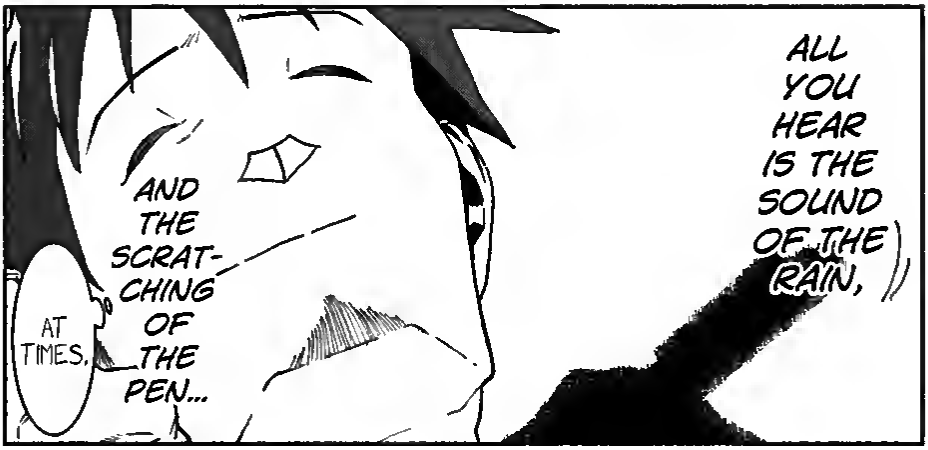

SHUT
PHEW...
RATTLE
Y... YES.
IS IT OKAY IF I WALK A LITTLE SLOWLY?
Please do

RUSTLE
WRITE
WRITE
WELL, THAT'S FINALLY OVER...
WHOA!
FLINCH
I FORGOT HER BODY WAS HERE.
I SHOULD GET OUT OF THE HABIT OF ASSUMING THE HEAD AND BODY ARE ALWAYS TOGETHER...
"I WILL BE GOING FIRST, PLEASE EXCUSE ME."
I WILL BE GOING FIRST, PLEASE EXCUSE ME
"HIKARI-CHAN'S FATHER CAME TO PICK ME UP TODAY."
...IT'S THE NOTE, HUH?
HEHEHE, LET'S TAKE A PEEK.


"AND THANK YOU FOR THE BLANKET."
"IT WAS VERY WARM"...
HAHA... YOU'RE WELCOME.
WRITE WRITE
SHE'S WRITING WITHOUT LOOKING...
IM-PRES-SIVE.
SHE MUST HAVE PRAC-TICED A LOT...
.....

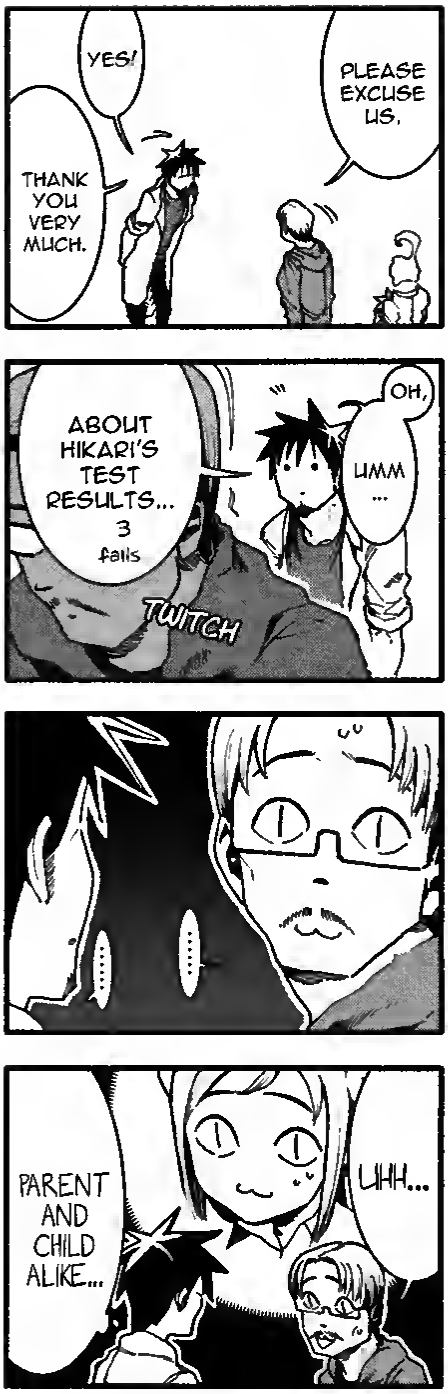

MACHI... AND THE OTHER DEMIS ARE LIVING TO THE BEST OF THEIR EFFORTS...
THE PARENTS ARE DOING EVERYTHING THEY CAN FOR THEIR CHILDREN AS WELL...
WRITE WRITE
I SHOULD ... TOO...
.....


IT'S QUIET.
ヂヂヂヂ...
COMPLE-TELY DIFFERENT FROM USUAL...
HEHE HE...


ALL YOU HEAR IS THE SOUND OF THE RAIN,
AND THE SCRAT-CHING OF THE PEN...
AT TIMES,

SPEAKING ISNT NECES-SARY...

Volume 3 End


YES!
PLEASE EXCUSE US.
THANK YOU VERY MUCH.
OH,
UMM ...
ABOUT HIKARI'S TEST RESULTS... 3 fails
TWITCH
PARENT AND CHILD ALIKE...
UHH...

Demi-chan wa Kataritai
By Cirno9Baka Scanlations
Translator: Cirno9Baka
Cleaner: Falk689
Typesetter: Bigk40k
Proofreader: /u/Blayde_Army
Redrawer: Falk689